

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Αύγουστος 1997







Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin



1997

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ—AUGUST

Τόμος 42, Τεύχος VIII Volume 42, No VIII





Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 9.600 Δρχ.
εξωτερικού US \$ 120

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.

Annual subscription : Greece 9.600 drs
Abroad US \$ 120

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσιών αλευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίο δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποσυνδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτης μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτης ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου.	43	43. Intercommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69α. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	69a. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Pireas area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
88. Προσφορά χρήματος	86	88. Money supply	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα	93	97. Gross domestic product and national income	
98. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα	94	98. Gross domestic asset formation	

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
 2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
 3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
 4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
 5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
 2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
 3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
 4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
 5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ωρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφωσμένες Overcast			
ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH												
Αστεροσκοπείο Αθηνών												Athens Observatory
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Νέα Φιλαδέλφεια												Nea Filadelfia
1993	11,1	23,4	1,6	63	3,8	5,2	6	8	6	...	...	1993
1994	12,2	21,4	2,6	70	2,6	38,8	7	16	3	...	...	1994
Αεροδρόμιο Ελληνικού												Elliniko Airport
1993	11,8	21,6	2,4	63	3,6	4,6	10	7	5	220	...	1993
1994	13,1	20,0	4,0	64	3,1	19,7	8	10	4	237	...	1994
Αγρίνιο												Agrinio
1993	10,3	24,2	-2,2	72	3,3	7,4	13	12	2	179	...	1993
1994	12,3	22,6	0,5	73	2,7	21,2	5	11	3	...	...	1994
Αλεξάνδρουπολη												Alexandroupolis
1993	7,7	18,8	-4,6	70	4,4	9,9	8	8	5	140	...	1993
1994	9,7	18,8	-4,0	72	3,2	15,8	4	13	2	185	...	1994
Αργασσόλι												Argostoli
1993	11,3	20,2	4,0	71	3,5	58,9	12	8	4	...	...	1993
1994	12,5	22,8	0,8	73	2,8	18,5	3	10	2	231	...	1994
Αρτα												Arta
1993	9,9	25,0	-2,8	71	3,4	143,4	8	10	5	182	...	1993
1994	12,5	22,8	0,8	73	2,8	18,5	3	10	2	231	...	1994
Βόλος (Αγχιάλος)												Volos (Anghialos)
1993	9,8	23,4	-1,2	67	4,0	26,1	11	5	7	183	...	1993
1994	11,4	23,0	1,4	70	3,2	35,7	6	13	2	219	...	1994
Ζάκυνθος												Zakynthos
1993	10,6	19,2	0,6	88	3,4	35,0	11	12	3	182	...	1993
1994	12,3	21,4	2,2	82	3,2	41,3	5	7	2	256	...	1994
Ηράκλειο												Iraklio
1993	12,8	25,8	3,5	58	3,3	37,5	9	5	1	235	...	1993
1994	13,5	25,4	6,6	66	4,2	24,4	9	6	8	191	...	1994
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)												Thessaloniki (Mikra)
1993	8,8	21,6	-2,8	71	4,2	34,9	12	6	7	154	...	1993
1994	11,2	21,2	0,8	71	4,1	9,9	6	8	5	174	...	1994
Θήρα												Thira
1993	12,4	19,8	5,2	65	3,1	19,2	8	12	1	214	...	1993
1994	13,5	20,8	7,6	69	3,5	11,0	3	8	3	...	...	1994
Ιεράπετρα												Ierapetra
1993	13,0	19,6	4,4	68	2,4	10,4	3	11	—	245	...	1993
1994	14,1	21,0	7,0	69	2,6	19,2	4	9	2	238	...	1994
Ιωάννινα												Ioannina
1993	7,2	22,6	-5,0	69	3,8	74,8	10	8	4	...	...	1993
1994	10,4	21,2	-1,2	66	3,1	6,6	4	11	—	...	...	1994
Καβάλα (Αεροδρόμιο)												Kavala (Airport)
1993	7,8	18,6	-2,0	73	5,2	11,8	9	5	9	...	...	1993
1994	10,1	18,0	0,6	73	4,2	10,2	6	6	5	...	...	1994
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)												Kalamata (Airport)
1993	10,5	24,5	0,0	76	3,4	55,8	13	12	3	171	...	1993
1994	12,7	21,8	3,0	71	2,5	30,9	5	15	2	233	...	1994
Κέρκυρα												Kerkyra
1993	10,7	19,4	0,2	70	3,2	119,6	10	10	4	189	...	1993
1994	13,0	20,0	3,2	78	2,7	17,3	6	11	1	231	...	1994
Κοζάνη												Kozani
1993	6,6	23,0	-6,5	62	4,4	21,0	8	6	8	...	...	1993
1994	10,1	23,2	0,6	57	2,8	15,9	5	15	3	...	...	1994
Κόρινθος (Βέλο)												Korinthos (Velo)
1993	10,6	22,4	0,2	71	3,7	13,6	10	7	6	201	...	1993
1994	12,0	22,0	2,4	77	2,7	22,8	4	12	5	230	...	1994
Κύθηρα												Kythira
1993	11,0	19,4	3,6	69	3,2	40,6	6	7	3	...	...	1993
1994	12,4	16,2	8,2	70	3,1	9,3	3	8	1	215	...	1994
Κύμη												Kymi
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Λάρισα												Larissa
1993	9,4	25,4	-4,0	66	3,9	25,3	15	7	7	179	...	1993
1994	11,2	24,0	0,0	71	3,1	21,5	6	14	1	213	...	1994
Λήμνος (Αεροδρόμιο)												Limnos (Airport)
1993	8,9	19,0	-2,4	75	3,7	40,0	12	8	5	171	...	1993
1994	10,5	18,2	0,0	75	2,8	40,2	4	12	2	192	...	1994
Μεθώνη												Methoni
1993	11,3	20,2	1,4	75	3,8	60,8	9	3	3	199	...	1993
1994	13,1	18,8	5,6	75	3,7	21,4	6	4	1	234	...	1994
Μήλος												Milos
1993	11,4	20,6	4,0	63	3,3	59,0	8	11	3	...	...	1993
1994	12,2	20,0	7,8	73	3,4	22,1	8	8	2	...	...	1994
Μυτιλήνη												Mytilini
1993	11,4	22,6	0,8	67	3,2	62,5	9	11	3	222	...	1993
1994	12,2	19,8	1,6	72	3,0	39,4	7	14	4	223	...	1994
Νάξος												Naxos
1993	12,8	23,8	4,2	67	3,0	26,7	9	9	2	222	...	1993
1994	13,7	20,5	7,0	74	3,6	20,7	2	8	5	215	...	1994
Πάτρα												Patra
1993	11,7	24,6	0,6	66	3,5	54,6	9	12	7	...	...	1993
1994	13,8	20,8	5,4	69	2,3	11,0	4	15	3	...	...	1994
Ρόδος (Παραδείσι)												Rodos (Paradisi)
1993	13,3	21,2	6,8	63	2,2	38,3	8	17	1	268	...	1993
1994	14,8	19,6	8,8	69	2,8	42,7	7	13	2	255	...	1994

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.σμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσκέπες Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											
1993	11,7	19,6	3,2	62	2,5	84,3	8	15	2	247	Samos (Airport)
1994	12,4	19,2	2,8	65	2,7	66,6	4	14	3	231	1994
Σέρρες											
1993	8,9	25,0	-3,4	78	4,6	35,5	7	6	6	137	Serres
1994	11,4	23,6	0,0	73	4,2	21,0	6	6	7	170	1994
Σπεία											
1993	12,7	23,0	4,8	63	2,2	34,5	7	15	—	...	Sitia
1994	13,1	23,2	7,4	73	3,6	25,2	6	4	6	196	1994
Σκύρος											
1993	10,4	20,2	2,6	69	3,9	44,9	6	8	6	...	Skyros
1994	12,0	21,6	4,2	68	3,1	23,2	6	13	1	...	1994
Σουφλί											
1993	7,2	23,4	-8,0	71	4,6	33,3	9	8	10	...	Soufli
1994	9,8	21,8	-6,8	69	4,2	45,7	5	7	7	...	1994
Τρίκαλα											
1993	10,6	27,2	-2,2	58	3,6	67,5	7	7	4	...	Trikala
1994	12,8	25,6	1,6	61	2,9	25,9	6	14	3	...	1994
Τρίπολη											
1993	7,7	23,4	-5,0	63	4,1	55,2	16	5	6	193	Tripoli
1994	10,3	24,0	-1,4	59	3,4	26,8	4	8	2	245	1994
Φλώρινα											
1993	5,3	21,8	-8,0	63	4,5	39,2	15	7	9	...	Florina
1994	9,9	24,8	-0,6	52	3,0	30,4	5	10	4	...	1994
Χαλκίδα											
1993	11,5	25,0	0,0	65	3,9	12,2	6	10	9	...	Chalkida
1994	12,9	23,6	2,6	70	2,7	38,1	9	19	8	...	1994
Χανιά											
1993	12,5	...	0,0	64	2,2	39,9	11	17	3	...	Chania
1994	13,1	...	0,0	65	2,4	5,4	2	16	3	...	1994
Χίος (Αεροδρόμιο)											
1993	11,1	19,2	—	71	3,0	75,6	6	12	2	219	Chios (Airport)
1994	11,9	19,0	-0,4	71	2,5	35,3	4	15	4	...	1994

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος – 1995 – November			Δεκέμβριος – 1995 – December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,7	0,2	0,59	2,2	0,1	0,47	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	Alexandroupolis
Κέρκυρας	Kerkyra
Λαμίας	Lamia
Μυτιλήνης	Mytilini

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατωτέρω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1995		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71)(1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81)(2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1994 Population on June 30, 1994			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1995 Population on June 30, 1995		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.426.289	5.148.361	5.277.928	10.454.019	5.160.409	5.293.610
0 – 4 ετών - years	521.173	268.507	252.666	516.113	266.357	249.756
5 – 9 » »	581.019	298.511	282.508	563.965	289.680	274.285
10–14 » »	705.795	363.058	342.737	681.066	350.189	330.877
15–19 » »	770.129	395.751	374.378	764.861	393.176	371.685
20–24 » »	789.356	404.028	385.328	789.063	403.493	385.570
25–29 » »	793.459	400.125	393.334	800.938	404.786	396.152
30–34 » »	747.565	372.939	374.626	756.493	377.642	378.851
35–39 » »	723.540	361.133	362.407	732.806	365.228	367.578
40–44 » »	684.095	343.875	340.220	692.011	347.274	344.737
45–49 » »	654.085	326.337	327.748	659.351	329.645	329.706
50–54 » »	590.679	291.214	299.465	595.941	294.459	301.482
55–59 » »	645.516	313.019	332.497	633.634	307.108	326.526
60–64 » »	637.821	307.975	329.846	638.734	307.813	330.921
65–69 » »	559.946	261.472	298.474	574.843	269.415	305.428
70–74 » »	390.127	174.251	215.876	411.621	183.741	227.880
75–79 » »	276.886	118.348	158.538	280.798	120.099	160.699
80–84 » »	210.602	87.702	122.900	208.041	86.322	121.719
85 ετών και άνω - years and over	144.496	60.116	84.380	153.740	63.982	89.758

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν. - Ιούνιος Jan. - June	
	1994	1995	1996				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3) 56.497	(3) 61.450	2.661	4.378	3.441	20.594	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	103.367	101.106	8.291	8.935	7.689	48.561	Live births
Άρρενες	53.477	52.395	4.255	4.664	3.868	24.972	Males
Θήλειες	49.890	48.711	4.036	4.271	3.821	23.589	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	97.548	100.443	8.804	8.319	7.094	52.614	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	51.256	52.987	4.676	4.515	3.863	27.650	Males
Θήλειες	46.292	47.456	4.128	3.804	3.231	24.964	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	824	827	46	75	67	384	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	436	472	23	41	39	206	Males
Θήλειες	388	355	23	34	28	178	Females
Υπεροχή γεννήσεων	5.819	663	-513	616	595	-4.053	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	599	645	58	54	47	308	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων (2)	2.959	3.070	238	261	205	1.507	Illegitimate births(2)

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	18.118	19.663	635	1.476	1.214	7.278	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	42.158	41.518	3.438	3.727	3.152	19.880	Live births
Θάνατοι	25.275	25.951	2.316	2.174	1.828	13.844	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	5.771	6.499	287	434	377	2.159	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.970	3.656	283	304	147	1.589	Live births
Θάνατοι	11.981	12.447	1.076	1.031	837	6.553	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.790	5.068	211	323	262	1.617	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.505	8.326	657	733	656	4.000	Live births
Θάνατοι	12.096	12.687	1.082	1.083	909	6.632	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	985	1.223	54	71	39	354	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.499	1.585	120	128	115	714	Live births
Θάνατοι	2.452	2.733	220	180	159	1.261	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.638	1.770	87	78	70	407	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.990	2.847	258	260	255	1.474	Live births
Θάνατοι	3.532	3.519	352	259	261	1.890	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.940	4.070	232	332	236	1.371	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.023	6.772	548	577	566	3.281	Live births
Θάνατοι	7.446	7.353	676	636	536	3.854	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	13.011	13.950	700	1.090	777	4.518	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	24.071	23.737	1.952	2.084	1.837	11.451	Live births
Θάνατοι	20.700	21.470	1.894	1.793	1.567	11.161	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Jan.- Ιούνιος Jan.- June	
	1994	1995	1996				
Θράκη							Thraci
Γάμοι	2.329	2.462	150	196	150	877	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.429	3.288	279	259	240	1.556	Live births
Θάνατοι	3.712	3.524	302	315	230	1.884	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.573	3.075	136	213	136	993	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.538	3.355	268	302	254	1.642	Live births
Θάνατοι	5.089	5.243	440	397	339	2.635	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.342	3.670	169	165	180	1.020	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.184	6.022	488	561	467	2.974	Live births
Θάνατοι	5.265	5.516	446	451	428	2.900	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κινήσεως πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1994 και 1995, οι 5.924 και 6.729 αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1994 and 1995, 5.924 and 6.729 correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δεν δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1994	100.781	52	4.636	25.254	38.201	22.771	8.238	1.488	116	25	—	1994
1995	98.412	33	4.124	23.305	37.622	23.244	8.493	1.425	135	31	—	1995
Κάτω του ενός έτους	20.004	20	2.328	7.521	6.507	2.628	860	127	11	2	—	Under 1 year
1 έτους	15.118	9	949	5.137	5.983	2.328	607	97	6	2	—	1 »
2 ετών	11.565	1	411	3.436	4.903	2.119	598	88	7	2	—	2 years
3 »	10.545	—	226	2.716	4.633	2.235	628	91	14	2	—	3 »
4 »	8.952	—	86	1.950	4.102	2.157	566	85	2	4	—	4 »
5 »	7.455	—	29	1.287	3.392	2.099	577	66	5	—	—	5 »
6 »	5.124	—	11	553	2.370	1.678	445	59	8	—	—	6 »
7 »	4.165	—	—	310	1.841	1.491	452	63	6	2	—	7 »
8 »	3.270	—	—	129	1.314	1.311	457	52	7	—	—	8 »
9 »	2.598	—	—	58	986	1.108	391	46	7	2	—	9 »
10-14 »	6.788	—	—	37	1.407	3.344	1.720	258	20	2	—	10-14 »
15-19 »	1.907	—	—	—	19	616	993	254	19	6	—	15-19 »
20 ετών και άνω	297	—	—	—	—	7	138	125	20	7	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	624	3	84	171	165	123	61	14	3	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Απρίλιος	Μάιος	Ιούνιος	Ιαν.- Ιούνιος	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	April	May	June	Jan.-June	
	1995	1996				
Σύνολο	100.443	8.804	8.319	7.094	52.614	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	105	9	7	9	56	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	366	41	40	38	240	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	107	10	7	3	50	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιασικές και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	2	—	2	—	2	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αζώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	39	3	4	4	21	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	217	21	22	16	135	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.478	515	590	509	3.227	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.580	477	478	403	2.807	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.126	171	184	163	1.058	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	3.282	281	289	236	1.635	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.737	213	247	196	1.418	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.657	117	104	122	779	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα	7	—	—	—	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	3	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	—	—	1	1	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.126	113	101	101	673	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	195	22	14	7	101	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	162	22	15	13	103	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.089	81	63	69	515	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	1	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απώσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	71	1	1	4	13	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση ή νόσος	1.046	121	118	78	642	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.702	1.131	1.079	887	6.879	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.421	1.622	1.454	1.215	9.669	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	19.089	1.539	1.524	1.302	9.636	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.200	109	96	74	649	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.003	131	103	90	773	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.769	416	375	300	2.508	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.546	257	206	165	1.325	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.436	165	140	138	929	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	1	—	—	1	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εξτρώση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	1	1	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	1	—	1	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	61	3	2	—	26	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	101	10	7	6	42	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Σιγγενείς ανωμαλίες	388	31	28	32	203	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	411	23	46	32	184	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασυφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.353	767	609	542	4.355	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.452	200	212	182	1.060	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	247	30	21	20	126	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβλήματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθαλψείας, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	87	2	5	5	26	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	486	33	32	27	169	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	123	21	2	1	60	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	654	42	45	54	243	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	1	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	374	33	32	34	188	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	138	19	12	13	78	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	1	1	—	2	3	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1991	1992	1993	1994	1995	1996	Month
Ιανουάριος	145,6	137,7	129,0	123,0	121,8	123,7	January
Φεβρουάριος	144,7	137,2	129,4	122,8	121,8	123,6	February
Μάρτιος	145,2	137,8	129,5	122,8	122,4	123,8	March
Απρίλιος	144,6	137,4	128,7	123,4	122,5	123,2	April
Μάιος	145,2	139,1	131,0	125,8	124,1	125,4	May
Ιούνιος	147,7	140,9	132,2	128,5	129,1	128,5	June
Ιούλιος	149,7	143,3	133,2	131,6	132,2	129,3	July
Αύγουστος	151,2	144,2	135,4	133,2	133,4	132,4	August
Σεπτέμβριος	149,1	141,4	134,4	130,3	130,2	129,2	September
Οκτώβριος	146,0	138,1	129,6	128,2	129,1	126,1	October
Νοέμβριος	143,7	135,7	128,1	126,9	129,0	125,3	November
Δεκέμβριος	140,6	133,5	126,9	124,6	126,4	122,3	December
Μέσος ετήσιος	146,1	138,9	130,6	126,8	126,8	126,1	Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

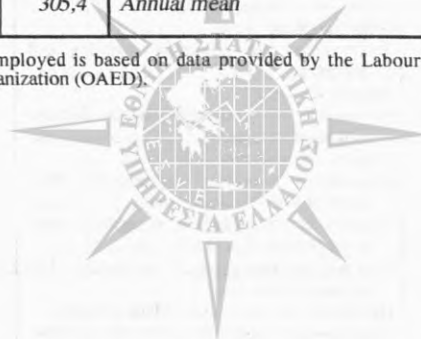
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAED).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Ετος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1991: Μέσος ετήσιος	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	1991: Annual mean
1992: Α' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1992: 1st Quarter
Β' "	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd "
Γ' "	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd "
Δ' "	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th "
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993: Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1993: 1st Quarter
Β' "	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd "
Γ' "	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd "
Δ' "	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th "
Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	Annual mean
1994: Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994: 1st Quarter
Β' "	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd "
Γ' "	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd "
Δ' "	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th "
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995: Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995: 1st Quarter
Β' "	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd "
Γ' "	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd "
Δ' "	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th "
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996: Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996: 1st Quarter
Β' "	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd "
Γ' "	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd "

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter									
		1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	368.075	340.370	41,1	41,2	1.364,1	1.257,5	56.121	51.808
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	346.148	318.448	41,8	41,6	1.243,6	1.109,8	51.941	46.190
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	376.632	365.089	41,5	41,5	1.538,8	1.294,0	63.866	53.730
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,9	358.813	366.349	40,1	41,0	1.403,4	1.380,8	56.260	56.662
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	308.636	288.657	40,8	40,8	1.326,4	1.221,4	54.141	49.782
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	25,9	26,0	249.901	236.837	40,2	40,3	1.119,1	1.054,7	44.974	42.515
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,8	25,8	351.596	323.312	40,4	40,7	1.353,6	1.215,6	54.745	49.493
26	Επίπλων—Furniture	25,9	26,1	256.941	261.990	40,2	40,3	1.298,7	1.176,0	52.203	47.397
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	337.387	318.421	41,7	41,9	1.290,9	1.203,0	53.778	50.408
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	391.914	337.599	41,2	41,0	1.439,7	1.359,5	59.337	55.794
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,8	309.046	289.301	40,8	40,1	1.307,9	1.212,8	53.348	48.659
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,0	291.930	249.366	40,3	40,5	1.310,5	1.268,6	52.867	51.332
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	419.923	383.948	41,0	41,1	1.363,1	1.279,3	55.904	52.571
32	Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακα— Pro- ducts of petroleum and coal	25,9	26,2	462.556	423.026	41,7	42,3	1.634,4	1.593,7	68.219	67.418
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	394.450	358.637	42,2	41,9	1.526,8	1.403,7	64.469	58.830
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,9	26,1	490.351	451.654	43,2	44,4	1.927,0	1.783,2	83.252	79.227
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	375.464	352.773	41,6	41,2	1.428,0	1.295,7	59.400	53.329
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	334.305	318.150	41,0	41,1	1.377,3	1.304,0	56.462	53.571
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,9	396.183	346.282	41,7	41,8	1.436,1	1.314,2	59.893	54.886
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,0	368.765	354.082	41,4	41,9	1.812,5	1.685,0	74.957	70.536
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,1	296.067	258.760	40,6	40,8	1.174,5	1.128,0	47.646	46.017

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter									
		1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995

APPENES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	396.063	366.840	41,6	41,6	1.475,6	1.366,5	61.356	56.906
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	370.220	338.581	42,4	42,1	1.350,7	1.201,6	57.279	50.531
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,1	394.796	383.342	41,9	41,7	1.624,3	1.335,7	67.977	55.709
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,8	376.396	388.260	40,2	41,4	1.371,9	1.426,0	55.118	59.011
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	26,0	329.706	309.783	41,5	41,5	1.393,9	1.278,0	57.874	53.013
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	273.420	258.281	40,2	40,4	1.240,4	1.190,7	49.913	48.074
25	Ξύλου και φελιού—Wood and cork	25,8	25,8	375.591	343.524	40,5	40,8	1.361,9	1.233,2	55.104	50.354
26	Επιπέλων—Furniture	26,0	26,1	314.571	324.547	40,2	40,3	1.313,3	1.188,5	52.767	47.902
27	Χάρτου—Paper	26,1	25,9	355.345	337.852	41,8	42,0	1.338,1	1.237,8	55.892	52.027
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	417.699	359.249	41,5	41,3	1.523,7	1.448,8	63.254	59.814
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	386.838	354.316	41,5	40,3	1.427,1	1.326,2	59.245	53.455
30	Ελαστικών και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,0	317.186	271.074	40,6	40,5	1.342,8	1.365,5	54.520	55.323
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	460.862	422.496	41,4	41,6	1.458,9	1.373,4	60.335	57.111
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	26,2	479.325	439.428	42,0	42,5	1.660,5	1.622,8	69.687	68.950
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	410.725	371.329	42,5	42,1	1.553,4	1.428,7	65.949	60.120
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	25,9	26,1	511.498	470.937	43,3	44,5	1.948,6	1.801,8	84.378	80.234
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	26,0	407.527	382.427	41,7	41,4	1.449,5	1.317,3	60.494	54.489
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	366.084	350.246	41,1	41,1	1.392,7	1.319,9	57.167	54.266
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,9	426.827	375.422	42,2	42,3	1.472,1	1.358,7	62.181	57.493
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	381.491	368.373	41,4	41,9	1.824,4	1.692,7	75.493	70.877
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,1	344.960	300.717	40,7	40,9	1.259,6	1.229,2	51.199	50.308

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	282.432	259.137	40,5	40,6	1.202,3	1.114,3	48.722	45.264
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	275.048	256.562	41,2	41,2	1.144,4	1.022,7	47.135	42.155
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	305.644	290.044	40,5	41,1	1.281,2	1.188,5	51.880	48.814
22	Καπνού—Tobacco	25,9	26,1	305.651	301.210	40,0	40,9	1.422,4	1.359,8	56.943	55.590
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	256.787	237.450	40,4	40,4	1.288,2	1.189,4	52.080	48.005
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	25,9	26,0	230.659	220.060	40,2	40,3	1.081,6	1.016,8	43.448	40.969
25	Ξύλου και φελιού—Wood and cork	25,7	25,7	259.372	238.245	40,3	40,2	1.309,2	1.130,7	52.817	45.417
26	Επιπέλων—Furniture	25,8	26,1	189.557	192.309	40,4	40,3	1.105,7	1.004,8	44.693	40.470
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,0	271.396	248.305	41,3	41,5	1.151,8	1.102,6	47.603	45.792
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	341.872	294.582	40,6	40,6	1.249,1	1.176,6	50.651	47.708
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,7	217.070	206.453	39,7	39,9	1.116,8	1.060,8	44.314	42.302
30	Ελαστικών και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,0	228.697	201.535	40,0	40,4	1.262,9	1.143,0	50.468	46.175
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	26,0	322.702	293.566	40,6	40,6	1.258,2	1.172,3	51.137	47.537
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,1	325.356	288.717	38,8	39,9	1.276,3	1.183,5	49.567	47.165
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	298.221	280.045	40,3	40,6	1.290,0	1.201,7	51.950	48.753
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,0	26,1	329.453	302.601	40,8	41,7	1.361,6	1.242,8	55.549	51.842
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	25,9	272.395	256.684	41,0	40,3	1.328,0	1.199,0	54.408	48.260
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	246.051	223.621	40,3	40,7	1.166,1	1.076,0	46.938	43.736
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,9	303.275	262.542	40,2	40,3	1.325,4	1.190,2	53.211	47.967
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,0	282.968	259.550	40,2	41,2	1.242,2	1.272,2	49.932	52.386
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,0	226.926	198.493	40,5	40,6	1.064,9	997,6	43.087	40.526

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίες εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1995 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Έτος 1995 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	
			1995	1996		1995	1996

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,2	24,1	180.008	182.648	200.017
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,3	24,4	24,0	167.978	171.131	187.510
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,6	24,4	24,3	187.282	188.446	206.801
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	24,0	24,0	174.638	177.337	193.904
646, 647, 648	Επιπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,3	192.017	195.109	213.539
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,4	24,1	190.741	192.642	208.939
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,0	23,8	24,2	187.553	188.709	208.681

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,4	24,4	24,3	198.885	201.577	219.486
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,3	24,5	24,4	186.270	188.936	208.124
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,7	24,6	24,2	203.631	205.541	223.381
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,3	24,4	24,2	197.547	201.554	220.061
646, 647, 648	Επιπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,5	24,3	208.105	211.198	227.697
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,4	24,3	191.062	191.234	209.527
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,4	24,2	24,4	215.440	217.228	235.476

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,1	24,0	166.231	169.120	185.971
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,3	24,3	23,8	154.975	159.080	173.776
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,5	24,2	24,4	175.235	175.476	195.758
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	23,0	23,9	24,0	167.107	169.450	185.728
646, 647, 648	Επιπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,2	24,3	24,3	172.439	175.589	195.715
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,3	23,4	189.875	197.194	206.960
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,8	23,6	24,0	173.578	174.735	195.029

13. Κίνηση μισθοτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρεμείναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1994								
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1994	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	1994
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1994	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	1994
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1994	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	1994
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1994	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	1994
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :					
										Παρόντες ανεργοί Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1994											
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December		

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0, 1	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

0, 1	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0, 1	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1995 At the end of 1995	Γ' Τρίμηνο-1995-3rd Quarter			Γ' Τρίμηνο-1996-3rd Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
					Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	
Σύνολο	27.435	3.083	1.777	27.657	1.067	705	3.761	2.128	25.255	15.220	Total
Ευρώπη	16.551	2.432	514	16.830	622	340	2.390	1.287	15.612	8.941	Europe
Γαλλία	1.454	338	1	1.498	16	9	286	194	1.234	795	France
Γερμανία	2.235	263	—	2.317	9	3	230	110	1.865	957	Germany
Ιταλία	1.474	193	—	1.502	8	7	210	130	1.318	912	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	3.894	647	13	4.053	13	9	578	296	3.385	1.883	United Kingdom
Τουρκία	1.258	39	91	1.229	22	16	76	56	1.266	974	Turkey
Λουίτες	6.236	952	409	6.231	554	296	1.010	501	6.544	3.420	Other
Αφρική	2.397	266	243	2.209	207	206	300	275	1.977	1.833	Africa
Αίγυπτος	1.925	237	182	1.744	192	192	225	215	1.559	1.495	Egypt
Λουίτες	472	29	61	465	15	14	75	60	418	338	Other
Αμερική	1.373	72	150	1.377	66	34	218	114	1.349	628	America
Ηνωμένες Πολιτείες	790	38	79	792	30	23	122	74	754	405	USA
Καναδάς	161	9	15	175	14	6	18	10	159	94	Canada
Λουίτες	422	25	56	410	22	5	78	30	436	129	Other
Ασία	6.829	282	854	6.913	161	120	830	434	6.056	3.663	Asia
Κύπρος	2.072	125	79	1.917	54	41	58	45	1.985	1.391	Cyprus
Λουίτες	4.757	157	775	4.996	107	79	772	389	4.071	2.272	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και Λουίτες)	259	28	12	297	10	4	17	12	222	124	Oceania(Australia and other)
Ακαθόριστες χώρες	26	3	4	31	1	1	6	6	39	31	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1995 At the end of 1995	Γ' Τρίμηνο-1995-3rd Quarter				Γ' Τρίμηνο-1996-3rd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	27.435	4.860	2.799	27.657	16.876	4.828	2.833	25.255	15.220
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock	1.502	338	318	1.291	1.158	298	275	1.086	998
Ορυχεία—Mining and Quarrying	81	12	11	98	95	6	5	65	62
Μεταποίηση—Manufacturing	3.059	331	270	3.133	2.520	328	268	2.777	2.194
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	41	5	4	49	47	4	4	36	36
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	1.326	136	134	1.292	1.249	293	285	1.297	1.252
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Re- staurants, Hotels	7.962	1.498	894	8.076	4.951	1.589	972	7.302	4.413
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communi- cations	4.468	1.174	565	4.537	2.548	847	403	3.896	2.185
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	663	46	35	676	464	32	23	592	411
Υπηρεσίες—Services	8.315	1.318	567	8.470	3.821	1.430	597	8.190	3.661
Λοιποί και όσοι δε δηλώσαν—Other and not declared	18	2	1	35	23	1	1	14	8

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1994	9.658	12.309	266	22.233	16.683	1994
1995	8.816	11.951	260	21.027	16.580	1995
1996	7.546	9.622	192	17.366	13.630	1996
1996 : Μάιος	742	787	8	1.537	1.163	1996 : May
Ιούνιος	658	816	13	1.487	1.125	June
Ιούλιος	714	1.134	26	1.874	1.492	July
Αύγουστος	503	642	15	1.160	901	August
Σεπτέμβριος	478	554	13	1.045	790	September
Οκτώβριος	546	513	17	1.082	798	October
Νοέμβριος	648	525	9	1.182	934	November
Δεκέμβριος	518	540	7	1.065	801	December
1997 : Ιανουάριος	553	554	13	1.120	827	1997: January
Φεβρουάριος	539	683	8	1.230	994	February
Μάρτιος	711	1.084	24	1.819	1.499	March
Απρίλιος	674	1.411	25	2.110	1.844	April
Μάιος	744	956	21	1.721	1.438	May

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1992	1994	1992 - 1994	1992	1994	
Σύνολο	38.995	39.122	0,3	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	31.906	33.373	4,6	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	23.516	24.190	2,9	73,7	72,5	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	8.390	9.183	9,5	26,3	27,5	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	7.089	5.749	-18,9	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.762	1.652	-6,2	24,9	28,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.327	4.097	-23,1	75,1	71,3	Foreigners

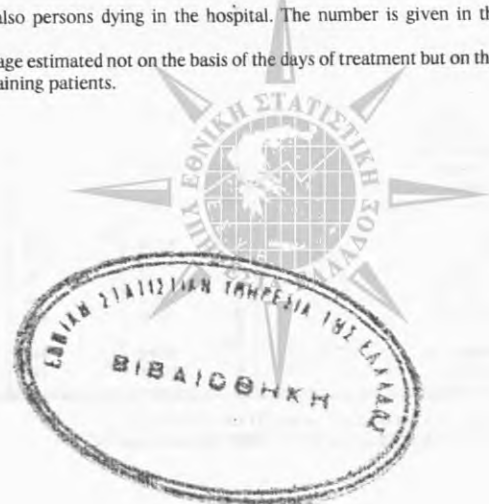
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	31.435	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	31.580	1993
<i>1993: Σεπτέμβριος</i>	<i>368</i>	<i>52.144</i>	<i>1.026.335</i>	<i>125.051</i>	<i>122.050</i>	<i>66</i>	<i>2.353</i>	<i>1993: September</i>
Γενικά	176	31.273	581.309	98.358	96.289	62	1.950	General
Μικτά	24	1.056	14.372	1.323	1.065	45	52	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.385	30.192	2.897	2.561	73	101	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	1.879	164	169	29	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	671	61	45	55	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.483	218	227	49	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	60	2.549	38.541	7.871	7.411	50	8	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.761	274.714	2.048	2.425	⁽³⁾ 90	48	Nevro-psychiatric
Ορθοπεδικά	8	1.093	23.057	1.697	1.638	70	28	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	8	205	827	276	264	13	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	4.640	72	153	39	23	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.732	33.714	7.612	7.577	65	31	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	15.655	1.628	1.445	63	101	Tubercular
Χειρουργικά	9	352	4.170	509	473	39	11	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	1.111	317	308	24	—	Oto-rhino-laryngological
1994: Σεπτέμβριος	362	51.788	970.759	118.097	119.488	62	2.223	1994: September
Γενικά	177	31.077	573.332	93.523	96.150	61	1.813	General
Μικτά	22	1.034	16.349	1.730	1.240	53	33	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.410	28.048	2.810	2.692	66	94	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	2.226	252	186	35	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	642	55	40	52	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.589	277	292	53	3	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	58	2.533	32.579	7.548	7.106	43	11	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.654	240.840	2.143	2.735	⁽³⁾ 90	63	Nevro-psychiatric
Ορθοπεδικά	8	1.105	21.634	1.562	1.610	65	45	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	535	95	149	10	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	12.539	194	197	100	24	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.728	19.531	5.287	4.655	38	19	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	15.315	1.582	1.453	62	106	Tubercular
Χειρουργικά	9	347	4.631	713	678	44	11	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	9	137	969	326	305	24	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικώς(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρόμβωσης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1992	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1993	1.441.196	39.590	151.206	34.728	49.111	34.433	82.879	199.426	114.149
1993: Σεπτέμβριος	122.050	3.636	12.728	3.007	4.185	2.912	6.947	15.886	8.522
1994: Σεπτέμβριος	119.488	3.743	10.663	2.806	1.908	3.075	7.173	15.758	8.509
Περιφέρεια Προσπευούσης	34.095	812	3.564	912	502	859	1.990	4.970	2.664
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.870	326	941	257	175	191	614	1.483	747
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.561	71	170	73	33	47	157	390	140
Αττικής (υπόλοιπο)	3.242	106	368	74	32	59	176	352	249
Βοιωτίας	1.106	36	77	26	32	18	52	169	79
Ευβοίας	1.811	55	164	33	37	29	95	248	109
Ευρυτανίας	212	6	14	2	5	7	23	27	11
Φθιώτιδος	1.552	51	113	38	26	24	96	250	124
Φωκίδος	386	1	35	11	10	7	15	47	35
Πελοπόννησος	11.305	303	874	192	173	238	787	1.403	797
Αργολίδος	1.061	22	97	23	17	17	71	130	67
Αργαίας	998	25	68	11	22	29	57	113	46
Αργαίας	3.238	94	228	45	54	65	242	416	247
Ηλείας	1.765	57	141	37	30	41	112	243	128
Κορινθίας	1.285	40	133	22	11	24	88	127	89
Λακωνίας	941	21	82	18	12	23	66	97	67
Μεσσηνίας	2.017	44	125	36	27	39	151	277	153
Ιόνιοι Νήσοι	2.592	141	169	46	42	44	176	327	225
Ζακύνθου	500	33	33	9	14	10	39	64	47
Κεφαλονιάς	1.400	65	84	19	19	24	86	159	123
Κεφαλληνίας	417	29	26	11	6	4	31	58	40
Λευκάδος	275	14	26	7	3	6	20	46	15
Ήπειρος	4.007	115	225	65	69	82	312	437	240
Αιγής	843	36	46	16	16	16	62	95	40
Θεσπρωτίας	564	10	30	12	18	10	49	76	40
Ιωαννίνων	1.872	50	109	22	20	42	151	194	109
Πρεβέζης	728	19	40	15	15	14	50	72	51
Θεσσαλία	7.148	197	746	113	156	209	440	1.000	496
Καρδίτσας	1.122	37	112	22	21	46	76	158	85
Λαρίσης	2.670	80	254	36	69	68	174	336	164
Μαγνησίας	2.028	34	241	25	38	62	115	322	160
Τρικάλων	1.328	46	139	30	28	33	75	184	87
Μακεδονία	27.547	942	2.455	664	467	602	1.676	3.662	1.758
Γρεβενών	379	14	21	10	3	9	16	57	24
Δράμας	1.221	40	115	31	21	26	61	138	80
Ημαθίας	2.017	94	164	35	34	39	118	258	131
Θεσσαλονίκης	11.129	324	1.053	262	172	256	681	1.616	693
Καβάλας	1.608	31	150	54	33	29	75	184	125
Καστοριάς	521	15	52	8	9	14	22	76	31
Κιλκίς	1.429	47	122	46	19	23	93	207	99
Κοζάνης	2.160	108	139	50	18	55	115	239	148
Πέλλης	1.716	91	145	29	27	20	95	180	126
Πιερίας	1.416	52	105	40	19	25	89	208	95
Σερρών	2.355	65	258	66	70	74	206	284	123
Φλωρίνης	656	24	37	16	14	16	52	82	37
Χαλκιδικής	936	37	94	17	28	16	52	132	46
Άγιον Όρος	4	—	—	—	—	—	1	1	—
Θράκη	3.743	150	361	94	71	113	186	572	225
Έβρου	1.552	56	142	42	32	68	77	213	104
Ξάνθης	1.184	43	120	23	15	19	54	168	75
Ροδόπης	1.007	51	99	29	24	26	55	191	46
Νήσοι Αιγαίου	4.726	127	431	131	76	103	205	604	313
Δωδεκανήσου	1.772	49	162	37	17	38	57	209	119
Κυκλάδων	608	10	64	16	13	13	32	77	43
Λέσβου	1.175	45	112	37	24	21	49	155	78
Σάμου	606	9	38	22	12	17	35	82	40
Χίου	565	14	55	19	10	14	32	81	33
Κρήτη	8.171	320	721	244	132	179	546	880	676
Ηρακλείου	3.570	113	364	110	49	73	237	378	294
Λασιθίου	1.419	78	105	37	25	18	86	182	146
Ρεθύμνης	1.083	24	83	30	34	31	77	86	83
Χανίων	2.099	105	169	67	24	57	146	234	153
Δε δήλωσαν	3.980	201	134	66	36	414	200	282	289
Εξωτερικού	1.304	109	42	22	9	41	41	138	79

1. Βλέπε την νulloσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθορίστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασάφως περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
147.680	112.243	124.106	21.545	48.455	11.507	16.542	87.850	127.598	1991
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
154.711	120.355	124.233	23.793	60.959	12.226	16.580	93.428	129.389	1993
13.175	9.958	10.637	2.167	5.266	1.252	1.436	8.111	12.225	1993: September
13.173	10.415	10.574	2.331	5.282	1.132	1.470	8.755	12.721	1994: September
3.738	3.181	3.015	600	1.189	339	648	2.259	2.853	Greater Athens
1.271	929	1.098	157	523	120	151	802	1.085	Rest of Central Greece and Evia
273	288	251	45	161	29	31	184	218	Etolia and Akarmania
377	262	361	53	130	41	63	200	339	Attiki (rest)
152	82	105	13	48	16	17	70	114	Viotia
214	141	193	22	56	20	24	198	173	Evia
28	22	13	6	21	—	1	12	14	Evritania
186	103	132	14	97	12	8	118	160	Fthiotida
41	31	43	4	10	2	7	20	67	Fokida
1.424	998	997	250	453	93	126	906	1.291	Peloponnissos
152	107	97	12	37	9	10	64	129	Argolida
140	122	93	9	28	6	11	114	104	Arkadia
385	275	316	122	182	23	40	204	300	Achaia
229	119	139	26	54	22	17	155	215	Ilia
150	144	126	22	42	6	11	57	193	Korinthia
115	72	63	24	40	8	12	107	114	Lakonia
253	159	163	35	70	19	25	205	236	Messinia
276	158	206	45	76	26	20	227	388	Ionian Islands
54	29	52	8	13	5	4	35	51	Zakynthos
128	80	114	23	41	17	8	144	266	Kerkyra
49	28	25	9	14	1	7	29	50	Kefallinia
45	21	15	5	8	3	1	19	21	Lefkada
474	375	356	93	144	36	39	501	444	Ipiros
116	65	68	17	31	10	7	102	100	Arta
55	58	61	13	21	1	8	56	46	Thesprotia
204	181	172	50	65	19	21	245	218	Ioannina
99	71	55	13	27	6	3	98	80	Preveza
802	584	526	141	310	55	73	519	781	Thessalia
147	95	35	27	49	11	9	70	122	Karditsa
281	219	259	70	117	16	33	181	313	Larissa
208	159	172	25	103	16	23	125	200	Magnissia
166	111	60	19	41	12	8	143	146	Trikala
2.858	2.533	2.659	525	1.396	265	246	2.052	2.787	Makedonia
43	40	44	6	23	6	2	11	50	Grevena
141	98	100	27	69	9	12	123	130	Drama
196	183	184	36	118	12	20	191	204	Imathia
1.173	1.089	1.186	219	489	101	84	690	1.041	Thessaloniki
160	170	167	29	92	11	25	124	149	Kavala
45	38	58	3	48	9	5	38	50	Kastoria
174	118	73	30	78	10	9	128	153	Kilkis
244	158	172	44	143	29	19	161	318	Kozani
172	173	180	23	47	18	12	162	216	Pella
131	105	145	26	62	21	19	138	136	Pieria
199	210	185	56	151	21	29	174	184	Serres
69	65	67	4	39	7	6	47	74	Florina
111	86	98	22	36	11	4	64	82	Chalkidiki
—	—	—	—	1	—	—	1	—	Agion Oros
419	300	427	55	139	28	49	179	375	Thraki
174	132	157	24	67	16	18	84	146	Evros
149	86	170	14	46	5	17	61	119	Xanthi
96	82	100	17	26	7	14	34	110	Rodopi
554	441	489	89	209	48	40	312	554	Aegean Islands
193	187	200	51	57	16	19	117	244	Dodekanissos
73	60	71	9	27	9	9	37	45	Kyklades
140	100	116	16	67	14	8	70	123	Lesvos
83	48	49	6	39	4	3	42	77	Samos
65	46	53	7	19	5	1	46	65	Chios
902	699	704	150	399	75	76	670	798	Kriti
382	293	327	88	195	40	43	283	301	Iraklio
181	129	119	20	44	8	4	102	135	Lassithi
135	85	90	10	50	6	16	118	125	Rethymno
204	192	168	32	110	21	13	167	237	Chania
357	165	36	209	417	36	1	227	910	Undeclared
98	52	61	17	27	11	1	101	455	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	1993
1993: Σεπτέμβριος	368	52.144	1.026.335	124.887	122.050	66	1993: September
1994: Σεπτέμβριος	362	51.788	970.759	118.097	119.488	62	1994: September
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	118	24.489	449.524	50.396	47.842	61	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	26	1.807	22.130	4.697	4.635	41	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	372	6.387	1.405	1.394	57	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	400	2.084	328	327	17	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	202	2.603	464	460	43	Viotia
Ευβοίας	5	261	4.454	1.053	1.014	57	Evvia
Ευρυτανίας	1	50	1.021	175	164	68	Evritania
Φθιώτιδος	4	414	4.172	1.009	1.004	34	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.409	263	272	43	Fokida
Πελοπόννησος	38	3.295	53.869	9.334	9.980	54	Peloponnissos
Αργολίδος	2	157	2.794	681	685	59	Argolida
Αρκαδίας	4	596	10.622	954	946	59	Arkadia
Αχαΐας	13	1.392	25.872	3.861	4.413	62	Achaia
Ηλείας	4	206	3.019	762	788	49	Ilia
Κορινθίας	4	220	2.874	901	919	44	Korinthia
Λακωνίας	2	209	2.895	650	684	46	Lakonia
Μεσσηνίας	9	515	5.793	1.525	1.545	37	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	958	25.455	2.166	2.191	89	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	115	1.994	431	434	58	Zakynthos
Κερκύρας	4	618	20.769	1.265	1.246	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	1.535	274	314	38	Kefallima
Λευκάδος	1	90	1.157	196	197	43	Lefkada
Ήπειρος	12	1.414	23.672	2.208	4.252	56	Ipiros
Αρτης	3	120	1.553	376	377	43	Arta
Θεσπρωτίας	1	80	1.036	230	222	43	Thesprotia
Ιωαννίνων	6	1.063	18.889	1.164	3.211	59	Ioannina
Πρεβέζης	2	151	2.194	438	442	48	Preveza
Θεσσαλία	36	2.483	46.242	6.319	5.864	62	Thessalia
Καρδίτσας	4	288	5.958	839	761	69	Karditsa
Λαρίσης	12	709	13.993	2.502	2.465	66	Larissa
Μαγνησίας	11	1.052	20.669	1.942	1.640	65	Magnissia
Τρικάλων	9	434	5.622	1.036	998	43	Trikala
Μακεδονία	79	11.522	206.693	27.886	30.017	60	Makedonia
Γρεβενών	1	74	1.042	221	225	47	Grevena
Δράμας	4	269	4.094	957	970	51	Drama
Ημαθίας	3	332	6.614	1.745	1.682	66	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.172	136.212	15.076	17.376	63	Thessaloniki
Καβάλας	5	618	11.914	1.391	1.398	64	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.370	366	350	38	Kastoria
Κιλκίς	2	318	5.699	1.284	1.222	60	Kilkis
Κοζάνης	8	791	13.410	2.007	2.033	57	Kozani
Πέλλης	6	330	5.703	1.327	1.305	58	Pella
Πιερίας	5	612	6.364	968	980	35	Pieria
Σερρών	6	624	10.052	1.626	1.570	54	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.838	401	400	51	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.381	517	506	56	Chalkidiki
Θράκη	8	823	16.868	3.400	3.246	68	Thraki
Έβρου	3	405	8.393	1.640	1.510	69	Evros
Ξάνθης	3	206	4.960	1.046	1.029	80	Xanthi
Ροδόπης	2	212	3.515	714	707	55	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.161	46.772	3.742	3.558	72	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.443	36.103	1.751	1.567	83	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.178	183	175	36	Kyklades
Λέσβου	2	297	4.965	833	851	56	Lesvos
Σάμου	2	146	2.589	545	545	59	Samos
Χίου	4	165	1.937	430	420	39	Chios
Κρήτη	23	2.836	79.534	7.949	7.903	93	Kriti
Ηρακλείου	11	1.341	23.110	4.308	4.066	57	Iraklio
Λασιθίου	4	289	5.451	957	1.134	63	Lassithi
Ρεθύμνης	2	226	3.633	830	804	54	Rethymno
Χανίων	6	980	47.340	1.854	1.899	100	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
 2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Κατηγορίες νοσηλείας
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δεν δηλώ- θηκε Undeclared	
1991	1.347.385	286.855	907.381	109.904	2.967	30.455	9.823	1991
1992	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
1993	1.441.196	247.641	1.011.847	139.069	6.315	31.580	4.744	1993
1993: Σεπτέμβριος	122.050	18.318	88.989	11.681	544	2.353	165	1993: September
1994: Σεπτέμβριος	119.488	23.460	81.512	11.059	868	2.223	366	1994: September
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.743	490	3.031	154	10	51	7	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	10.663	660	4.705	4.353	366	570	9	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	2.806	141	2.340	263	19	38	5	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	1.908	34	1.594	239	17	22	2	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.075	50	2.190	759	25	35	16	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	7.173	1.715	4.749	649	26	20	14	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	15.758	618	12.906	1.196	119	885	34	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	8.509	2.051	5.943	340	28	144	3	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	13.173	3.083	9.231	667	76	104	12	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	10.415	2.433	7.146	643	105	70	18	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	10.574	8.060	2.466	37	2	3	6	Complications of pregnancy, child birth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.331	624	1.635	62	1	5	4	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.282	357	4.533	367	11	6	8	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς αναμαλίες	1.132	211	646	209	13	27	26	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.470	611	778	20	7	38	16	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.755	979	6.868	640	21	90	157	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	12.721	1.343	10.751	461	22	115	29	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατιτί- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1992	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
1993	22.370	7.670	1.275	1	7.842	495	503	234	169	1.225	232	—	2.724
1993: Σεπτέμβριος — September	646	166	9	—	48	60	23	34	19	27	23	—	237
1994: Σεπτέμβριος — September	571	115	10	—	18	69	6	21	12	37	7	—	276
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	66	22	—	—	6	3	—	—	—	19	4	—	11
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	21	—	—	—	—	6	—	2	1	2	—	—	10
Πελοπόννησος—Peloponnissos	40	13	—	—	—	10	—	—	6	1	—	—	10
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	21	—	10	—	2	3	—	—	—	—	—	—	6
Ήπειρος—Ipirios	33	8	—	—	1	4	—	9	—	1	—	—	10
Θεσσαλία—Thessalia	21	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	20
Μακεδονία—Makedonia	238	49	—	—	3	24	4	9	3	12	3	—	131
Θράκη—Thraki	23	—	—	—	—	18	—	1	—	—	—	—	4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	18	11	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—	3
Κρήτη—Kriti	90	12	—	—	4	1	1	—	1	—	—	—	71

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Ιανουάριος—January		Φεβρουάριος—February		Ιανουάριος – Φεβρουάριος January – February	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	9.439.544	9.231.581	13.397.712	13.857.747	22.837.256	23.089.328
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	18.770.417	19.136.476	13.557.383	11.048.928	32.327.800	30.185.404
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	2.530.057	2.843.073	2.643.936	3.377.442	5.173.993	6.220.515
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	4.053.985	1.921.158	3.434.510	6.035.957	7.488.495	7.957.115
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	11.270.026	9.841.029	8.636.323	10.673.885	19.906.349	20.514.914
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	339.343	172.326	166.292	201.194	505.635	373.520
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	11.687.619	7.281.726	9.142.318	5.699.344	20.829.937	12.981.070

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Source : Agricultural Bank of Greece

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φύτειες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1994*	1995*	1996*	Kind of crops
Σύνολο	(1) 35.015,0	(1) 34.856,8	(1) 34.798,8	Total
Από αυτές, ποτιστικές	13.272,7	13.284,4	13.644,2	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	23.007,9	22.833,4	22.814,7	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	8.945,2	8.950,8	9.201,6	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.200,0	1.194,6	1.193,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.140,9	1.111,6	1.132,6	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες (2) . . . . .	...	...	...	Other horticultural crops (2)
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.426,8	1.406,2	1.394,7	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	327,0	339,9	364,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.380,3	9.422,6	9.395,9	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.859,5	2.882,1	2.945,4	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-
νάπτυξη, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1994 σε 4.759 χιλ. στρέμματα, για
το 1995 σε 4.762 χιλ. στρέμματα και για το 1996 σε 4.684 χιλ. στρέμματα και
συνάμα αφαιρεθούν οι σιγαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προ-
κύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.290 χιλ.
στρέμματα για το 1994, σε 39.032 χιλ. στρέμματα για το 1995 και σε 39.483
χιλ. στρέμματα για το 1996.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.290thous. stremmas
for 1994, 39.032 thous. stremmas for 1995 and 39.483 thous. stremmas for 1996
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.759
thous. stremmas for 1994, 4.762 thous. stremmas for 1995 and 4.684 thous.
stremmas for 1996 and by deducting therefrom mixed and successive culti-
vations.

2. Including also green-houses for flowers.
* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1994* — Year

Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.015,0	23.007,9	1.200,0	...	1.426,8	9.380,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.320,9	3.287,8	276,0	...	241,7	1.515,4
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.401,3	1.958,0	237,8	...	475,8	2.729,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	693,5	169,9	22,6	...	67,5	433,4
Ήπειρος—Ipiros	1.076,0	704,6	35,2	...	8,7	327,5
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,8	4.089,4	87,6	...	66,6	538,3
Μακεδονία—Makedonia	10.691,7	9.030,5	328,3	...	128,0	1.204,8
Θράκη—Thraki	2.892,3	2.765,8	71,2	...	6,3	48,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,1	655,6	51,7	...	104,1	813,7
Κρήτη—Kriti	2.532,4	346,2	89,5	...	328,1	1.768,6

Έτος — 1995* — Year

Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	34.856,8	22.833,4	1.194,6	...	1.406,2	9.422,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.345,5	3.287,1	274,4	...	239,0	1.545,0
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.400,4	1.940,9	239,6	...	482,8	2.737,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,4	173,2	22,4	...	61,4	444,4
Ήπειρος—Ipiros	1.066,7	698,8	34,8	...	8,5	324,6
Θεσσαλία—Thessalia	4.794,5	4.101,8	88,3	...	66,0	538,4
Μακεδονία—Makedonia	10.504,0	8.851,5	325,6	...	124,9	1.202,0
Θράκη—Thraki	2.914,1	2.792,0	67,2	...	6,3	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.619,1	650,7	51,6	...	102,1	814,7
Κρήτη—Kriti	2.511,1	337,4	90,7	...	315,2	1.767,8

Έτος — 1996* — Year

Σύνολο - Total⁽¹⁾	34.798,7	22.814,6	1.193,6	...	1.394,7	9.395,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.327,0	3.247,8	279,1	...	236,3	1.563,8
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.422,8	1.942,3	239,4	...	483,2	2.757,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	169,3	22,0	...	65,8	443,3
Ήπειρος—Ipiros	1.057,2	689,5	33,6	...	8,4	325,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.785,6	4.090,8	90,7	...	65,0	539,1
Μακεδονία—Makedonia	10.445,2	8.892,1	320,2	...	120,0	1.112,9
Θράκη—Thraki	2.928,4	2.806,1	67,0	...	6,3	49,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.609,4	644,4	51,5	...	97,7	815,8
Κρήτη—Kriti	2.522,7	332,3	90,1	...	312,0	1.788,3

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1994* — Year							
Σύνολο - Total	13.701,9	195,5	5.111,8	3.235,5	265,6	489,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.629,5	34,4	886,4	627,5	41,9	67,7	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	938,1	33,0	43,0	701,9	80,6	161,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,8	12,3	0,1	90,9	4,0	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	224,6	13,2	31,0	400,4	7,1	28,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.846,2	12,1	1.903,1	270,9	40,1	15,0	...
Μακεδονία—Makedonia	6.843,5	49,3	1.368,6	659,5	42,5	63,0	...
Θράκη—Thraki	1.701,7	6,0	877,9	135,7	7,7	36,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,3	1,5	206,9	20,1	32,3	...
Κρήτη—Kriti	98,3	16,9	0,2	141,9	21,6	67,3	...
Έτος — 1995* — Year							
Σύνολο - Total	12.916,1	193,3	5.723,5	3.210,5	278,8	506,3	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.587,4	34,5	932,0	612,8	50,6	69,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	920,8	31,6	47,5	691,2	84,2	165,7	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,7	10,8	—	94,0	4,0	19,6	...
Ήπειρος—Ipiros	216,5	12,4	38,2	395,6	8,0	28,0	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.722,9	11,8	2.049,6	263,3	38,2	14,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.532,9	53,2	1.509,2	644,1	42,5	66,9	...
Θράκη—Thraki	1.427,1	5,4	1.145,5	165,1	7,7	40,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	375,3	17,0	1,3	202,7	20,2	34,1	...
Κρήτη—Kriti	88,5	16,6	0,2	141,7	23,4	66,9	...
Έτος — 1996* — Year							
Σύνολο - Total	13.179,4	184,2	5.503,4	3.161,0	280,4	502,2	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.574,1	32,9	899,8	622,9	50,6	67,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	926,6	29,9	46,3	689,5	84,6	165,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,3	10,5	—	92,0	4,2	19,2	...
Ήπειρος—Ipiros	229,0	11,4	33,1	381,0	7,2	27,7	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.814,1	8,6	1.955,3	257,9	38,5	15,2	...
Μακεδονία—Makedonia	6.608,2	52,7	1.512,3	605,0	44,4	67,8	...
Θράκη—Thraki	1.531,3	5,4	1.055,2	167,1	7,1	39,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	367,7	16,7	1,3	206,9	20,1	31,6	...
Κρήτη—Kriti	85,1	16,1	0,1	138,7	23,7	68,5	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Εκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1994*	1995*	1996*	1994*	1995*	1996*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	301	269	264	848	768	638
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	607	592	601	1.570	1.506	1.245
Κριθάρι — Barley	163	169	154	406	423	356
Βρώμη — Oats	44	44	43	79	84	80
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	205	168	204	2.098	1.722	2.018
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	6	5	4			
Ρύζι — Rice	23	26	29	188	206	217
Σίκαλη — Rye	19	18	18	39	40	35
Βαμβάκι — Cotton	368	441	441	1.221	1.268	999
Καπνός — Tobacco	76	65	65	142	134	134
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	42	40	39	2.564	2.610	2.224
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	1	1	1	3	3	3
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	9	9	9	24	24	24
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	4	4	3			
Κουριά — Broad beans	3	3	3	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	2	2	2
Φασή — Lentils	—	—	—	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	27	28	28	869	853	834
Πατάτες — Potatoes	49	51	50	968	1.185	980
Τομάτες — Fresh tomatoes	42	42	44	2.017	1.798	2.044
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	9	8	137	155	161
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	13	13	13	286	275	271
Πράσα — Leek	2	2	2	43	39	39
Μπάμες — Okra	...	...	...	14	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	...	71	72	70
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	56	57	54	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(2)143	(2)141	(2)140	47	41	49
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				36	36	37
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				227	217	218
Γλεύκος (μούστος) — Must	11	10	10	428	459	474
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds				17	19	18
Σανά — Hay				237	234	231	1.867	1.771	1.842
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	76	78	76	.	.	.
Γρασίδια — Grass				.	.	.

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.
2. Οι εκτάσεις όλων των αμπέλων και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.
* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)				
	1990	1991	1992	1993	1992	1993	1994*	1995*	1996*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	225.341	226.339	227.360	229.203	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.934	27.066	26.958	27.143	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.680	17.898	17.928	18.100	1.107.987	936.923	931.614	934.595	971.832
Λεμονιές—Lemon trees	5.632	5.509	5.415	5.358	209.377	177.252	177.674	165.684	178.558
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.196	3.245	3.240	3.274	97.102	94.352	101.377	94.231	99.725
Νερατζιές—Bitter orange trees	76	75	66	67	1.269	1.191	...	...	...
Κιτριές—Citron trees	131	122	113	107	2.578	2.504	...	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	15	16	14	408	332	...	...	...
Φράπες—Pummelo trees	6	4	4	4	110	93	...	...	...
Γκρέιλ φρούτ—Grape fruit	199	198	169	219	5.909	6.772	...	...	...
Όπωρες—Fruit trees	37.766	38.738	39.055	40.026	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.368	6.600	6.522	6.499	375.125	321.579	346.095	345.208	378.280
Αχλαδιές—Pear trees	6.150	5.835	5.649	5.672	112.347	110.216	107.350	89.472	88.209
Ροδακινιές—Peach trees	18.562	19.715	20.687	21.702	1.110.531	1.171.655	1.212.685	1.182.586	875.695
Βερικοκιές—Apricot trees	2.216	2.025	1.870	1.823	93.472	87.588	81.659	43.892	47.643
Κερασιές—Cherry trees	1.879	2.028	2.116	2.211	45.823	44.973	51.276	48.772	52.776
Βυσιανιές—Sour cherry trees	335	333	282	270	4.113	3.623	...	...	...
Κυδοινιές—Quince trees	478	444	421	405	8.625	8.427	...	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	352	366	357	345	6.510	5.752	...	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.243	1.211	1.151	1.099	21.573	19.849	...	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.456	3.204	...	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	22.825	22.258	21.139	20.526	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.592	1.544	1.493	1.489	13.883	12.985	...	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)352	(2)317	(2)319	(2)314	300	374	...	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	11.575	11.181	10.425	10.151	61.860	56.659	55.677	46.100	42.626
Καρυδιές—Walnut trees	2.780	2.708	2.598	2.529	25.095	24.271	22.198	20.976	21.102
Λεπτοκαρυές—Hazel nut trees	1.670	1.589	1.467	1.346	5.485	4.662	...	...	...
Φισικιές—Pistachio trees	1.088	1.110	1.137	1.169	4.786	5.573	...	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.439	1.526	1.593	1.594	11.416	10.559	...	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.329	2.283	2.107	1.934	18.930	16.006	...	...	...
Λοιπά—Other	137.816	138.277	140.208	141.508	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					184.042	222.368	150.070	195.344	171.758
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)133.172	(3)132.811	(3)135.393	(3)136.720	1.663.146	1.458.698	1.783.249	1.535.804	1.778.187
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					396.155	331.197	302.661	357.858	397.705
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.134	2.617	2.077	2.040	114	118	...	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	214	195	188	182	3.363	3.242	...	...	...
Μεσπιλιές (μονομουλιές)—Medlar trees	142	138	133	130	2.797	2.655	...	...	...
Μπανανιές—Banana trees	496	487	431	400	6.738	7.376	...	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.579	1.840	1.904	1.950	50.353	46.032	...	...	...
Αβοκάντο—Avocado	79	77	82	86	1.678	1.944	...	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συνκομής).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1990	1991	1992	1993	Kind of animals
Βοοειδή	624	602	587	579	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	996	986	1.001	1.014	Pigs
Πρόβατα	8.660	8.693	8.666	8.706	Sheep
Αίγες	5.334	5.336	5.365	5.378	Goats
Ίπποι	45	43	40	38	Horses
Ημίονοι	60	54	50	47	Mules
Όνοι	127	118	111	103	Asses
Όρνιθες	26.767	27.376	27.385	27.844	Hens
Πάπιες	114	112	107	105	Ducks
Χήνες	38	36	35	34	Geese
Ινδιάνοι	110	106	98	96	Turkeys
Περιστερία	1.253	1.213	1.192	1.177	Pigeons
Κουνέλια	1.747	1.709	1.777	1.856	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.195	1.202	1.215	1.204	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.078	1.096	1.120	1.110	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1993	1994*	1995*	1996*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	495.625	470.729	466.468	466.768	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	72.667	...	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	136.170	...	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	88.869	...	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	51.815	...	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	146.104	...	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.778	5.352	5.344	4.397	Butter
Γάλα	1.923.359	1.860.170	1.883.449	1.881.853	Milk
Τυρί σκληρό	35.977	36.078	37.978	36.798	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	118.220	113.205	121.672	113.052	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.318	...	...	...	Myzithra
Κρέμα νοπή	4.247	...	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	10.706	9.828	9.802	9.929	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.535	...	...	...	Goat hairs
Αυγά	119.243	114.007	114.223	119.940	Eggs
Μέλι	12.595	15.336	14.669	14.296	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.523.399	...	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	174.729	...	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1991	1992	1993	1994	1995	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	9.820	8.363	11.308	5.486	7.507	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	586.470	529.144	649.667	654.675	616.351	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	650.831	646.948	584.136	863.033	626.677	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	689.455	649.382	593.386	...	...	b) From agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	1.278	1.257	1.632	605	583	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1990	1991	1992	1993	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	215.755	223.718	228.051	231.177	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σαλπτικές φρέζες κλπ.)	123.097	122.880	124.009	124.733	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.247	6.847	6.258	6.162	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.093	6.123	6.143	6.133	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	899	927	848	896	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.975	10.225	10.223	10.420	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	2.118	2.211	2.305	2.379	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	953	1.181	1.180	1.111	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	112.563	125.229	137.052	146.990	Pruning saws, petrol
Εκκοκμιστικές αραβοσίτου	1.363	1.037	1.524	1.521	Maize leaf-removers
Αομεικτικές μηχανές κάθε τύπου	12.366	12.959	13.465	13.433	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.272	1.166	1.113	1.094	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	107.814	110.140	110.318	108.708	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	76.089	75.477	73.425	83.268	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	117.812	132.368	128.083	134.428	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	11.894	9.184	9.543	8.763	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	184.820	194.880	197.251	193.783	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	21.356	22.760	24.415	37.438	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	52.039	59.965	65.585	80.514	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	711	1.008	671	683	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	45.306	45.792	46.103	46.515	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	18.583	17.935	18.186	17.339	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.082	2.042	2.105	1.858	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	89.521	94.020	99.856	102.932	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	50.865	49.717	51.766	52.857	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	34.161	36.490	37.981	39.010	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	13.084	12.772	12.622	12.226	Power dusters
Μηχανές αρμοθιάσματος καπνού	44.717	44.346	44.984	43.851	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1994			1995			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.015	835.862	52.285	9.039	836.271	52.178	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	44	39.272	11.881	44	39.272	11.881	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	825	257.532	40.404	825	257.103	40.297	Open sea fishery
Μηχανότρατες	375	146.696	23.757	375	146.410	23.656	Trawlers
Γρι-γρι	419	102.389	15.392	419	102.246	15.386	Purse seines
Μικτά	31	8.447	1.255	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.146	539.058	(3)	8.170	539.896	(3)	Inshore fishery
Τράτες	704	60.798	(3)	703	60.658	(3)	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.442	478.260	(3)	7.467	479.238	(3)	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειος 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1994			1995			1996			Category
	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	
α) Παραγωγή (σε τόνους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	11.965	11.643	15.274	11.347	11.721	13.787	10.814	9.971	12.798	Total
Υπερπόντιας αλιείας	831	655	762	925	556	506	561	632	669	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	3.704	3.606	7.167	4.684	5.113	7.095	4.084	3.791	6.617	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	7.430	7.382	7.346	5.738	6.051	6.187	6.169	5.548	5.511	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.015	9.015	9.015	9.039	9.039	9.039	9.168	9.168	9.168	Total
Υπερπόντιας αλιείας	44	44	44	44	44	44	33	33	33	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	38	34	36	34	36	34	39	39	37	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	825	825	825	825	825	825	841	841	841	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	229	208	271	242	241	284	243	238	276	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	185	167	260	203	204	272	197	188	266	a) in operation
β) αργούντα	44	41	11	39	37	12	46	50	10	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας⁽²⁾	8.146	8.146	8.146	8.170	8.170	8.170	8.294	8.294	8.294	Inshore fishery vessels⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	2.147	2.280	2.289	1.950	1.967	2.012	2.013	1.888	2.264	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	1.962	2.096	2.159	1.752	1.829	1.870	1.808	1.681	2.065	a) in operation
β) αργούντα	185	184	130	198	138	142	205	207	199	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γριγκάκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειος και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1996		1997	
				Φεβρ. Feb.	Ιαν. ⁽³⁾ Jan. (3)	Φεβρ.* Feb.*	

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	106,1	108,1	104,8	99,9	104,8
---------------------	---	-------	-------	-------	------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	148,6	143,8	124,4	137,7	154,8
110.1	Λιγνίτη—Lignite	220,9	221,1	213,7	209,7	229,3
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	134,0	145,0	174,9	148,0	159,9
122.1	Βωξίτη—Bauxite	72,0	67,7	69,7	55,5	65,7
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	6,5	7,5	9,3	8,9	9,6
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources- Extraction and treatment of natural gas	264,4	224,0	194,8	283,1	285,0
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	141,1	152,1	111,6	127,5	143,5
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	68,7	49,6	0,3	11,9	72,4
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	35,1	36,9	36,1	36,6	37,0

3. Παραγωγής μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	103,4	105,8	103,6	97,6	101,7
---------------------	--	-------	-------	-------	------	-------

4. Παραγωγής μεταποίησης—Manufacturing production index

20-39	Μεταποίησης—Manufacturing	98,2	100,3	95,7	90,4	94,7
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	130,2	132,8	93,1	87,8	90,9
21	Ποτών—Beverage industries	168,1	174,6	129,6	160,6	115,6
22	Καπνού—Tobacco manufactures	124,0	137,4	116,9	87,4	87,0
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	73,9	69,9	75,5	71,2	73,5
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	61,3	55,3	61,8	48,9	63,2
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	61,3	71,7	69,6	65,7	66,8
26	Επίπλων—Furniture	79,8	76,0	73,1	69,2	82,4
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	163,3	169,4	168,0	146,6	148,7
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	80,9	80,3	94,9	80,7	88,1
29	Δέρματος—Manufacture of leather	54,6	50,0	53,2	42,5	48,8
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	138,2	120,7	126,8	103,9	118,8
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	129,9	144,0	153,8	149,5	158,7
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	133,9	139,7	158,7	158,0	145,0
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	87,2	88,8	79,2	79,1	90,0
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	102,4	107,3	108,6	106,8	112,5
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	67,0	70,1	64,8	65,6	76,3
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	83,1	100,1	95,4	92,4	95,7
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	103,7	106,8	112,9	95,7	104,8
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	68,8	72,0	70,5	66,4	71,6
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	47,0	53,7	76,4	55,5	69,0

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1996		1997	
				Φεβρ. Feb.	Ιαν. ⁽³⁾ Jan. (3)	Φεβρ.* Feb.*	

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	137,3	142,0	103,7	102,8	95,6
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	89,7	91,2	93,9	87,7	94,5

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	83,2	88,6	84,4	80,8	88,9
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	88,5	87,2	89,3	76,8	83,3
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	106,4	106,9	102,8	97,5	99,4

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	175,8	181,9	212,8	196,6	197,7
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	172,7	178,4	207,3	191,8	192,5
412	Αερίου πόλεως—City gas	582,1	641,6	919,4	822,3	872,1

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρξει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the later were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε TIII⁽¹⁾

In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1993	1994	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Consumption
			1994	1995	1994	1995	1994	1995	
Σύνολο	16.397	15.573	1.083	1.165	1.360	1.394	15.573	16.179	Total
Οικιακή	975	999	81	118	98	106	999	1.133	Households
Βιομηχανική	6.769	6.473	516	509	531	462	6.473	6.748	Industrial
Νοσοκομειακή	85	74	3	4	9	11	74	85	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.512	994	88	109	56	73	994	974	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.405	4.986	395	425	419	447	4.986	4.888	Commercial
Θέρμανση	2.651	2.047	—	—	247	295	2.047	2.351	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίων Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 TIII (τόννος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Σεπτέμβριος September		Οκτώβριος October		Ιαν.—Οκτώβριος Jan.—October		Production — Distribution
	1995	1996	1995	1996	1995	1996	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.120	3.152	3.153	3.333	32.023	34.267	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.008	2.976	2.992	3.066	31.021	32.190	A. Net production
α) Θερμική	2.840	2.756	2.787	2.776	27.852	28.914	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	168	220	205	290	3.170	3.276	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	38	49	127	195	482	981	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	74	127	35	72	519	1.096	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.997	3.068	3.013	3.154	29.413	31.428	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις ⁽¹⁾	2.970	3.022	2.965	2.974	29.006	30.515	A. Sales ⁽¹⁾
Β' Εξαγωγές	27	46	50	180	409	913	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	123	84	138	179	2.608	2.839	Self-consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.
1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1993	31.148	9.973	7.928	7.948	3.833	2.295
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
<i>1995: Σεπτέμβριος—September</i>	<i>2.970</i>	<i>819</i>	<i>770</i>	<i>709</i>	<i>409</i>	<i>263</i>
1996: Σεπτέμβριος—September	3.022	812	794	720	415	281
Οικιακή—Household	833	328	194	92	134	85
Γεωργική—Agricultural	289	7	112	87	61	22
Εμπορική—Commercial	725	271	141	67	114	132
Βιομηχανική—Industrial	1.050	171	317	461	82	19
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	28	1	10	5	8	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	92	29	20	8	16	19
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
<i>1995: Οκτώβριος—October</i>	<i>2.965</i>	<i>847</i>	<i>728</i>	<i>781</i>	<i>372</i>	<i>237</i>
1996: Οκτώβριος—October	2.974	815	755	794	374	236
Οικιακή—Household	830	330	200	91	131	78
Γεωργική—Agricultural	263	7	75	108	52	21
Εμπορική—Commercial	607	235	124	64	86	98
Βιομηχανική—Industrial	1.127	184	326	516	83	18
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	54	24	11	6	9	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	87	29	19	9	13	17
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.
1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

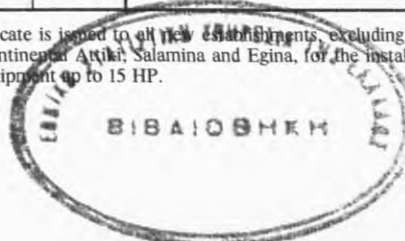
Κωδ. — Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Προτετεύσης — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1994	826	47.138	1.473	11.890	679	91.456	160	2.923	314	1.385	264	8.392
	1994: Δεκέμβριος—December	89	6.612	137	1.090	77	4.606	20	458	29	134	38	1.214
	1995: Δεκέμβριος—December	77	4.838	67	573	56	5.466	17	264	27	147	15	469
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	26	3.173	6	48	26	3.557	4	51	3	18	2	176
16	Καπνών — Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	2	36	3	11	2	122	—	—	1	3	—	—
18	Ειδών ενδυμασίας, καταργασίας και βαφής γουναριών — Articles of apparel, furskins processing and tanning	9	53	14	78	1	4	1	13	8	40	1	4
19	Δέρματος και δερματινών ειδών — Leather and leather products	1	8	1	7	—	—	—	—	1	8	—	—
20	Εύλου και φελλών — Wood and cork	4	106	10	122	2	26	1	14	—	—	2	26
21	Χαρτοπολτού και χαρτίου — Paper and paper pulp	1	15	—	—	—	—	1	15	—	—	—	—
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	12	175	3	22	2	124	7	137	4	33	1	5
23	Προϊόντων πετρελαίου, άνθρακα και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	1	230	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	—	—	1	3	4	120	—	—	—	—	2	48
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών — Rubber and plastic products	—	—	2	22	4	166	—	—	—	—	1	83
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	3	114	5	55	1	29	1	11	—	—	1	29
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	1	230	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	2	69	14	129	7	134	1	10	—	—	2	44
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	—	—	4	39	1	61	—	—	—	—	—	—
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	2	10	—	—	1	699	—	—	2	10	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	1	2	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	3	44	—	—	—	—	—	—	2	9	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc.	1	77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπών εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	—	—	1	7	1	226	—	—	—	—	—	—
36	Επιπέδων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	7	38	3	30	4	198	1	13	5	24	3	54
37	Ανακύκλωσης — Recycling	1	458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1994	826	47.138	1.473	11.890	679	91.456	76	2.189	1994
1994: Δεκέμβριος	89	6.612	137	1.090	77	4.606	13	107	1994: December
1995: Δεκέμβριος	77	4.838	67	573	56	5.466	3	387	1995: December
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	48	1.324	—	—	27	990	2	22	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	2	88	7	57	8	1.189	1	365	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	7	1.667	18	145	15	2.745	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	2	51	1	3	—	—	—	—	Ionian Islands
Ηπειρος	1	28	1	8	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	3	124	16	151	—	—	—	—	Thessalia
Μακεδονία	6	612	11	83	3	305	—	—	Makedonia
Θράκη	2	95	2	13	—	—	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	3	183	5	53	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	3	666	6	60	3	237	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1993	33.913	63.269	41.074	11.325	146.679	19.235	16.184	10.265	2.683	40.511
1994	34.104	64.229	39.574	11.217	154.913	18.382	16.227	8.985	2.426	32.255
1994: Ιούνιος—June	3.066	5.614	3.324	950	10.872	1.834	1.548	830	227	2.443
1995: Ιούνιος—June	2.921	5.574	3.530	982	11.692	1.856	1.531	927	240	3.251
Νομός Αττικής—Attiki	541	1.561	1.054	300	4.214	450	462	245	66	838
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	302	1.146	753	227	3.438	315	353	153	45	612
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	62	329	236	73	1.220	55	61	28	8	121
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	68	224	154	49	691	41	50	27	8	117
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	88	283	140	43	543	111	125	49	15	186
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	84	310	223	63	985	108	117	49	14	187
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	239	415	301	73	776	135	109	92	21	226
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	150	264	167	45	487	80	66	36	10	131
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	54	97	114	22	229	32	27	49	9	74
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	35	54	20	6	60	23	16	6	2	21
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	296	473	257	73	901	188	141	102	24	287
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	68	125	70	21	252	38	31	10	3	35
Βοιωτίας—Viotia	30	41	32	7	82	37	24	59	11	106
Ευβοίας—Evia	110	168	77	22	213	69	56	23	7	70
Ευρυτανίας—Evyritania	1	2	5	1	11	3	1	1	—	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	71	113	63	19	292	29	23	7	2	67
Φωκίδος—Fokida	16	24	10	3	51	12	6	2	1	8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	483	778	364	110	1.084	258	164	108	28	266
Αργολίδος—Argolida	35	49	33	9	93	37	27	38	8	76
Αρκαδίας—Arkadia	33	62	50	13	146	24	15	6	2	19
Αχαΐας—Achaia	100	196	101	32	383	47	41	14	4	42
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	52	116	70	22	298	26	23	7	2	24
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	48	80	32	11	85	21	18	7	3	18
Ηλείας—Ilia	152	224	80	25	185	37	22	13	4	36
Κορινθίας—Korinthia	60	93	46	13	119	44	19	18	4	40
Λακωνίας—Lakonia	30	44	14	5	43	25	14	9	3	28
Μεσσηνίας—Messinia	73	110	40	13	115	44	26	10	3	25
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	132	185	67	21	226	71	36	26	7	69
Ζακύνθου—Zakynthos	47	56	21	7	74	18	8	4	1	13
Κερκυρας—Kerkyra	51	75	26	8	82	26	17	16	4	37
Κεφαλληνίας—Kefallinia	22	32	14	4	46	18	7	4	1	13
Λευκάδος—Lefkada	12	22	6	2	24	9	4	2	1	6
Ήπειρος—Ipiros	119	198	126	38	373	91	76	28	9	87
Άρτης—Arta	23	31	12	4	43	14	19	6	2	12
Θεσπρωτίας—Thesprotia	28	49	33	10	72	25	14	8	3	19
Ιωαννίνων—Ioannina	52	91	65	19	212	41	36	11	3	48
Πρεβέζης—Preveza	16	27	16	5	46	11	7	3	1	8

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	203	346	198	56	579	150	143	101	24	852
Καρδίτσης—Karditsa	31	50	28	8	73	29	34	18	5	56
Λαρίσης—Larissa	73	119	95	25	252	42	25	55	10	701
Μαγνησίας—Magnissia	64	114	42	13	144	49	55	17	5	56
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	22	51	20	7	65	27	35	8	2	27
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	42	63	22	7	79	22	20	8	2	29
Τρικάλων—Trikala	35	63	33	10	110	30	29	11	4	39
Μακεδονία—Makedonia	628	1.212	845	223	2.462	359	273	183	48	471
Γρεβενών—Grevena	1	1	—	—	1	1	1	—	—	1
Δράμας—Drama	27	52	42	9	92	14	11	5	2	14
Ημαθίας—Imathia	34	53	48	11	96	53	32	26	7	67
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	233	556	421	111	1.303	72	62	69	15	156
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	80	311	174	53	683	22	19	15	4	42
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	153	245	247	58	620	50	43	54	12	114
Καβάλας—Kavala	50	87	36	11	126	28	20	7	2	20
Καστοριάς—Kastoria	16	26	22	7	65	7	6	2	1	7
Κιλκίς—Kilkis	27	57	32	9	95	10	7	10	2	20
Κοζάνης—Kozani	6	15	7	2	32	2	—	—	—	—
Πέλλης—Pella	70	97	50	14	126	27	27	10	3	38
Πιερίας—Pieria	38	69	39	11	90	54	51	22	7	60
Σερρών—Serres	47	66	68	13	164	48	33	13	4	36
Φλωρίνης—Florina	13	21	11	4	29	9	3	1	—	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	66	112	69	21	243	34	20	18	5	49
Θράκη—Thraki	100	160	221	42	460	63	56	35	9	86
Έβρου—Evros	34	57	70	14	154	36	39	13	4	39
Ξάνθης—Xanthi	36	50	121	19	211	2	1	2	—	4
Ροδόπης—Rodopi	30	53	30	9	95	25	16	20	5	43
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	263	404	248	74	879	143	100	37	11	124
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	77	131	123	36	493	33	19	9	2	33
Κυκλάδων—Kyklades	102	146	62	19	171	44	29	12	4	36
Λέσβου—Lesvos	33	52	33	9	101	33	30	9	3	34
Σάμιου—Samos	28	39	15	5	33	22	13	4	1	11
Χίου—Chios	23	36	15	5	81	11	9	3	1	10
Κρήτη—Kriti	156	257	150	45	514	83	80	62	14	171
Ηρακλείου—Iraklio	53	104	72	22	266	33	32	15	5	43
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	17	54	47	14	187	14	15	10	3	27
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	36	50	25	8	79	19	17	5	2	15
Λασιθίου—Lassithi	25	39	18	5	51	19	18	11	3	32
Ρεθύμνης—Rethymno	27	41	24	7	70	7	7	7	2	44
Χανίων—Chania	51	73	36	11	127	24	23	29	4	52

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναταλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκανPrivate building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικη- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1993	79.150	9.544	13.455	22.722	20.340	10.272	2.818	256.579	29.468	9.384
1994	80.607	8.334	13.925	23.619	21.274	10.655	2.800	264.253	30.727	9.781
1994: Ιούνιος—June	6.705	551	1.170	1.896	1.930	935	223	22.499	2.612	837
1995: Ιούνιος—June	7.231	663	1.411	2.215	1.937	798	207	23.320	2.651	844
Νομός Αττικής—Attiki	2.162	94	425	843	604	158	38	6.933	865	271
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.662	61	268	718	487	103	25	5.384	656	205
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	481	26	92	241	90	21	11	1.464	175	55
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	339	5	57	107	124	35	11	1.188	148	46
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	425	12	70	170	150	23	—	1.379	165	51
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	417	18	49	200	123	24	3	1.353	168	53
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	500	33	157	125	117	55	13	1.549	209	66
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	342	16	130	75	68	45	8	1.052	140	45
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	95	5	13	34	37	5	1	312	44	14
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	63	12	14	16	12	5	4	185	25	8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	613	56	93	190	146	116	12	2.076	209	67
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	169	7	18	56	47	35	6	615	62	20
Βοιωτίας—Viotia	45	6	8	11	14	5	1	146	17	5
Ευβοίας—Evia	229	31	48	39	50	60	1	765	76	24
Ευρυτανίας—Evrítania	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	141	7	19	69	28	14	4	460	45	15
Φωκίδος—Fokida	29	5	—	15	7	2	—	89	9	3
Πελοπόννησος—Peloponnissos	916	79	149	271	261	123	33	3.075	343	111
Αργολίδος—Argolida	66	5	9	20	13	15	4	238	29	10
Αρκαδίας—Arkadia	96	4	17	33	26	16	—	325	34	11
Αχαΐας—Achaia	267	29	44	70	69	49	6	889	99	32
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρό- τημα)—Greater Patra	181	28	30	43	44	32	4	580	63	20
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	86	1	14	27	25	17	2	309	37	12
Ηλείας—Ilia	207	7	27	63	80	17	13	736	83	26
Κορινθίας—Korinthia	108	16	30	29	20	9	4	315	39	13
Λακωνίας—Lakonia	48	1	8	16	17	4	2	170	18	6
Μεσσηνίας—Messinia	124	17	14	40	36	13	4	402	41	13
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	202	48	54	51	25	16	8	548	58	18
Ζακύνθου—Zakynthos	56	17	10	14	5	6	4	160	16	5
Κερκύρας—Kerkyra	73	12	21	21	12	5	2	203	23	7
Κεφαλληνίας—Kefallinia	46	19	15	5	3	2	2	99	11	3
Λευκάδος—Lefkada	27	—	8	11	5	3	—	86	8	3
Ήπειρος—Ipiros	224	16	34	50	68	38	18	820	97	32
Άρτης—Arta	37	2	8	8	10	8	1	129	14	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia	43	1	4	6	17	9	6	182	22	7

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	109	12	14	30	28	14	11	387	46	15
Πρεβέζης—Preveza	35	1	8	6	13	7	—	122	15	5
Θεσσαλία—Thessalia	405	29	51	110	107	85	23	1.472	159	53
Καρδίτσης—Karditsa	60	—	6	11	15	23	5	257	26	9
Λαρίσης—Larissa	123	5	13	31	36	29	9	474	53	18
Μαγνησίας—Magnissia	142	24	26	52	18	14	8	428	49	16
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	67	6	7	35	9	6	4	217	26	9
—Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	75	18	19	17	9	8	4	211	23	7
Τρικάλων—Trikala	80	—	6	16	38	19	1	313	31	10
Μακεδονία—Makedonia	1.619	128	367	471	464	151	38	5.152	577	183
Γρεβενών—Grevena	1	—	—	—	1	—	—	4	—	—
Δράμας—Drama	54	3	10	18	15	8	—	181	19	6
Ημαθίας—Imathia	67	2	18	18	15	9	5	230	27	9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	754	27	131	260	264	53	19	2.514	289	90
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	455	17	96	164	154	16	8	1.450	163	51
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. .	299	10	35	96	110	37	11	1.064	126	39
Καβάλας—Kavala	107	10	25	26	32	13	1	339	37	12
Καστορίας—Kastoria	19	1	2	—	13	2	1	74	10	3
Κιλκίς—Kilkis	58	1	6	27	24	—	—	190	24	7
Κοζάνης—Kozani	15	1	2	6	6	—	—	47	6	2
Πέλλης—Pella	88	1	10	24	27	23	3	337	32	11
Πιερίας—Pieria	95	9	31	23	18	12	2	284	35	12
Σερρών—Serres	69	3	14	13	23	14	2	249	27	9
Φλωρίνης—Florina	19	1	2	2	13	1	—	71	10	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	273	69	116	54	13	16	5	632	61	19
Θράκη—Thraki	208	10	25	47	89	32	5	755	73	23
Έβρου—Evros	83	3	13	26	23	17	1	294	33	11
Ξάνθης—Xanthi	52	—	—	6	40	6	—	208	17	5
Ροδόπης—Rodopi	73	7	12	15	26	9	4	253	23	7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	544	153	144	91	90	41	25	1.459	149	47
Δωδεκανήσου—Dodekanisssos ...	153	62	31	23	22	11	4	369	40	12
Κυκλάδων—Kykklades	223	62	78	31	27	13	12	568	54	18
Λέσβου—Lesvos	71	20	11	11	15	9	5	215	24	8
Σάμου—Samos	58	7	18	19	10	1	3	167	14	4
Χίου—Chios	39	2	6	7	16	7	1	140	17	5
Κρήτη—Kriti	338	50	69	91	83	38	7	1.030	121	39
Ηρακλείου—Iraklio	127	18	25	32	39	11	2	391	54	18
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	76	9	10	21	28	7	1	247	37	12
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	51	9	15	11	11	4	1	144	17	6
Λασιθίου—Lassithi	48	4	11	17	12	3	1	147	16	5
Ρεθύμνης—Rethymno	45	9	4	10	9	10	3	151	16	5
Χανίων—Chania	118	19	29	32	23	14	1	341	35	11

1. Περιλαμβάνονται και 145 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 32.000 μ³ και επιφάνειας 3.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 145 rooms and other auxiliary spaces of total volume 32.000 m³ and surface 3.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου
Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	Έτος	1995			Ιαν. – Ιούνιος		SITC ⁽¹⁾ Sections	
		Year	Απρίλιος	Μάιος	Ιούνιος	1994	1995		
		1994	April	May	June	1994	1995		
	ΑΦΙΞΕΙΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS - IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	112,5	115,5	108,5	109,3	110,7	113,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	158,0	154,1	159,2	105,4	156,7	144,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	116,4	119,6	122,0	127,6	114,5	125,1	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	105,6	124,5	117,9	114,1	110,2	114,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	132,5	140,0	114,3	135,7	124,9	129,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	84,3	86,0	86,6	96,3	83,2	88,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	100,1	112,7	110,8	112,7	97,7	111,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	109,3	109,6	101,6	98,7	109,7	107,8	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	83,7	82,0	82,8	75,4	82,0	76,2	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών	100,8	104,7	102,1	101,5	99,8	102,8	Total arrivals - imports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	138,0	143,8	179,0	167,8	131,3	150,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	104,6	107,9	113,0	189,1	99,0	115,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	87,0	83,1	102,1	84,2	79,6	88,8	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	126,7	78,2	125,7	115,2	113,1	94,1	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,3	46,1	47,4	58,0	48,2	44,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	192,3	216,5	234,5	226,0	197,8	217,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	126,0	133,8	147,3	147,6	119,3	130,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	108,5	98,5	130,7	119,4	106,6	102,4	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	196,0	209,0	217,5	211,9	186,5	216,7	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών	133,4	129,9	155,4	148,5	128,8	134,1	Total arrivals - imports	0-9
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ - ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES - EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	100,9	104,5	109,9	106,2	100,0	108,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	127,3	121,7	125,5	98,1	135,1	113,5	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	120,8	149,4	146,5	149,7	113,9	144,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	119,8	107,3	83,6	102,0	106,8	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	119,3	126,6	132,9	143,8	121,9	127,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	83,8	87,7	97,8	94,6	89,4	88,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	121,0	136,9	134,2	135,6	119,6	133,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	97,6	112,8	121,9	105,0	86,3	116,7	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	120,5	122,6	104,5	137,7	125,6	128,1	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών - εξαγωγών	111,6	120,4	118,6	119,3	111,9	121,4	Total dispatches - exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	129,3	93,2	106,0	105,8	99,2	96,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	109,4	193,3	135,2	140,4	107,0	123,4	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,2	115,7	109,5	79,1	132,3	149,5	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	154,2	71,3	64,0	119,3	125,8	95,9	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	173,0	253,5	333,8	177,5	210,1	314,5	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	188,6	205,0	239,7	234,4	165,8	202,3	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	111,9	94,7	125,4	123,6	103,5	111,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	229,9	248,9	232,4	311,7	196,5	238,4	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	113,7	91,8	116,7	125,3	107,5	112,7	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών - εξαγωγών	129,8	113,0	126,0	131,1	115,1	122,9	Total dispatches - exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	110,7	115,0	116,2	117,5	112,1	118,1	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See Abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινωνικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
 Intercommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

1995

Base period: 1991 = 100,0

Χώρες — Countries	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Όροι εμπορίου—Terms of trade										
	Από-Ιούλιος		Ιούλιος-Ιουνίου		Από-Ιούλιος		Ιούλιος-Ιουνίου		Από-Ιούλιος		Ιούλιος-Ιουνίου		Από-Ιούλιος		Ιούλιος-Ιουνίου		Από-Ιούλιος		Ιούλιος-Ιουνίου		Από-Ιούλιος		Ιούλιος-Ιουνίου				
	Απρίλ	Μάιος	Ιούνιος	Ιούλιος	Απρίλ	Μάιος	Ιούνιος	Ιούλιος	Απρίλ	Μάιος	Ιούνιος	Ιούλιος	Απρίλ	Μάιος	Ιούνιος	Ιούλιος	Απρίλ	Μάιος	Ιούνιος	Απρίλ	Μάιος	Ιούνιος	Απρίλ	Μάιος	Ιούνιος		
	ΑΦΙΞΕΙΣ — EΙΣΑΓΩΓΕΣ — ARRIVALS — IMPORTS																										
Γαλλία — France	104,4	106,0	97,3	102,2	135,0	155,7	177,6	156,1	130,8	89,3	131,2	115,6	102,2	114,3	92,6	103,0	125,3	84,2	134,8	113,1							
Βέλγιο—Λουξεμβούργο—Belgium — Luxembourg	105,2	92,0	112,8	102,3	141,5	186,9	147,0	158,5	128,8	112,9	81,1	102,0	66,3	145,4	161,8	124,5	122,4	122,7	71,9	99,7							
Κάτω Χώρες — Netherlands	104,3	87,0	103,1	96,9	151,3	215,0	168,8	178,4	126,8	125,6	118,6	123,3	92,7	104,1	117,9	104,9	121,6	144,4	115,0	127,2							
Γερμανία — Germany	117,0	110,2	111,2	112,5	98,4	121,6	115,9	112,0	124,3	130,0	142,7	132,9	102,4	105,2	122,4	110,0	106,2	118,0	128,3	118,1							
Ιταλία — Italy	81,0	82,1	71,7	77,8	188,1	224,0	253,1	221,7	109,2	116,2	110,5	112,1	111,7	121,8	113,7	115,7	134,8	141,5	154,1	144,1							
Ηνωμ. Βασιλείο — U.K.	108,6	94,8	110,6	103,9	147,7	197,8	167,0	170,8	121,8	124,8	129,6	125,2	116,6	105,3	98,1	106,6	112,2	131,6	117,2	120,5							
Ιρλανδία — Ireland	95,8	90,0	101,1	95,3	240,9	364,4	310,3	305,2	146,0	181,9	120,9	142,9	207,6	149,4	293,4	216,8	152,4	202,1	119,6	149,9							
Δανία — Denmark	121,7	108,3	125,6	117,4	125,9	205,8	161,1	164,5	130,6	135,9	112,0	123,6	100,3	109,5	178,1	129,3	107,3	125,5	89,2	105,3							
Πορτογαλία — Portugal	126,2	124,5	139,8	129,4	109,6	161,1	108,5	126,4	171,6	224,5	185,3	194,7	130,8	196,5	180,3	257,5	136,0	180,3	132,5	150,5							
Ισπανία — Spain	100,8	112,8	94,1	102,6	239,8	235,0	236,7	236,7	143,7	137,6	138,4	139,4	130,8	196,5	213,2	180,2	142,6	122,0	147,1	135,9							
Σουηδία — Sweden	118,0	108,3	118,3	114,6	98,2	117,5	111,3	109,0	80,7	126,1	86,2	96,7	110,9	105,6	126,6	114,4	68,4	116,4	72,9	84,4							
Φινλανδία — Finland	139,8	140,5	89,6	115,4	95,3	129,8	217,0	147,4	140,2	129,2	138,6	140,1	189,4	31,4	35,9	85,5	101,7	92,0	154,7	121,4							
Αυστρία — Austria	120,7	117,8	91,3	107,5	77,3	102,8	128,5	102,8	140,6	121,4	146,4	134,5	72,5	134,0	111,1	105,9	116,5	103,1	160,4	125,1							
Σύνολο E.E. — Total E.U.(1)	97,4	94,7	93,9	95,2	145,9	177,9	174,3	166,0	123,0	122,7	128,0	124,7	105,7	113,2	116,7	111,9	126,3	129,6	136,3	131,0							
Ισλανδία — Island	125,8	109,7	116,2	118,0	26,3	18,3	26,8	23,8	179,3	156,2	34,6	91,1	47,7	96,9	186,0	110,2	142,5	142,4	29,8	77,2							
Νορβηγία — Norway	71,3	82,2	52,1	65,0	102,5	84,9	163,1	116,8	131,5	131,7	55,3	89,8	80,7	70,6	182,6	111,3	184,4	160,2	106,1	138,2							
Ελβετία — Switzerland	72,0	146,4	162,6	114,8	210,5	117,7	110,3	146,2	135,4	120,6	139,3	132,1	54,7	87,8	113,4	85,3	188,1	82,4	85,7	115,1							
Τουρκία — Turkey	138,0	128,8	120,8	130,0	137,9	159,5	99,4	132,3	119,6	81,2	131,7	108,0	149,8	121,9	64,7	112,1	86,7	63,0	109,0	83,1							
Ρουμανία — Rumania	135,4	116,6	125,0	126,1	153,0	134,1	133,3	140,1	83,8	99,7	87,0	89,7	211,4	185,0	229,1	208,5	61,9	85,5	69,6	71,1							
Βουλγαρία — Bulgaria	130,0	136,1	133,8	133,0	409,5	312,4	284,0	335,3	100,4	118,8	117,5	113,0	512,0	659,1	592,9	588,0	77,2	87,3	87,7	85,0							
Τυνησία — Tunisia	109,6	115,5	122,0	114,6	44,9	4,1	29,4	26,2	115,1	137,4	147,5	137,0	76,6	91,5	155,4	107,9	105,0	119,0	120,9	119,5							
Αιγύπτιος — Egypt	106,7	90,8	87,2	97,1	1,207,4	640,5	757,0	868,3	82,4	100,7	123,0	100,2	190,7	89,5	147,0	142,4	77,2	110,9	141,1	103,2							
ΗΠΑ — USA	119,6	101,8	116,8	111,3	82,4	136,4	109,8	109,6	137,9	115,3	176,7	136,7	66,2	101,0	51,8	73,0	115,3	113,3	151,3	122,8							
Καναδάς — Canada	132,0	96,6	114,4	114,1	125,4	129,4	83,3	112,7	124,4	117,3	149,9	129,8	86,8	100,1	86,3	91,1	94,2	121,4	131,0	113,8							
Βραζιλία — Brazil	175,8	179,2	183,4	178,6	51,7	70,0	22,0	47,9	110,1	127,6	31,9	131,3	496,2	509,2	13,535,2	4,846,8	62,6	71,2	17,4	122,8							
Κύπρος — Cyprus	41,0	71,6	49,6	51,8	333,3	216,4	309,4	286,4	126,9	125,5	144,6	131,3	123,7	124,1	95,1	114,3	309,5	175,3	291,5	253,5							
Κίνα — China	101,4	94,5	98,0	97,7	240,3	288,4	242,1	256,9	89,8	92,9	94,8	93,8	15,5	196,8	225,2	145,8	88,6	98,3	96,7	96,0							
N. Κορέα — South Korea	128,6	120,2	143,2	130,2	146,1	141,7	128,7	138,9	299,6	136,5	196,1	241,9	174,4	76,0	44,6	98,3	233,0	113,6	136,9	185,8							
Ιαπωνία — Japan	156,0	159,9	158,2	158,2	37,7	42,1	37,6	39,2	105,8	135,1	137,3	117,8	261,9	79,8	89,8	143,8	67,8	84,5	86,7	74,5							
Ταϊβάν — Taiwan	118,1	123,5	127,7	123,0	104,9	99,9	95,5	100,1	96,1	136,1	162,6	141,8	49,6	102,1	137,4	96,4	81,4	110,2	127,3	115,3							

(1) Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the E.U.

(1) Από το 1995 η Αυστρία, Σουηδία και Φινλανδία είναι μέλη της E.E.

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Μάρτιος—March				Ιανουάριος—Μάρτιος January—March			
	1994		1994		1995		1994		1995	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	3.352.407,3	1.229.950,5	304.727,4	103.903,4	376.991,9	128.043,0	790.584,6	295.921,2	947.334,8	378.604,5
Γαλλία—France	419.640,2	121.618,0	39.119,4	11.723,1	42.407,9	12.654,5	102.839,8	32.597,4	108.131,1	36.849,0
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Luxemburg	198.637	37.018,9	18.159,9	3.919,2	21.415,9	3.953,6	47.640,5	11.223,9	56.114,8	13.096,6
Κάτω Χώρες—Netherlands	388.466,0	56.649,2	33.299,0	3.996,2	36.436,4	4.339,5	89.442,6	12.740,6	101.899,4	13.295,4
Γερμανία—Germany	853.414,3	480.754,0	78.292,0	38.679,1	88.720,9	50.189,5	203.322,8	115.749,0	229.905,7	140.343,0
Ιταλία—Italy	866.499,2	314.925,2	80.529,5	28.381,0	95.646,8	25.982,5	199.561,2	75.036,6	235.329,0	90.741,3
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	323.667,9	133.492,6	28.215,2	10.121,0	32.781,1	11.730,5	80.583,7	27.486,1	82.243,7	32.746,5
Ιρλανδία—Ireland	44.546,1	7.317,5	4.329,1	412,3	12.347,0	504,1	10.336,6	1.486,4	19.292,4	1.164,5
Δανία—Denmark	75.491,8	18.782,8	6.317,1	1.518,5	7.049,5	1.692,2	16.659,9	4.717,5	20.156,7	4.882,1
Πορτογαλία—Portugal	18.331,2	8.896,0	1.311,8	556,5	2.073,1	746,6	3.985,9	2.427,1	5.134,1	3.311,2
Ισπανία—Spain	163.713,1	50.496,3	15.154,4	4.596,5	17.762,4	10.605,8	36.211,6	12.456,6	47.535,6	22.852,1
Σουηδία—Sweden (1)	—	—	—	—	8.756,5	1.967,0	—	—	19.589,8	7.006,8
Φινλανδία—Finland (1)	—	—	—	—	4.507,0	537,3	—	—	8.524,9	4.389,7
Αυστρία—Austria (1)	—	—	—	—	7.087,4	3.139,9	—	—	13.477,6	7.926,3

1. Βλέπε υποσημείωση 1 του πίνακα 43.

1. See footnote 1 of the table 43.

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1994 Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries		
				Μάρτιος—March				Ιανουάριος—Μάρτιος—January—March					
				1994	1995		1995	1995	1994	1995		1995	1995
	Σύνολο—Total	5.207.563,1	452.166,9	484.526,8	376.991,9	107.534,9	1.219.485,7	1.267.772,7	947.334,8	320.437,9			
0	Τρόφιμα και ζώα ζα—Food and live animals	669.297,9	57.014,5	65.545,5	57.168,9	8.376,6	152.738,2	171.909,1	149.977,4	21.931,7			
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.568,3	7.688,4	8.953,0	8.433,4	519,6	23.147,6	25.158,5	22.585,8	2.572,7			
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	177.557,0	14.680,0	19.521,9	8.430,5	11.091,4	36.327,0	49.061,5	21.719,1	27.342,4			
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	509.225,3	36.292,6	18.439,6	1.372,6	17.067,0	127.328,4	85.319,0	7.436,5	77.882,5			
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	21.282,2	2.131,2	1.133,4	705,5	427,9	5.818,5	4.198,2	2.938,1	1.260,1			
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	659.941,3	60.946,2	67.865,2	54.948,2	12.917,0	159.934,7	187.043,3	152.477,7	34.565,6			
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	970.649,9	74.853,8	92.239,2	73.716,6	18.522,6	204.559,4	255.628,4	190.282,6	65.345,8			
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.484.533,5	137.995,7	145.355,3	117.188,4	28.166,9	370.379,7	340.698,4	278.904,4	61.794,0			
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	590.915,6	59.316,8	64.075,3	53.712,9	10.362,4	136.000,9	144.912,3	118.021,3	26.891,0			
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	14.592,1	1.247,7	1.398,4	1.314,9	83,5	3.251,3	3.844,0	2.991,9	852,1			

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1994 Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries		
				Μάρτιος—March				Ιανουάριος—Μάρτιος—January—March					
				1994	1995		1995	1995	1994	1995		1995	1995
	Σύνολο—Total	2.276.559,2	167.661,4	189.773,5	128.043,0	61.730,5	503.948,6	596.016,8	378.604,5	217.412,3			
0	Τρόφιμα και ζώα ζα—Food and live animals	457.698,1	30.590,2	26.339,9	15.900,0	10.439,9	94.009,5	86.997,4	51.975,1	35.022,3			
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	125.256,3	14.185,6	7.850,3	5.058,9	2.791,4	38.355,4	21.735,1	12.660,5	9.074,6			
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	145.752,0	10.838,5	14.550,9	8.383,4	6.167,5	34.575,8	58.592,7	28.513,5	30.079,2			
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	235.605,6	7.994,2	12.888,4	457,8	12.430,6	34.768,6	42.369,8	4.928,3	37.441,5			
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	83.641,1	9.150,5	14.637,9	14.005,8	632,1	25.287,8	47.001,2	44.732,8	2.268,4			
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	97.471,0	6.702,7	7.642,3	3.838,0	3.804,3	22.361,2	22.622,2	11.996,8	10.625,4			
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	471.645,6	35.453,4	41.679,8	28.917,8	12.762,0	95.784,4	127.171,0	83.401,5	43.769,5			
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	140.205,2	9.077,4	13.996,7	8.471,9	5.524,8	25.985,1	44.016,4	18.598,2	25.418,2			
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	484.440,9	41.090,8	47.088,1	40.399,9	6.688,2	126.739,4	135.362,1	113.119,3	22.242,8			
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	34.843,4	2.578,1	3.099,2	2.609,5	489,7	6.081,4	10.148,9	8.678,5	1.470,4			

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year		Μάρτιος—March				Ιανουάριος — Μάρτιος January — March			
	1994		1994		1995		1994		1995	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	25.438,8	2.276.559,2	1.469,8	167.661,4	1.358,8	189.773,5	4.530,3	503.948,6	4.432,6	596.016,8
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	113,2	82.880,1	12,6	11.355,1	7,0	5.474,5	34,2	30.330,9	18,7	13.702,1
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	187,6	64.034,4	13,9	4.219,2	18,6	8.278,7	55,7	16.178,2	92,3	39.742,6
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.042,0	94.382,7	85,0	4.820,7	38,9	2.894,2	224,8	23.241,6	164,8	11.320,2
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved p.e.c.	437,2	72.578,0	34,0	5.545,3	29,5	4.997,9	82,2	13.759,5	100,2	17.405,6
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	92,0	22.269,2	7,9	2.178,2	5,0	3.554,6	30,0	5.319,3	20,8	7.265,5
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	64,8	17.540,1	4,9	1.268,7	5,7	1.716,1	14,0	3.619,9	14,4	3.934,9
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	28,1	10.601,7	3,4	1.274,9	3,4	1.741,6	15,0	5.302,3	11,0	5.265,0
Ελαιόλαδο—Olive oil	123,3	79.470,1	14,9	8.752,2	20,3	14.242,4	42,5	24.411,2	74,4	45.724,7
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	93,2	16.685,2	12,3	2.464,0	5,0	1.095,9	32,8	6.058,1	28,4	6.079,1
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	929,8	40.748,2	38,1	1.941,4	15,8	1.087,3	108,0	5.318,4	59,0	2.813,3
Καλαμπόκι—Maize	285,7	9.951,4	—	—	—	—	—	—	8,7	279,7
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	78,9	13.137,1	2,8	909,0	3,5	882,5	21,6	3.152,2	11,3	2.774,9
Κτηνοτροφές—Animal feeds	85,2	3.687,6	3,5	158,0	3,4	199,9	32,1	1.102,3	22,9	1.081,5
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	11,5	16.313,2	0,7	1.101,7	2,1	1.298,4	2,7	3.571,1	3,3	4.534,5
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	141,8	33.538,2	9,9	2.280,3	6,2	2.312,2	30,1	6.691,5	25,9	7.759,5
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	22,6	31.224,5	2,4	1.917,2	1,5	1.768,9	5,6	4.248,6	4,6	5.878,6
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	7.337,6	232.527,5	280,5	7.946,4	359,1	12.487,3	1.092,4	34.371,5	1.159,4	40.910,0
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.031,3	15.971,6	77,6	1.463,9	59,3	1.342,6	207,9	3.464,3	128,9	3.036,9
Αργίλιο—Aluminium	159,2	78.241,7	10,6	4.805,1	13,8	9.025,9	34,4	14.541,5	39,7	25.391,0
Χαλκός—Copper	33,0	23.238,1	2,4	1.484,4	3,8	3.265,8	6,0	3.796,6	9,6	8.268,4
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.933,7	89.469,5	508,8	6.085,6	391,3	4.861,0	1.436,5	16.405,6	1.234,6	15.454,6
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	64,6	23.620,4	3,5	1.369,5	3,6	1.701,3	111,1	26.156,9	14,0	6.066,6
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	50,6	51.109,2	5,0	4.575,7	5,9	6.294,9	14,2	12.949,6	16,4	17.551,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	13,8	16.878,0	1,4	1.622,4	1,0	1.418,0	2,9	3.544,7	3,5	4.433,1
Έτοιμα είδη υφαντικών υλών—Made up of textile materials	8,0	13.957,1	0,6	1.073,8	0,6	1.193,5	1,8	3.366,0	2,2	4.158,5
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	57,5	404.901,0	2,8	20.684,9	5,3	40.426,6	6,7	47.667,5	15,9	118.198,7
Υποδήματα ⁽¹⁾ —Footwear ⁽¹⁾	3.610,241	9.165,1	336,320	837,1	237,202	868,2	926,435	2.290,8	615,870	2.189,7
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,3	8.023,4	0,0	484,4	0,0	544,4	0,0	1.515,7	0,0	1.461,1
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	51,6	13.664,9	4,1	1.063,2	4,3	1.464,1	8,1	2.380,4	13,1	3.630,8
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	619,4	61.997,1	61,0	5.873,4	55,8	5.698,3	141,9	13.921,3	164,4	17.693,9
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	27,7	4.177,7	0,5	121,2	1,0	176,7	3,5	603,8	1,7	365,8
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	42,1	22.099,9	2,9	1.322,3	3,8	2.407,8	7,6	3.902,0	10,6	6.422,9
Λιπάσματα—Fertilizers	153,0	4.269,3	3,5	130,8	8,1	322,3	30,5	812,3	39,1	1.344,1
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	10,4	5.501,1	0,7	391,1	0,8	356,2	2,5	1.350,8	2,2	1.133,5
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.015,6	588.704,9	257,4	56.140,3	275,3	44.373,5	690,4	158.602,2	916,1	142.744,2

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Ετος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing accessories	Επιπέλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1994	227,4	248,1	267,6	217,2	213,6	1994
1995	241,8	267,5	280,7	216,0	235,5	1995
1996: VI	251,2	274,4	276,8	232,6	250,7	1996: VI
VII	265,6	256,5	329,6	262,2	261,5	VII
VIII	230,4	255,1	243,6	222,6	229,0	VIII
IX	254,7	265,6	214,3	251,3	293,6	IX
X	285,6	291,2	325,5	291,0	282,0	X
XI	275,6	295,3	300,3	286,8	266,8	XI
XII	370,1	364,2	480,3	384,0	340,4	XII
1997: I	266,4	278,7	324,6	229,3	264,8	1997: I
II	247,1	279,9	250,3	231,7	250,8	II
III	242,3	295,6	204,0	217,2	258,0	III
IV	301,0	335,4	366,4	255,1	289,4	IV
V	281,8	306,9	324,6	261,2	276,0	V
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1994	232,9	266,9	307,6	251,1	195,0	1994
1995	255,9	297,2	336,9	249,0	223,6	1995
1996: VI	264,3	301,7	345,8	263,2	233,1	1996: VI
VII	267,5	260,1	381,7	286,5	240,2	VII
VIII	201,3	226,4	245,6	198,6	187,6	VIII
IX	258,9	285,6	229,1	248,2	285,1	IX
X	307,4	329,2	399,4	338,1	272,4	X
XI	296,8	339,9	377,1	350,5	247,2	XI
XII	395,9	416,8	594,4	462,2	312,2	XII
1997: I	282,1	312,7	395,1	256,0	246,5	1997: I
II	260,2	315,4	292,0	273,5	234,4	II
III	253,7	337,0	231,1	246,7	241,3	III
IV	309,0	365,7	415,9	281,2	267,4	IV
V	296,4	339,2	396,4	301,8	254,3	V
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1994	212,0	227,9	227,0	181,9	222,2	1994
1995	217,3	235,0	227,0	180,0	234,8	1995
1996: VI	226,8	242,3	210,8	194,8	257,1	1996: VI
VII	251,2	243,4	279,9	226,0	271,9	VII
VIII	247,5	268,4	240,6	218,7	267,4	VIII
IX	237,4	237,6	200,0	230,9	282,5	IX
X	249,9	247,0	257,2	237,5	273,3	X
XI	240,9	245,4	229,1	222,4	273,6	XI
XII	326,2	304,5	374,3	302,2	353,5	XII
1997: I	237,7	238,4	259,2	193,3	269,2	1997: I
II	222,0	238,3	212,3	186,2	253,7	II
III	219,3	248,4	179,4	180,6	260,6	III
IV	278,8	295,4	321,2	217,7	297,6	IV
V	254,0	266,9	259,3	214,1	284,9	V

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαγόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν. - Ιούνιος— Jan. - June		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Λαχανικά—Vegetables	34.521	30.142	- 12,7	32.272	28.604	- 11,4	163.690	151.098	- 7,7
Αγγουράκια—Gherkins	3.700	3.152	- 14,8	3.700	2.979	- 19,5	13.189	10.720	- 18,7
Αγκινάρες—Artichokes	148	270	82,4	—	—	—	2.218	1.704	- 23,2
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	45	50	11,1	36	23	- 36,1	81	73	- 9,9
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	265	274	3,4	263	—	—	1.062	9.970	- 6,1
Αντίδια—Endives	9	1	- 88,9	2	—	—	106	113	6,6
Αρακάς—Peas	152	115	- 24,3	—	—	—	426	154	- 63,8
Βλήτα—Blites	166	220	32,5	311	245	- 21,2	482	475	- 1,5
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	35	195	457,1
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	768	616	- 19,8	427	265	- 37,9	4.346	4.668	7,4
Κολοκυθάκια—Marrows	1.565	1.829	16,9	1.127	1.034	- 8,3	6.830	6.552	- 4,1
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	33	67	103,0	—	—	—	194	197	1,5
Κουνουπίδια—Cauliflower	70	15	- 78,6	—	—	—	1.635	1.724	5,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.630	1.758	7,9	1.803	2.414	33,9	8.308	9.752	17,4
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	413	378	- 8,5	101	136	34,7	2.222	2.193	- 1,3
Λάχανα—Cabbage	272	306	12,5	149	129	- 13,4	5.309	7.443	40,2
Μαρούλια—Lettuce	1.016	1.171	15,3	564	697	23,6	7.532	7.361	- 2,3
Μελιτζάνες—Eggplants	1.480	1.307	- 11,7	1.831	1.584	- 13,5	5.729	5.310	- 7,3
Μπάμιες—Okra	—	—	—	150	71	- 52,7	150	71	- 52,7
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	8.732	8.322	- 4,7	8.209	7.651	- 6,8	44.757	44.782	0,1
Παντζάρι—Red beets	152	104	- 31,6	56	56	—	399	596	49,4
Πιπεριές—Chillies	1.244	1.195	- 3,9	1.574	1.555	- 1,2	4.627	5.141	11,1
Πράσα—Leek	28	52	85,7	—	—	—	368	500	35,9
Ραδίκια—Chicory	561	606	8,0	394	479	21,6	3.198	3.303	3,3
Ραπάνια—Kohlrabi	7	2	- 71,4	1	—	—	60	23	- 61,7
Σέλινο—Celery	45	62	37,8	33	40	21,2	519	786	51,4
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	399	212	- 46,9	311	128	- 58,8	1.013	656	- 35,2
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	19	21	10,5
Σπανάκι—Spinach	166	167	0,6	21	26	23,8	1.274	1.196	- 6,1
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	10.723	7.020	- 34,5	9.120	7.497	- 17,8	44.343	31.304	- 29,4
Φασολάκια—Green beans	732	871	19,0	2.089	1.595	- 23,6	3.069	2.687	- 12,4
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	190	401	111,1
2. Φρούτα—Fruits	20.760	16.020	- 22,8	29.558	25.422	- 14,0	102.830	94.268	- 8,3
Αβοκάντο—Avocado	13	8	- 38,5	10	4	- 60,0	65	77	18,5
Ακτινίδα—Chinese gooseberry	565	558	- 1,2	314	156	- 50,3	2.886	2.865	- 0,7
Ανανάς—Pineapples	27	29	7,4	20	43	115,0	163	330	102,5
Αχλάδια—Pears	1.238	1.190	- 3,9	646	733	13,5	6.167	5.265	- 14,6
Βερίκοκα—Apricots	264	67	- 74,6	1.302	842	- 35,3	1.566	909	- 42,0
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	6	—	—	6	—	- 100,0
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	182	97	- 46,7	102	105	2,9	707	558	- 21,1
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	88	—	—	88	—	- 100,0
Καρπούζια—Water melons	1.092	673	- 38,4	6.775	6.860	1,3	7.994	7.587	- 5,1
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	29	59	103,4
Κεράσια—Cherries	1.735	712	- 59,0	3.741	3.925	4,9	5.476	4.637	- 15,3

49. Εισοχιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν. - Ιούνιος—Jan. - June		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
Κορόμηλα—Mirabelles	36	2	-94,4	113	73	-35,4	149	75	-49,7
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	73	20	-72,6
Λεμόνια—Lemons	1.085	1.005	-7,4	958	1.200	25,3	5.438	6.151	13,1
Μανταρίνια—Mandarines	37	—	—	—	—	—	3.556	2.996	-15,7
Μήλα—Apples	4.366	4.043	-7,4	1.805	2.070	14,7	24.376	24.828	1,9
Μούσμουλα—Medlars	569	368	-35,3	143	101	-29,4	712	481	-32,4
Μπανάνες—Bananas	974	1.394	43,1	591	923	56,2	5.097	7.196	41,2
Πεπόνια—Melons	1.615	504	-68,8	3.941	2.980	-24,4	5.772	3.641	-36,9
Πορτοκάλια—Oranges	5.245	3.659	-30,2	3.030	2.202	-27,3	23.072	20.345	-11,8
Ροδάκινα—Peaches	108	16	-85,2	5.341	2.663	-50,1	5.449	2.679	-50,8
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	5	3	-40,0
Σταφύλια—Grapes	39	40	2,6	12	23	91,7	98	138	40,8
Σύκα—Figs	—	—	—	12	13	8,3	12	13	8,3
Φράουλες—Strawberries	1.570	1.655	5,4	608	506	-16,8	3.874	3.415	-11,8
3. Κρέατα—Meat	7.334	5.107	-30,4	5.792	4.937	-14,8	38.520	31.706	-17,7
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	396	381	-3,8	303	258	-14,9	3.487	3.676	5,4
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	254	141	-44,5	177	247	39,5	568	1.026	80,6
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	71	51	-28,2	72	54	-25,0	466	317	-32,0
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Tur- key, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Tur- key, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	2	—	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	70	111	58,6	64	96	50,0	792	825	4,2
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chi- cken, fresh, local	119	78	-34,5	109	79	-27,5	700	410	-41,4
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού—Chi- cken, fresh, imported (1)	—	17	—	—	9	—	—	173	—
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	19	4	-78,9	3	2	-33,3	91	32	-64,8
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	123	334	171,5	82	286	248,8	653	1.260	93,0
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	3.469	1.421	-59,0	2.538	1.694	-33,3	16.837	10.011	-40,5
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	295	183	-38,0	234	217	-7,3	1.522	1.179	-22,5
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	42	50	19,0	22	43	95,5	251	313	24,7
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού—Mutton, fresh, imported (1)	—	—	—	—	—	—	—	20	—
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	12	14	16,7	18	11	-38,9	81	83	2,5
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	793	656	-17,3	573	355	-38,0	3.574	3.919	9,7
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.667	1.664	-0,2	1.597	1.573	-1,5	9.468	8.433	-10,9
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	4	2	-50,0	—	13	—	28	29	3,6

(1) Παρακολουθείται από το Νοέμβριο 1995.

(1) Observed since November 1995.

50. Εισαξιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν. – Ιούνιος—Jan. – June		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Λαχανικά—Vegetables	6.389	7.718	20,8	5.475	6.307	15,2	29.116	38.263	31,4
Αγγουράκια—Gherkins	320	507	58,4	297	532	79,1	2.095	2.184	4,2
Αγκινάρες—Artichokes	102	235	130,4	5	—	—	290	445	53,4
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	21	20	-4,8	2	—	—	23	20	-13,0
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	60	74	23,3	62	70	12,9	286	405	41,6
Αντίδια—Endives	49	88	79,6	34	25	-26,5	560	778	38,9
Αρακάς—Peas	99	69	-30,3	25	—	—	260	102	-60,8
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	20	—	—	20	—
Καρότα—Carrots	113	108	-4,4	92	82	-10,9	747	938	25,6
Κολοκυθάκια—Marrows	460	522	13,5	449	588	31,0	1.277	1.548	21,2
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	40	—	—	—	—	52	86	65,4
Κουνουπίδια—Cauliflower	7	5	-28,6	—	8	—	355	747	110,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	631	950	50,6	521	794	52,4	3.260	4.921	51,0
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	98	134	36,7	34	32	-5,9	323	440	36,2
Λάχανα—Cabbage	105	184	75,2	136	103	-24,3	1.379	2.392	73,5
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	59	315	433,9
Μαρούλια—Lettuce	387	456	17,8	84	163	94,0	1.158	1.468	26,8
Μελιτζάνες—Eggplants	355	588	65,6	277	427	54,2	959	1.515	58,0
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	3	—	—	3	—
Μπρόκολα—Broccoli	—	—	—	—	—	—	51	330	547,1
Πατάτες—Potatoes	1.361	1.459	7,2	1.183	1.332	12,6	6.827	8.584	25,7
Παντζαρία—Red beets	251	137	-45,4	8	194	2.325,0	685	906	32,3
Πιπεριές—Chillies	311	452	45,3	399	552	38,3	938	1.424	51,8
Πράσα—Leek	59	100	69,5	11	—	—	737	961	30,4
Ραδίκια—Chicory	—	—	—	—	—	—	3	—	—
Ραπανάκια—Radish	33	34	3,0	17	—	—	72	101	40,3
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	71	139	95,8
Ρόκα—Eruca	7	10	42,9	1	5	400,0	23	31	34,8
Σαλάτες—Salads	193	130	-32,6	64	76	18,8	523	586	12,0
Σέλινο—Celery	113	130	15,0	75	53	-29,3	595	718	20,7
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	118	86	-27,1	72	75	4,2	397	470	18,4
Σπανάκι—Spinach	52	52	—	24	30	25,0	469	630	34,3
Τομάτες—Tomatoes	941	1.032	9,7	1.293	827	-36,0	4.143	4.552	9,9
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	143	116	-18,9	310	316	1,9	483	453	-6,2
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	16	51	218,8
2. Φρούτα—Fruits	3.892	3.779	-2,9	4.449	5.160	16,0	18.959	24.199	27,6
Αβοκάντο—Avocado	27	—	—	—	—	—	28	3	-89,3
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	108	145	34,3	75	111	48,0	372	750	101,6
Ανανάς—Pineapples	49	49	—	39	49	25,6	126	223	77,0
Αχλάδια—Pears	173	245	41,6	110	200	81,8	632	1.339	111,9
Βερίκοκα—Apricots	24	3	-87,5	262	282	7,6	286	285	-0,3
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέπ-φρουτ—Grape fruit	71	68	-4,2	47	45	-4,3	237	348	46,8
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	12	—	—	12	—	—
Καρπούζια—Water melons	294	357	21,4	1.104	1.195	8,2	1.490	1.635	9,7
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαξιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν. – Ιούνιος— Jan. – June		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	46	48	4,3
Κεράσια—Cherries	75	62	- 17,3	182	263	44,5	257	325	26,5
Κυδόνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	68	120	76,5
Λεμόνια—Lemons	589	581	- 1,4	450	490	8,9	3.295	3.741	13,5
Μανταρίνια—Mandarines	50	—	—	—	—	—	1.648	1.035	- 37,2
Μήλα—Apples	485	511	5,4	353	520	47,3	1.868	3.767	101,7
Μούσμουλα—Medlars	129	—	—	61	19	- 68,9	190	19	- 90,0
Μπανάνες—Bananas	455	494	8,6	394	414	5,1	2.046	2.732	33,5
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	338	238	- 29,6	249	487	95,6	614	763	24,3
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	790	837	6,0	401	628	56,6	4.631	6.236	34,7
Ροδάκια—Peaches	12	—	—	593	352	- 40,6	605	352	- 41,8
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	35	10	- 71,4	31	34	9,7	66	44	- 33,3
Φράουλες—Strawberries	188	179	- 4,8	86	71	- 17,4	442	434	- 1,8

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν. – Ιούνιος— Jan. – June		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.509,0	1.343,3	- 11,0	1.366,1	1.154,6	- 15,5	8.433,0	7.237,4	- 14,2
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	251,6	271,4	7,9	234,6	218,4	- 6,9	1.323,0	1.497,2	13,2
Αρνιά—Lamb	17,2	40,9	137,8	26,1	25,5	- 2,3	261,2	312,0	19,4
Κατσίκα-γίδες—Goat	19,3	28,4	47,2	8,7	17,3	98,9	233,1	297,9	27,8
Πρόβατα—Mutton	8,2	11,9	45,1	9,5	11,1	16,8	47,7	50,6	6,1
Χοιρινά—Pork	162,5	192,1	18,2	160,7	156,8	- 2,4	957,2	709,2	- 25,9
Ποιλερικά—Poultry	1.050,2	798,6	- 24,0	926,5	725,5	- 21,7	5.610,8	4.370,5	- 22,1
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.591,9	762,6	- 52,1	1.321,8	1.076,2	- 18,6	7.385,7	5.978,8	- 19,0
Μοσχάρι-βοδινά, νοπά—Beef-veal, fresh	1.000,5	322,7	- 67,7	509,7	512,1	0,5	3.726,4	2.430,3	- 34,8
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	38,6	61,9	60,4	65,7	93,9	42,9	286,6	782,0	172,9
Αρνιά-πρόβατα, νοπά—Lamb-mutton, fresh	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	—	51,2	—
Χοιρινά, νοπά—Pork, fresh	532,8	176,6	- 66,9	389,4	448,6	15,2	2.834,4	2.267,7	- 20,0
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	179,8	—	354,6	—	—	490,8	279,9	- 43,0
Ποιλερικά, νοπά—Poultry, fresh	—	—	—	2,4	—	—	3,0	2,0	- 33,3
Ποιλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	20,0	21,6	8,0	—	21,6	—	44,5	165,7	272,4

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδη	Μάιος—May		Ιούνιος—June		Items
	1995	1996	1995	1996	
1. Τυροκομικά προϊόντα	33.798	29.198	24.879	30.095	1. Dairy products
Φέτα	23.854	25.530	18.220	26.122	«Feta» cheese
Τελεμές	2.114	500	1.958	693	Telemes
Κασέρι	354	347	1.085	313	Casseri
Κεφαλοτύρι	762	410	656	473	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	399	477	37	529	Kefalograviera
Γραβιέρα	5.134	1.295	860	1.347	Graviera
Μυζήθρα	818	450	902	431	Myzithra
Βούτυρο νωπό	186	10	759	8	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	177	179	402	179	Milk cream
2. Ζάχαρη	66.811	93.075	50.149	67.190	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	109	239	2.590	997	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	58	187	318	942	A. category
Β' κατηγορίας	3	4	1.098	6	B. category
Μαλάκια	45	30	1.094	37	Mollusca
Μαλακόστρακα	3	18	80	12	Crustaceans
4. Αλίπαστα	77	47	62	30	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	9.385	6.608	9.274	7.577	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	107	103	106	86	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.500	2.249	2.240	3.027	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.603	705	1.684	705	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	513	348	513	511	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.038	648	1.001	697	Pork
Πουλερικά	2.574	1.574	2.676	1.627	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	1.050	981	1.054	924	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	159.419	174.555	139.365	174.881	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	127.372	122.433	105.455	116.624	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	32.047	52.122	33.910	58.257	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	—	—	7. Rice ⁽¹⁾
8. Οσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	—	—	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια .....	—	—	...	...	Beans
Ρεβύθια .....	—	—	...	...	Chickpeas
Φακή .....	—	—	...	...	Lentils
Λαθούρι (φάβα) .....	—	—	...	...	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	15.036	8.844	12.040	8.172	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	10. Currants ⁽²⁾
11. Σίκα, ξερά ⁽⁵⁾	748	397	1.782	397	11. Figs, dried ⁽⁵⁾
12. Βαμβάκι ⁽³⁾	42.024	...	12. Cotton ⁽³⁾
13. Καπνός ⁽⁴⁾	194.319	177.294	213.983	180.896	13. Tobacco ⁽⁴⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. Οργανισμός Βάμβακος.
4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. Cotton Board.
4. National Tobacco Board.
5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1993	1993		1994*		Passengers, Freight, Receipts
		Ιούλιος July	Ιαν. – Ιούλιος Jan. – July	Ιούλιος July	Ιαν. – Ιούλιος Jan. – July	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.472	930	5.491	961	5.525	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.472	930	5.491	961	5.525	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	275	5	24	4	19	2. Foreign
Αναχωρήσεις	127	2	8	2	9	Departures
Αφίξεις	148	3	16	2	10	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομ- μύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.658	127	815	118	696	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.658	127	815	118	696	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	68	2	14	2	14	2. Foreign
Αναχωρήσεις	26	1	7	1	7	Departures
Αφίξεις	42	1	7	1	7	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόννοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	679	30	208	34	174	1. Domestic
2. Εξωτερικού	754	33	511	22	345	2. Foreign
Φορτωθέντα	232	10	141	3	63	Loaded
Εκφορτωθέντα	522	23	370	19	282	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόννοι εμπορευμά- των (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	174	6	72	12	77	1. Domestic
2. Εξωτερικού	177	9	117	6	88	2. Foreign
Φορτωθέντα	48	2	31	1	16	Loaded
Εκφορτωθέντα	129	7	86	5	72	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	23.514	1.867	13.291	1.547	11.480	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	10.900	1.098	6.138	1.078	6.195	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων ..	8.852	537	5.035	302	3.007	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	3.762	232	2.118	167	2.278	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	124	10	81	9	60	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Δεκέμβριος — December		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.888.009	2.989.336	3.195.324	3.195.324	3.378.554	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.592.334	2.649.562	2.807.447	2.807.447	2.949.252	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	1.777.484	1.829.100	1.958.544	1.958.544	2.075.605	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.543	33.556	33.560	33.560	33.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.924.984	2.042.036	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	22.080	22.674	23.206	23.206	23.968	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	13.715	13.803	13.900	13.900	13.919	— Public use
— Ι.Χ.	8.365	8.871	9.306	9.306	10.049	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	792.770	797.788	825.697	825.697	849.679	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.432	36.468	36.500	36.500	36.498	— Public use
— Ι.Χ.	756.338	761.320	789.197	789.197	813.181	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	295.675	339.774	387.877	387.877	429.302	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	285.106	329.235	377.367	377.367	418.807	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.569	10.539	10.510	10.510	10.495	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.758	5.725	5.694	5.694	5.680	— Public use
— Ι.Χ.	4.811	4.814	4.816	4.816	4.815	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.257.317	1.307.919	1.397.304	1.397.304	1.477.652	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.120.433	1.150.977	1.220.442	1.220.442	1.283.393	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	947.267	974.082	1.038.196	1.038.196	1.096.719	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.325	16.326	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	930.942	957.756	1.021.872	1.021.872	1.080.395	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	10.119	10.368	10.546	10.546	10.973	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.323	5.361	5.395	5.395	5.394	— Public use
— Ι.Χ.	4.796	5.007	5.151	5.151	5.579	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	163.047	166.527	171.700	171.700	175.701	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.933	9.958	9.991	9.991	9.991	— Public use
— Ι.Χ.	153.114	156.569	161.709	161.709	165.710	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	136.884	156.942	176.862	176.862	194.259	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	134.108	154.190	174.133	174.133	191.534	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2.776	2.752	2.729	2.729	2.725	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.617	1.592	1.569	1.569	1.566	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.160	1.160	1.160	1.159	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1993*	1994*	1994*	1995*	Category of motor vehicles
			Ιανουάριος January	Ιανουάριος January	
Σύνολο οχημάτων	241.721	186.462	12.137	18.956	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ					A. NEW
1. Αυτοκίνητα	164.795	123.506	8.616	13.917	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	147.789	112.567	7.552	12.371	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	2.434	2.105	154	248	— Public use
— Ι.Χ.	145.355	110.462	7.398	12.123	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	386	233	5	17	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	216	147	1	5	— Public use
— Ι.Χ.	170	86	4	12	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	16.620	10.706	1.059	1.529	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	28	80	—	20	— Public use
— Ι.Χ.	16.592	10.626	1.059	1.509	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	23.056	19.666	981	1.304	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	23.056	19.666	981	1.304	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ					B. USED
1. Αυτοκίνητα	28.431	21.641	1.924	2.739	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	7.857	5.521	615	623	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	15	36	3	76	— Public use
— Ι.Χ.	7.842	5.485	612	547	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	846	1.013	42	47	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	567	705	31	30	— Public use
— Ι.Χ.	279	308	11	17	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	19.728	15.107	1.267	2.069	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	2.123	2.310	224	151	— Public use
— Ι.Χ.	17.605	12.797	1.043	1.918	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	25.439	21.649	616	996	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	25.437	21.649	616	996	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2	—	—	—	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισοπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
<i>1992</i>							<i>1992</i>
Αστικές	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	Urban lines
Υπεραστικές		3.902	310.216	146.886		59.066,0	Interurban lines
<i>1993</i>							<i>1993</i>
Αστικές	25.832	2.866	194.348	838.487	5.158.504	46.113,3	Urban lines
Υπεραστικές		3.899	316.029	152.074		71.378,3	Interurban lines
<i>1993 : Απρίλιος</i>							<i>1993 : April</i>
— Αστικές	26.015	2.906	15.451	71.737	412.879	4.110,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.897	25.657	12.280		5.700,1	— Interurban lines
<i>1994 : Απρίλιος</i>							<i>1994 : April</i>
— Αστικές	24.047	2.882	15.778	66.128	398.419	6.624,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.939	25.041	11.350		5.831,0	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— Αστικές	10.175	1.829	9.314	47.080		4.710,2	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— Αστικές	2.050	70	455	919	71.279	86,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		741	3.941	1.808		944,3	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— Αστικές	2.175	130	687	1.517	76.369	174,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		706	4.408	1.759		1.070,6	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— Αστικές	409	14	70	245	17.425	21,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		172	942	193		245,7	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— Αστικές	867	45	320	639	39.768	79,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	2.126	335		601,5	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— Αστικές	1.315	103	672	1.656	37.471	187,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.584	984		586,8	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— Αστικές	5.412	547	3.467	12.491	98.105	1.134,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.024	7.482	3.790		1.559,8	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— Αστικές	505	22	177	150	23.740	27,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.491	835		293,0	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— Αστικές	415	49	188	353	7.147	71,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		150	647	339		108,1	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— Αστικές	724	73	428	1.078	27.115	132,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		276	1.420	1.307		421,2	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνος Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	—	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
Μάρτιος — 1994 — March	5.595	9.919	30	248	—	1.732	689	449	4.043	6.134	833	1.356
Μάρτιος — 1995 — March	7.889	10.589	—	200	—	1.503	870	464	5.900	6.569	1.119	1.853
Ελληνική—Greek	52	80	—	7	—	—	37	27	12	32	3	14
Αυστριακή—Austrian	2	2	—	—	—	1	—	—	2	1	—	—
Βέλγικη—Belgian	24	54	—	4	—	—	1	6	23	41	—	3
Βουλγαρική—Bulgarian	94	73	—	15	—	1	19	16	68	35	7	6
Γαλλική—French	38	141	—	6	—	2	3	—	17	128	18	5
Γερμανική—German	25	45	—	1	—	—	7	16	9	12	9	16
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	26	24	—	2	—	—	16	6	7	11	3	5
Δανική—Danish	1.660	3.424	118	—	—	1.399	67	50	1.470	1.663	123	194
Ελβετική—Swiss	6	13	—	11	—	1	4	—	2	1	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	31	22	—	4	—	4	8	5	23	9	—	—
Ιταλική—Italian	728	454	—	1	—	—	608	286	7	3	113	164
Ολλανδική—Dutch	58	41	—	—	—	—	—	1	58	40	—	—
Ουγγρική—Hungarian	69	93	—	3	—	—	4	—	65	90	—	—
Πολωνική—Polish	3.866	4.262	—	12	—	1	1	—	3.713	4.059	152	190
Τουρκική—Turkish	13	10	—	3	—	—	—	—	13	6	—	1
Άλλων χωρών—Other	1.197	1.851	—	13	—	94	95	51	411	438	691	1.255

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925
1994: XII	1.584	119	1.465	2.322	136	226	1.960
1995: XII	1.713	151	1.562	2.551	167	243	2.141
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				347	42	35	270
Οδηγοί—Drivers				1.443	84	137	1.222
Επιβάτες—Passengers				761	41	71	649
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867
1994: XII	637	17	620	805	17	47	741
1995: XII	659	27	632	871	29	54	788
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				150	12	11	127
Οδηγοί—Drivers				531	9	34	488
Επιβάτες—Passengers				190	8	9	173

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1993	2.166	29.671.983	880	13.948.103	435	14.773.123	495	843.262	356	107.585
1994	2.149	30.535.560	869	14.742.299	425	14.737.788	508	950.938	347	104.535
1995	2.128	29.862.928	837	14.666.566	426	14.104.653	519	988.091	346	103.618
1996: V	2.110	30.416.878	826	14.738.199	426	14.574.143	521	1.003.466	337	101.070
VI	2.109	30.574.701	823	14.691.256	425	14.753.083	521	1.028.624	340	101.738
VII	2.102	30.211.645	818	14.515.911	422	14.561.722	522	1.033.282	340	100.730
VIII	2.085	29.662.301	803	14.221.842	420	14.306.572	522	1.033.160	340	100.727
IX	2.061	2.923.644	790	13.974.789	418	14.127.291	520	1.032.911	333	100.653

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1993	177	1.839.278	45	304.004	29	1.239.852	92	273.511	11	21.911
1994	236	2.365.007	68	676.169	34	1.306.031	118	368.952	16	13.855
1995	240	2.076.620	65	852.878	38	796.972	117	413.992	20	19.778
1996: I	243	2.379.092	72	1.035.929	35	860.665	117	470.042	19	12.456
II	250	2.423.280	77	1.030.523	35	860.036	117	494.701	21	38.020
III	233	2.072.589	72	805.912	37	902.819	103	325.838	21	38.020
IV	219	1.903.667	71	837.940	37	719.253	88	306.737	23	39.737

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις ⁽¹⁾ Deviations only ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1993	264.475	294.782.102	210.011	260.904.540	22.473	25.657.165	30.272	1.051.556	1.719	7.168.841
1994	290.500	327.801.246	230.760	278.689.116	25.309	30.184.847	30.922	1.087.797	3.509	17.839.486
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1995: I-III	42.899	59.566.545	40.143	55.567.287	995	662.477	1.105	27.955	656	3.308.826
IV - VI	89.581	92.051.032	68.333	80.714.781	5.059	8.391.304	15.654	499.951	535	2.444.996
VII - IX	125.532	115.296.758	91.147	97.711.958	11.919	13.423.662	21.866	698.345	600	3.462.793
X-XII	53.889	73.971.283	45.619	64.668.671	4.461	6.745.178	3.310	109.762	499	2.447.672

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1994		1995					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	230.760	278.689.116	68.333	80.714.781	91.147	97.711.958	45.619	64.668.671
Ελληνική—Greek	209.622	217.275.403	62.487	62.780.278	85.127	76.682.870	41.143	48.078.357
Αιγυπτιακή—Egyptian	30	184.370	20	58.035	14	46.075	16	31.160
Βουλγαρική—Bulgarian	371	1.758.550	82	348.085	98	795.733	55	292.626
Γαλλική—French	39	109.290	5	3.780	6	14.073	14	54.338
Γερμανική—German	1.478	4.481.761	307	696.902	301	847.664	318	893.424
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	15	25.316	14	20.369	11	9.132	7	7.552
Δανική—Danish	272	723.260	47	112.908	32	79.356	41	114.195
Ρωσική—Russian	1.103	2.365.064	335	759.581	291	666.015	356	503.674
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	59	541.526	15	154.250	17	160.210	13	146.671
ΗΠΑ—USA	72	626.443	21	206.540	19	195.294	19	194.568
Ισραηλινή—Israelite	88	824.109	21	207.134	20	203.271	21	203.019
Ιταλική—Italian	1.454	5.524.732	387	1.891.468	655	2.447.269	307	1.594.960
Κυπριακή—Cyprian	5.050	14.441.537	1.152	4.554.072	1.889	6.584.172	773	3.340.080
Λιβανική—Lebanese	125	154.483	38	55.026	34	55.771	53	84.486
Λιβεριανή—Liberian	192	1.690.316	46	513.780	54	813.429	54	698.001
Νορβηγική—Norwegian	190	996.108	40	300.348	45	359.190	47	191.479
Ολλανδική—Dutch	231	873.267	25	73.065	18	45.026	33	75.730
Ουγγρική—Hungarian	18	59.957	7	28.201	—	—	2	3.220
Παναμαϊκή—Panamanean	1.061	3.516.831	1.215	1.614.258	341	1.240.587	256	1.067.438
Σουηδική—Swedish	38	59.957	10	50.353	17	87.338	15	42.852
Τουρκική—Turkish	566	707.168	152	250.809	151	181.366	176	262.468
Φινλανδική—Finnish	6	15.795	4	11.427	—	—	1	4.664
Λοιπές—Other	8.680	21.576.286	1.903	6.024.112	2.007	6.198.177	1.899	6.783.709

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1994		1995					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	17.628	68.784.536	6.140	22.447.555	5.956	23.632.852	4.564	19.687.367
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.479	19.826.016	1.346	8.265.431	1.477	7.603.389	919	6.259.864
Εμφόρων—Loaded	2.518	12.882.225	1.179	7.060.560	1.242	6.032.200	634	4.118.220
Κενών από φορτίο—In ballast	961	6.943.791	167	1.204.871	235	1.571.189	285	2.141.644
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	14.149	48.958.520	4.794	14.182.124	4.479	16.029.463	3.645	13.427.503
Εμφόρων—Loaded	11.131	35.340.259	4.345	12.384.063	3.710	12.447.550	2.751	9.438.799
Κενών από φορτίο—In ballast	3.018	13.618.261	449	1.798.061	769	3.581.913	894	3.988.704
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.995	63.794.098	4.756	19.379.185	5.696	22.069.940	4.426	18.934.046
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.056	16.579.574	1.111	6.448.743	1.307	6.949.299	837	5.292.516
Εμφόρων—Loaded	2.505	9.039.670	993	4.872.130	1.146	4.263.791	656	2.844.258
Κενών από φορτίο—In ballast	551	7.539.904	118	1.576.613	161	2.685.508	181	2.448.258
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	13.939	47.214.524	3.645	12.930.442	4.389	15.120.641	3.589	13.641.548
Εμφόρων—Loaded	10.331	28.255.489	2.986	10.210.715	3.482	10.921.437	2.618	8.076.763
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	18.959.035	659	2.719.727	907	4.199.204	971	5.564.785

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμειών τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1991	32.146.514	30.230.211	11.777.535	17.939.382	513.294	1.916.303	1.012.979	903.324
1992	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993	36.596.533	34.092.912	13.068.040	20.641.543	383.329	2.503.621	1.300.609	1.203.012
1994	39.380.626	37.068.492	13.458.625	22.543.890	1.065.977	2.312.134	1.195.119	1.117.015
1995: IX	4.257.179	3.970.534	1.686.417	2.234.760	49.357	286.645	109.690	176.955
X	2.923.212	2.798.066	819.343	1.941.343	37.380	125.146	57.763	67.383
XI	1.964.672	1.898.051	474.118	1.401.134	22.799	66.621	33.336	33.285
XII	2.086.039	2.011.205	466.623	1.528.482	16.100	74.834	40.544	34.290

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International						
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded		Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only		
1991	75.981.169	19.184.317	19.152.176	32.141	56.796.852	36.678.921	14.071.568	20.117.931	5.454.888		
1992	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785		
1993	71.686.508	20.790.275	20.741.499	48.776	50.896.233	32.429.113	10.856.359	18.467.120	4.755.069		
1994	72.696.387	18.560.962	18.523.178	37.784	54.135.425	33.048.492	10.939.224	21.086.933	5.778.870		
1995: IX	6.441.071	1.811.268	1.809.148	2.120	4.629.803	2.790.024	842.574	1.839.779	414.442		
X	7.183.359	1.758.103	1.752.227	5.876	5.425.256	3.317.320	1.035.589	2.107.936	592.824		
XI	7.942.062	1.620.142	1.618.196	1.946	6.321.920	4.412.272	1.212.610	1.909.648	455.461		
XII	7.549.153	1.994.161	1.992.412	1.749	5.554.992	3.452.968	1.485.320	2.102.024	599.829		

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drawned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1994: Φεβρουάριος	3.689	174.136	54.186	1.922.727	118.888	1994: February
1995: Φεβρουάριος (1)	3.898	200.538	61.959	2.185.477	169.552	1995: February (1)
Αθηνών	1.660	97.949	29.264	1.804.974	96.058	Athens
Αργιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	20	265	74	68	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	43	5.591	2.118	7.508	4.294	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	24	82	22	1	—	Astypalea
Ζακύνθου	52	502	123	298	524	Zakynthos
Ηρακλείου	165	12.232	3.916	52.985	8.088	Iraklio
Θεσσαλονίκης	432	27.354	9.411	227.673	18.040	Thessaloniki
Ικαρίας	—	—	—	—	—	Ikaria
Ιωαννίνων	59	2.758	825	1.971	59	Ioannina
Καβάλας	41	3.283	1.129	1.382	4.480	Kavala
Καλαμάτας	28	458	80	658	163	Kalamata
Καρπάθου	67	789	162	274	168	Karpathos
Κάσου	38	108	12	65	6	Kassos
Καστελλόριζου	6	33	5	13	—	Kastellorizo
Καστοριάς	12	139	49	794	1	Kastoria
Κεφαλονιάς	79	4.891	1.848	4.010	2.048	Kerkyra
Κεφαλληνίας	60	740	202	655	222	Kefallinia
Κοζάνης	36	194	60	575	30	Kozani
Κυθήρων	26	310	58	161	201	Kythira
Κω	52	3.569	1.134	19.796	1.266	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	13	160	45	86	73	Leros
Λήμνου	89	3.251	813	7.390	1.339	Limnos
Μήλου	24	254	37	162	9.214	Milos
Μυκόνου	44	1.171	176	312	238	Mykonos
Μυτιλήνης	132	6.785	1.935	24.570	2.026	Mytilini
Νάξου	50	323	58	5	234	Naxos
Πάρου	47	493	77	125	237	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	209	10.162	4.155	13.282	5.521	Rodos
Σάμου	72	3.187	889	2.645	1.240	Samos
Σαντορίνης	56	1.550	351	1.525	415	Santorini
Σητείας	16	66	20	—	—	Sitia
Σκιάθου	—	—	—	—	—	Skiathos
Σκύρου	—	—	—	—	—	Skyros
Σύρου	54	758	92	18	—	Syros
Χανίων	92	6.567	1.829	7.424	11.801	Chania
Χίου	100	4.564	990	4.082	1.566	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charters εσωτερικού με 9 επιβάτες.

1. During the same month, 2 domestic charter flights were recorded with 9 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
1994: Φεβρουάριος	1.017	1.019	66.300	66.867	1.379.470	1.412.841	89.120	110.479	1994: February
1995: Φεβρουάριος (2)	1.039	1.013	65.821	68.486	1.446.419	1.466.646	134.709	104.012	1995: February (2)
Αθηνών	851	827	57.397	58.559	1.234.096	1.410.036	134.709	103.667	Athens
Αμερική	44	44	4.467	5.480	159.335	193.158	22.343	547	America
Ασία	78	78	4.638	4.661	114.162	103.204	9.322	510	Asia
Αφρική	52	52	5.581	5.647	116.151	243.398	5.714	747	Africa
Ευρώπη	661	637	39.782	40.501	788.804	866.412	93.141	101.850	Europe
Ωκεανία	16	16	2.929	2.270	55.644	3.864	4.189	13	Oceania
Θεσσαλονίκης	188	186	8.424	9.927	212.323	56.610	—	345	Thessaloniki
Ευρώπη	188	186	8.424	9.927	212.323	56.610	—	345	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	—	—	—	—	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη	—	—	—	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 34 πτήσεις charters εξωτερικού με 206 επιβάτες.

2. During the same month, 34 international charter flights were recorded with 206 passengers.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1994	1995	1995		1996	
			Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February
Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)						A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.151	2.151	2.153	2.152	1. Number of automatic telephone exchanges	
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)	
—Εγκατεστημένες	5.484	5.745	5.517	5.770	—Installed	
—Κατειλημμένες	4.976	5.163	5.005	5.185	—Occupied	
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34	2. Number of telex units	
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity	
—Εγκατεστημένες	31.952	31.451	31.982	30.808	—Installed	
—Κατειλημμένες	20.117	17.815	19.726	17.348	—Occupied	
Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT	
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY	
Εσωτερικού					Home	
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	31.074	30.797	4.674	4.978	—Automatic telephony (million rates)	
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.042	2.702	416	320	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)	
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	424.636	463.115	65.100	74.206	Abroad (duration in thous. minutes)	
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY	
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)	
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	1.320	1.123	175	177	Home (deposited)	
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	269	213	33	27	Abroad (exchanged)	
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX	
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.507	83.982	13.463	12.356	Home (in thousand rates)	
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	5.307	4.748	800	741	Abroad (in thousand correspondences)	

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



Χ. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Μάιος May		Ιανουάριος – Μάιος January – May		Analysis by citizenship
	1995	1995	1996	1995	1996	
Σύνολο αφίξεων	10.712.145	1.278.907	1.099.809	2.475.655	2.190.472	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	581.968	56.093	64.872	108.272	103.160	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	10.130.177	1.222.814	1.034.937	2.367.383	2.087.312	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	9.310.677	1.158.581	973.930	2.105.202	1.810.879	EUROPE
Χώρες Ε.Ε. ⁽³⁾	7.753.231	1.042.824	817.731	1.708.949	1.407.410	E.U. countries ⁽³⁾
Βουλγαρία	136.504	8.842	12.649	23.821	31.290	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	270.347	14.643	17.142	65.360	62.345	Yugoslavia
Ελβετία	259.072	25.086	28.596	74.911	78.015	Switzerland
Νορβηγία	142.013	14.202	19.079	22.650	27.380	Norway
Ρουμανία	38.868	1.776	3.163	6.077	9.271	Rumania
Φινλανδία	102.553	10.941	6.249	24.536	24.391	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽²⁾	608.089	40.267	69.321	115.455	114.851	Other European countries ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	386.968	22.887	24.255	53.617	57.016	ASIA
Ιαπωνία	89.457	5.417	4.298	73.713	65.119	Japan
Ισραήλ	54.264	1.057	3.099	79.231	82.352	Israel
Κύπρος	98.059	5.362	3.869	45.250	43.435	Cyprus
Λιβανός-Συρία	15.651	786	2.323	4.261	5.654	Lebanon-Syria
Τουρκία	49.018	3.521	3.151	23.648	25.380	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	80.519	6.744	7.515	17.165	17.041	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	48.686	4.286	3.591	14.377	14.856	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	21.449	1.355	1.349	17.780	18.992	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	12.062	816	1.115	8.007	8.115	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	15.175	2.115	1.127	7.134	6.323	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	323.780	31.095	27.809	61.295	69.810	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	239.684	23.281	20.622	45.514	52.555	United States
Καναδάς	50.309	4.878	4.494	49.118	48.822	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	33.787	2.936	2.693	36.218	35.427	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	60.066	5.965	5.352	18.503	21.334	OCEANIA
Αυστραλία	54.453	5.022	4.706	15.461	18.548	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	5.613	943	646	9.547	9.748	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιωτή», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την εισοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπήκοους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταγραφεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

(3) Από το 1995 η Αυστρία και η Σουηδία είναι μέλη της Ε.Ε.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Including former U.S.S.R. countries.

(3) Since 1995, Austria and Sweden have become members of the E.U.



69α. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
 Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Μάιος May		Ιανουάριος – Μάιος January – May		Means of transport, Place of entrance
	1995	1995	1996	1995	1996	
Σύνολο αφίξεων	10.712.145	1.278.007	1.099.809	2.474.755	2.190.472	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	581.968	56.093	64.872	108.272	103.160	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικάς	8.479.232	1.100.692	886.418	1.954.529	1.668.329	By air
Ελευσίνας	501	—	—	209	—	Elefsina
Ελληνικού	2.494.682	256.108	176.015	744.611	650.023	Elliniko
Ηρακλείου	1.634.376	223.828	213.924	400.051	373.636	Iraklio
Θεσσαλονίκης	566.564	55.078	46.765	93.673	92.216	Thessaloniki
Κερκύρας	791.741	123.405	67.825	135.055	73.509	Kerkyra
Κω	518.039	74.332	65.338	92.227	79.520	Kos
Ρόδου	957.157	129.115	125.885	205.342	184.876	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.516.172	238.826	190.666	283.361	214.549	Other places
Σιδηροδρομικάς	36.739	3.283	2.473	15.237	8.287	By train
Δικαίων	1.058	58	82	374	353	Dikea
Ειδομένης	24.410	2.748	1.912	12.623	6.379	Idomeni
Προμαχώνας	6.012	153	—	1.303	20	Promachon
Πυθίου	5.259	324	479	937	1.535	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	840.247	63.821	77.695	162.821	168.349	By sea
Ελευσίνας	839	384	—	738	—	Elefsina
Ηγουμενίτσας	215.687	12.096	7.214	30.193	18.887	Igoumenitsa
Ηρακλείου	8.322	350	218	833	555	Iraklio
Θεσσαλονίκης	11.257	23	1.701	116	6.561	Thessaloniki
Κερκύρας	66.747	10.041	1.878	27.262	8.891	Kerkyra
Πατρών	266.986	11.140	38.211	52.368	83.019	Patra
Πειραιώς	37.384	5.186	3.496	12.884	9.886	Pireas
Ρόδου	88.510	11.481	8.043	17.666	16.792	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	144.515	13.120	16.934	20.761	23.758	Other places
Οδικώς	773.959	54.118	68.351	233.896	242.347	By road
Ευζώνων	273.002	17.735	19.625	66.372	68.790	Euzoni
Καστανεών	2.249	188	127	564	424	Kastaneae
Κίπρι	86.035	6.771	6.116	26.245	22.255	Kipi
Νίκης	10.704	507	666	1.587	2.613	Niki
Προμαχώνας	252.046	12.174	21.108	64.966	80.158	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	149.923	16.743	20.709	74.162	68.107	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1995 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Μάιος— 1995 — May				Μάιος— 1996 — May				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Μάιος May
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	51.294.196	347.161	5.724.514	826.611	4.897.903	350.747	5.396.097	887.386	4.508.711	- 5,74
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.243.454	9.076	88.888	54.516	34.372	9.564	110.440	74.373	36.067	24,25
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.838.964	25.498	374.748	105.529	269.219	25.302	351.918	106.230	245.688	- 6,09
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	307.910	2.542	24.911	22.143	2.768	2.670	36.119	32.974	3.145	44,99
Ήπειρος — Ipiros	764.141	5.542	63.172	37.677	25.495	5.599	61.940	36.775	25.165	- 1,95
Θεσσαλία — Thessalia	1.585.009	13.236	133.765	69.564	64.201	12.495	118.659	74.664	43.995	- 11,29
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.710.388	31.681	581.262	49.036	532.226	31.135	474.872	42.469	432.403	- 18,30
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	22.687	439.782	37.844	401.938	22.902	363.119	28.256	334.863	- 17,43
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.265.888	9.369	117.916	50.237	67.679	9.758	109.967	59.194	50.773	- 6,74
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.474.775	12.061	102.752	40.014	62.738	12.062	96.370	37.240	59.130	- 6,21
Αττική — Attiki	7.928.766	50.888	740.165	213.012	527.153	50.839	740.211	213.212	526.999	0,01
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.431.154	29.392	513.930	140.020	373.910	29.381	513.788	139.898	373.890	- 0,03
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.074.647	19.792	190.747	61.801	128.946	18.604	198.993	61.318	137.675	4,32
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.638.326	13.294	177.840	20.530	157.310	13.495	167.295	21.101	146.194	- 5,93
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.212.350	92.690	1.759.614	60.304	1.699.310	92.871	1.581.295	73.265	1.508.030	- 10,13
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.937.691	49.540	1.138.820	26.181	1.112.639	51.304	986.138	28.644	957.494	- 13,41
Κρήτη — Kriti	10.249.578	61.492	1.368.734	42.248	1.326.486	66.353	1.348.018	54.571	1.293.447	- 1,51

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1995 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος-Μάιος— 1995 — January-May				Ιανουάριος-Μάιος— 1996 — January-May				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν. - Μάιος Jan. - May
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	51.294.196	940.314	12.164.451	4.025.357	8.139.094	956.995	11.528.126	4.044.493	7.483.633	- 5,23
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.243.454	32.458	300.889	244.751	56.138	31.779	341.825	280.038	61.787	13,61
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.838.964	73.494	887.781	453.477	434.304	74.340	873.584	476.411	397.173	- 1,60
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	307.910	12.295	120.079	110.622	9.457	13.296	144.162	135.014	9.148	20,06
Ήπειρος — Ipiros	764.141	19.997	222.811	174.709	48.102	20.339	219.790	174.001	45.789	- 1,36
Θεσσαλία — Thessalia	1.585.009	43.608	426.083	333.690	92.393	43.572	421.170	345.185	75.985	- 1,15
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.710.388	55.423	794.237	213.360	580.877	54.258	663.321	195.407	467.914	- 16,48
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	39.794	617.029	169.899	447.130	39.685	518.843	152.094	366.749	- 15,91
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.265.888	40.758	405.578	266.328	139.250	36.687	376.288	257.757	118.531	- 7,22
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.474.775	44.628	350.682	231.010	119.672	44.036	321.560	212.085	109.475	- 8,30
Αττική — Attiki	7.928.766	222.686	2.850.805	1.099.618	1.751.187	222.594	2.850.650	1.099.592	1.751.058	- 0,01
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.431.154	149.617	2.195.621	788.532	1.407.089	149.607	2.195.874	788.691	1.407.183	0,01
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.074.647	63.298	535.182	282.944	252.238	64.583	544.340	287.297	257.043	1,71
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.638.326	23.797	243.994	69.422	174.572	23.601	230.858	73.260	157.598	- 5,38
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.212.350	171.754	2.617.357	328.215	2.289.142	164.605	2.215.182	265.309	1.949.873	- 15,37
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.937.691	106.678	1.854.323	232.318	1.622.005	104.355	1.488.025	162.076	1.325.949	- 19,75
Κρήτη — Kriti	10.249.578	136.118	2.408.973	217.211	2.191.762	163.305	2.325.396	243.137	2.082.259	- 3,47

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1994	1995	Μάιος May		Ιανουάριος – Μάιος January – May		Museums and archaeological sites
			1995	1996	1995	1996	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.329.982	2.024.846	264.199	252.027	565.590	560.125	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	306.687	266.936	33.763	31.217	87.431	84.356	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	251.488	220.440	31.595	27.781	62.311	59.358	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	172.800	175.684	18.820	19.680	33.604	35.180	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	434.400	368.289	54.100	47.000	103.489	89.700	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	69.936	62.957	6.980	7.400	13.577	12.770	Rodos
Δελφών	321.300	276.046	41.500	36.900	94.346	88.000	Delfi
Λοιπών μουσείων	773.371	654.494	77.441	82.049	170.832	190.761	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.122.562	5.777.315	754.879	704.262	1.600.196	1.509.042	B. Archaeological sites (total)
Επιδάυρου ⁽¹⁾	403.368	360.384	53.231	46.139	117.345	106.815	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών	379.737	299.458	48.368	43.803	78.961	103.950	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾	1.055.660	1.086.761	111.859	115.268	307.827	310.132	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	160.105	153.951	19.571	20.741	54.361	53.153	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	451.509	421.411	52.599	49.826	85.292	80.790	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	163.300	136.800	17.700	17.400	27.800	26.700	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας	299.074	265.003	39.100	33.860	75.077	69.659	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	691.357	657.076	91.622	80.050	173.296	152.881	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	166.106	136.121	22.772	20.659	45.706	41.762	Festos
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	150.338	126.320	18.202	16.677	45.617	43.858	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	110.257	101.209	14.655	13.270	30.544	28.605	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	340.800	341.438	51.500	46.200	114.938	108.900	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.750.951	1.691.383	213.700	200.369	443.432	381.837	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	7.493.109	9.333.490	1.201.944	1.162.190	2.487.071	2.568.298	Total
A' Μουσείων	2.014.654	2.268.411	264.199	288.533	596.527	651.142	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	5.478.455	7.065.079	937.745	873.657	1.890.544	1.917.156	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1995				Main sources of revenue
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.— Ιούνιος Jan.— June	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	722.578,6	1.674.118,0	1.673.137,5	8.528.149,5	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	718.367,6	1.671.445,5	1.672.800,8	8.520.818,5	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	439.747,3	856.480,5	440.371,8	3.682.901,6	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	178.731,8	534.284,8	151.581,6	1.668.532,0	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	261.015,5	322.195,7	288.790,2	2.014.369,6	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	22.020,8	41.299,6	65.966,7	735.144,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	13.062,5	6.491,8	6.032,7	44.633,6	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	243.537,0	767.173,6	1.160.429,6	4.058.138,6	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	440,3	1.409,4	336,7	2.297,2	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	0,1	999,8	2,0	1.072,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	440,2	409,6	334,7	1.224,9	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	440,2	409,6	334,7	1.224,9	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	—	0,1	—	0,1	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	0,1	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	—	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	3.770,7	1.263,0	—	5.033,7	C. Receipts from NATO
Εισπραθέντα — Collected					
Σύνολο	711.730,1	1.380.238,4	1.710.965,6	7.106.792,4	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	707.519,1	1.377.565,9	1.710.630,4	7.099.528,3	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	382.084,9	565.920,9	481.385,0	2.691.168,5	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	126.641,4	246.818,1	197.651,1	894.039,3	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	255.443,5	319.102,8	283.733,9	1.797.129,2	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	69.038,1	38.028,4	62.819,8	306.135,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	12.858,4	6.443,0	5.996,0	44.085,4	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	243.537,7	767.173,6	1.160.429,6	4.058.139,4	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	440,3	1.409,5	335,2	2.230,4	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	0,1	999,8	0,5	1.005,4	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	440,2	409,6	334,7	1.224,9	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	440,2	409,6	334,7	1.224,9	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	—	0,1	—	0,1	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	0,1	—	0,1	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	—	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	3.770,7	1.263,0	—	5.033,7	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

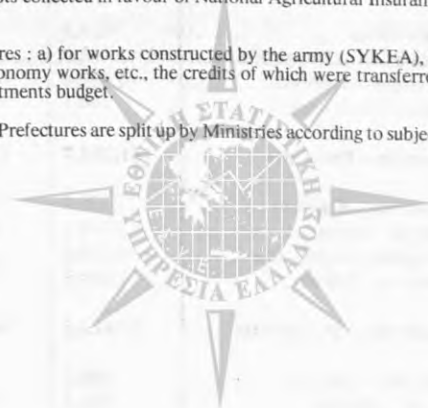
Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1995				Categories and agents
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.— Ιούνιος Jan.— June	
Σύνολο	579.798,4	659.701,0	718.216,0	4.069.417,5	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	519.404,3	568.909,9	638.904,9	3.755.847,7	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	44,1	45,7	46,7	233,8	1. The President's Office
2. Βουλή	1.132,3	914,5	1.216,8	5.949,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	454,9	390,0	410,5	2.036,5	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εξωτερικών	2.085,5	5.486,7	2.471,3	21.800,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	49.176,9	52.055,4	80.568,5	356.304,4	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	1.732,4	1.960,7	1.792,1	8.771,4	6. » » National Economy
7. » Εσωτερικών	14.958,0	17.210,0	102.633,5	216.312,0	7. » » Interior
8. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	8.256,1	7.513,6	5.400,0	27.815,5	8. » » Environment, Physical Planning and Public Works
9. » Δικαιοσύνης	8.754,3	5.333,0	4.628,1	29.463,4	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	75.429,3	55.649,6	59.999,8	336.569,6	10. » » National Education and Religion
11. » Οικονομικών	216.733,4	240.026,4	212.147,6	1.634.081,7	11. » » Finance
12. » Γεωργίας	20.141,0	11.825,2	36.717,7	106.272,6	12. » » Agriculture
13. » Πολιτισμού	4.210,3	2.423,6	2.807,0	14.746,7	13. » » Culture
14. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	1.361,1	3.643,5	1.142,5	22.809,4	14. » » Industry, Energy and Technology
15. » Εμπορίου	459,8	327,8	343,9	1.972,1	15. » » Trade
16. » Εργασίας	381,6	352,2	346,5	1.751,5	16. » » Labour
17. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	67.547,6	125.500,8	85.203,7	729.140,4	17. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
18. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	6.028,2	6.935,3	7.556,3	51.056,8	18. » » Transports and Communications
19. » Αιγαίου	91,4	78,9	65,3	390,6	19. » » Aegean
20. » Εμπορικής Ναυτιλίας	10.822,0	10.074,1	11.655,5	54.671,1	20. » » Mercantile Marine
21. » Μακεδονίας - Θράκης	101,4	270,2	156,9	703,5	21. » » Macedonia - Thrace
22. » Δημοσίας Τάξεως	24.855,9	16.234,0	16.035,5	105.665,0	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού	402,5	15,6	1.565,7	2.393,4	23. » » Tourism
24. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	4.244,3	4.643,7	3.993,3	24.936,3	24. » » the Press and the Mass Media
Νομαρχίες ⁽⁴⁾	—	—	—	—	Prefectures ⁽⁴⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	55.936,1	88.170,7	78.630,2	305.755,8	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽³⁾	1.676,0	3,7	845,3	5.857,0	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	54.260,1	88.167,0	77.784,9	299.898,8	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	4.458,0	2.620,4	680,8	7.814,0	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εισόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενων αρμόδιων Υπουργείων.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute (OGA).
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan.—June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan.—June
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	711.729,7	1.380.238,5	1.710.965,7	7.106.792,2	347.452,5	317.070,6	520.959,5	1.889.250,4
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	254.641,6	407.447,8	332.709,5	1.815.681,6	142.397,1	164.470,2	184.201,8	814.684,0
Διαμέρισμα Α'—Division A.	152.977,1	271.367,2	210.768,9	1.117.900,3	111.486,7	136.345,2	151.209,1	661.001,5
» Β' » Β.	86.523,9	111.043,8	99.176,3	580.971,9	11.997,8	10.586,9	14.937,0	61.925,6
» Γ' » C.	9.311,1	16.016,1	15.486,0	73.621,1	13.175,0	9.879,3	12.248,0	57.835,0
» Δ' » D.	5.829,5	9.020,7	7.278,3	43.188,3	5.737,6	7.658,8	5.807,6	33.921,9
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	29.812,2	35.882,1	34.564,3	195.306,0	10.688,3	11.783,5	16.306,6	58.012,9
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	2.800,2	3.382,5	3.171,3	18.984,1	2.646,2	1.519,9	4.546,4	14.344,6
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	19.637,9	22.557,9	22.632,3	124.738,5	3.450,0	1.981,2	6.091,4	15.645,8
Βοιωτίας—Viotia	2.844,5	3.992,2	3.484,4	20.840,2	1.237,5	1.750,5	2.281,0	7.617,8
Ευβοίας—Evia	2.405,7	3.200,1	2.669,5	16.486,2	632,5	4.454,1	497,4	8.208,8
Ευρυτανίας—Evyritania	97,8	134,7	116,4	822,7	373,8	201,3	667,6	2.122,5
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.740,5	2.105,4	1.825,6	11.368,7	1.830,7	1.434,5	1.361,3	7.476,0
Φοκίδος—Fokida	285,6	509,3	364,8	2.065,6	517,6	441,8	861,8	2.597,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	19.623,1	27.296,6	24.279,3	142.742,0	14.851,8	11.111,6	20.820,0	72.862,2
Αργολίδος—Argolida	938,0	1.519,6	1.334,6	7.804,8	1.276,8	814,2	1.621,1	6.864,5
Αρκαδίας—Arkadia	690,5	940,7	738,3	5.040,8	1.183,0	855,0	1.666,4	6.553,3
Αχαΐας—Achaia	5.900,8	8.231,5	6.781,2	40.812,7	6.025,3	3.167,0	7.802,1	27.862,2
Ηλείας—Ilia	918,5	1.264,3	979,5	7.044,8	1.879,8	753,6	2.894,9	8.696,9
Κορινθίας—Korinthia	3.901,7	4.330,7	5.682,4	27.325,8	1.525,9	3.785,1	2.326,7	8.278,5
Λακωνίας—Lakonia	573,4	972,0	716,5	4.698,7	965,3	641,5	1.433,3	4.890,8
Μεσσηνίας—Messinia	6.700,2	10.037,8	8.046,8	50.014,4	1.995,6	1.095,2	3.075,6	9.716,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	2.384,7	3.257,7	3.254,6	17.271,0	2.848,3	1.849,2	2.662,2	12.397,3
Ζακύνθου—Zakynthos	301,0	422,9	403,1	2.334,4	487,1	327,5	322,2	2.064,2
Κεφαλαρίας—Kerkyra	1.679,4	2.196,1	2.274,2	11.662,9	1.325,4	939,4	1.829,6	6.648,7
Κεφαλληνίας—Kefallinia	262,0	413,4	334,9	2.055,1	455,7	360,5	268,5	1.989,1
Λευκάδος—Lefkada	142,3	225,3	242,4	1.218,6	580,0	221,8	241,9	1.695,3
Ηπειρος—Ipiros	3.806,7	5.044,5	4.309,1	26.615,3	9.226,6	4.410,8	3.258,3	25.942,9
Αρτης—Arta	523,4	766,0	573,0	3.972,0	953,0	858,0	1.350,5	5.245,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.161,8	1.370,6	1.381,0	7.541,5	1.113,1	395,7	890,8	3.540,5
Ιωαννίνων—Ioannina	1.622,4	2.360,9	1.869,9	12.032,9	6.309,9	2.520,4	513,6	13.628,0
Πρεβέζης—Preveza	499,1	547,0	485,2	3.068,9	850,7	636,7	503,4	3.528,9
Θεσσαλία—Thessalia	11.208,7	13.875,0	12.855,6	77.018,5	9.930,3	8.227,0	12.008,9	54.008,1
Καρδίτσας—Karditsa	775,3	1.134,3	1.229,6	6.540,8	1.649,1	1.270,2	893,9	7.208,4
Λαρίσης—Larissa	3.319,1	4.749,4	3.810,5	23.492,3	3.904,2	3.337,7	6.354,1	24.578,3
Μαγνησίας—Magnissia	6.024,8	6.357,5	6.479,7	39.223,6	2.853,6	1.904,8	3.086,5	13.546,4
Τρικάλων—Trikala	1.089,5	1.633,8	1.335,8	7.761,8	1.523,4	1.714,3	1.674,4	8.674,9
Μακεδονία—Makedonia	56.813,5	76.089,9	67.823,3	403.930,0	46.455,1	28.931,8	37.541,9	173.726,5
Γρεβενών—Grevena	180,4	83,1	163,2	1.291,8	390,0	740,5	236,0	2.591,9
Δράμας—Drama	833,1	1.050,7	1.037,2	6.281,4	961,3	1.099,0	1.032,3	6.215,1
Ημαθίας—Imathia	318,9	1.730,6	1.266,5	9.745,5	1.756,0	961,5	1.535,0	6.712,1

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.— Ιούνιος Jan.— June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.— Ιούνιος Jan.— June
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	46.537,3	61.682,4	54.652,1	320.783,0	32.027,6	16.294,7	20.868,7	97.902,0
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	46.006,3	61.054,9	54.265,8	317.545,6	31.050,1	15.837,9	20.551,3	95.481,2
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki	531,0	627,5	385,1	3.237,4	977,5	456,8	317,4	2.420,8
Καβάλας—Kavala	2.440,6	2.810,3	2.688,3	16.350,4	1.745,4	1.353,6	1.629,6	8.391,8
Καστοριάς—Kastoria	408,0	557,7	624,9	3.126,5	535,6	292,2	1.107,1	3.015,5
Κιλκίς—Kilkis	716,3	883,9	883,2	4.779,3	596,3	663,7	1.661,5	5.049,9
Κοζάνης—Kozani	1.263,6	1.177,8	1.042,2	8.817,1	1.677,5	1.522,8	2.147,4	9.331,9
Πέλλης—Pella	942,3	1.283,7	1.124,6	7.309,0	1.276,6	1.947,9	1.288,3	7.814,6
Πιερίας—Pieria	995,3	1.428,9	1.308,1	7.630,9	1.416,7	1.126,5	1.811,5	6.960,9
Σερρών—Serres	1.127,8	1.922,1	1.483,0	9.800,4	1.783,7	1.494,9	3.275,5	12.116,9
Φλωρίνης—Florina	264,2	449,4	347,2	2.161,7	716,4	534,0	308,4	2.914,2
Χαλκιδικής—Chalkidiki	785,7	1.029,3	1.202,8	5.853,0	1.572,0	900,5	640,6	4.709,8
Θράκη—Thraci	6.503,5	8.153,5	7.471,6	46.183,5	4.643,8	4.069,6	6.200,5	23.959,8
Έβρου—Evros	2.372,8	2.945,9	2.821,2	17.177,7	2.207,0	1.539,5	2.968,2	10.651,8
Ξάνθης—Xanthi	3.310,0	4.057,9	3.685,3	22.141,2	1.259,8	986,7	1.219,7	5.729,1
Ροδόπης—Rodopi	820,7	1.149,7	965,1	6.864,6	1.177,0	1.543,4	2.012,7	7.578,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	6.086,2	8.495,8	7.895,6	41.848,3	5.494,2	4.385,5	5.948,7	25.107,1
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	3.348,7	4.347,8	4.055,0	21.127,4	1.891,0	1.926,8	3.251,1	10.644,3
Κυκλάδων—Kyklades	959,8	1.620,1	1.535,0	8.193,0	1.399,8	1.163,3	1.177,8	5.189,1
Λέσβου—Lesvos	1.295,2	1.826,3	1.568,7	8.820,4	1.984,7	1.146,4	777,5	6.582,8
Σάμου—Samos	108,5	161,8	182,7	1.008,1	218,7	149,1	118,4	778,5
Χίου—Chios	374,0	539,8	554,2	2.699,4	—	—	623,9	1.912,4
Κρήτη—Kriti	9.858,8	13.951,3	12.211,7	69.444,1	6.479,2	7.760,7	12.544,4	44.099,8
Ηρακλείου—Iraklio	6.156,5	8.596,4	7.820,3	42.451,4	3.413,9	3.164,0	6.057,1	21.396,9
Λασιθίου—Lassithi	664,5	983,9	783,3	4.853,9	980,4	740,9	1.472,1	5.354,1
Ρεθύμνης—Rethymno	696,0	1.011,0	813,5	5.201,0	1.100,7	715,7	2.126,8	6.377,9
Χανίων—Chania	2.341,8	3.360,0	2.794,6	16.937,8	984,2	3.140,1	2.888,4	10.970,9
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	310.990,8	780.744,4	1.203.592,0	4.270.752,1	94.437,6	70.071,0	219.465,9	584.449,8
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations	310.990,8	780.744,4	1.203.592,0	4.270.752,1	94.437,6	70.071,0	219.465,9	584.449,8

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1994=100,0

Base period : 1994=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Διατροφή και μη αλκοολού- χα ποτά Food and not alcoholic beverages	Αλκοολού- χα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη νοικοκυριού & υπηρεσίες Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοινωνίες Communications	Αναψυχή - Πολιτιστι- κές δρα- στηριότητες Recreation and culture	Εκπαί- δευση Education	Ξενοδοχεία Καφέ Εστιατόρια Hotels, cafe and restaurants	Διάφορα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1994	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0
1995	108,9	108,4	104,8	109,5	109,6	108,9	108,4	103,1	121,5	111,5	112,7	112,1	112,1
1996	117,8	116,0	115,2	119,7	119,7	116,2	118,2	108,8	133,8	118,5	123,2	123,4	125,3
1995 : II	104,5	107,0	104,5	95,5	103,3	102,8	106,0	101,6	121,2	108,0	109,2	107,6	108,6
III	106,9	107,7	104,7	108,9	103,8	107,5	106,5	101,9	121,2	109,8	109,2	109,0	110,1
IV	108,1	109,3	105,0	108,6	104,7	108,2	106,9	102,5	121,2	110,8	109,2	113,8	111,6
V	109,1	110,4	105,1	109,0	111,6	108,5	107,1	103,3	121,2	110,2	109,2	110,6	110,7
VI	109,7	109,2	105,2	112,7	112,2	110,5	108,3	103,5	121,2	110,8	109,2	111,0	111,4
VII	108,0	105,9	105,2	104,5	113,5	106,4	109,1	103,2	121,2	110,9	109,2	111,6	110,5
VIII	108,1	105,1	105,2	104,6	114,1	106,7	109,2	103,3	121,8	111,1	109,2	112,1	112,1
IX	110,7	107,0	105,2	113,1	115,4	111,6	110,2	103,6	121,8	113,4	119,5	112,7	113,8
X	111,5	108,4	105,2	118,5	112,7	113,3	110,9	103,9	121,8	114,8	119,6	112,9	114,1
XI	111,9	110,9	105,3	119,1	110,2	114,0	111,0	104,2	121,8	115,5	119,6	113,3	114,1
XII	113,5	113,3	105,4	119,2	111,5	114,5	111,0	104,3	121,8	115,8	119,6	120,3	119,1
1996 : I	113,5	112,0	107,8	109,7	113,8	111,2	114,6	106,6	133,8	115,2	119,6	123,2	122,6
II	113,3	113,4	115,2	104,8	114,2	110,4	115,6	106,9	133,8	116,2	119,6	119,6	122,4
III	116,4	116,5	115,5	119,5	115,1	115,3	115,8	107,6	133,8	117,3	119,6	120,2	123,7
IV	117,6	117,9	115,7	119,5	116,1	115,7	115,9	108,8	133,8	117,1	119,6	125,9	125,0
V	118,6	119,8	115,9	119,9	121,9	116,2	117,6	108,9	133,8	117,0	119,6	121,9	124,3
VI	118,9	118,5	115,9	123,1	122,1	117,1	118,9	108,6	133,8	117,9	119,8	122,1	124,4
VII	116,8	114,1	115,9	114,2	122,6	112,5	119,1	109,5	133,8	116,9	119,8	123,1	123,7
VIII	116,7	113,2	116,0	114,3	123,1	112,7	119,1	109,6	133,8	116,8	119,8	123,1	123,8
IX	119,5	115,2	116,1	123,5	124,8	118,7	119,5	109,2	133,8	120,3	130,0	123,5	125,5
X	120,4	114,6	116,2	129,0	123,5	120,4	120,6	109,8	133,8	121,4	130,2	124,9	128,4
XI	120,3	117,1	116,3	129,4	118,3	121,3	120,7	110,0	133,8	122,1	130,3	123,9	128,5
XII	121,8	119,1	116,3	129,4	120,6	122,4	120,8	110,4	133,8	123,4	130,3	128,9	131,0
1997 : I	121,2	118,9	116,4	118,0	121,5	119,3	121,8	112,4	140,0	122,8	130,4	132,0	132,8
II	120,7	119,0	123,5	114,3	121,2	118,6	122,9	112,9	140,0	123,2	130,4	127,5	133,5
III	123,4	119,2	126,0	129,5	121,2	123,7	123,0	113,8	140,0	124,2	130,4	129,4	134,9
IV	124,5	121,0	126,1	129,5	121,8	123,7	123,4	114,2	140,0	126,1	130,4	134,2	136,2
V	125,0	123,5	126,3	129,7	122,3	124,2	123,5	114,0	140,0	126,2	130,4	133,1	135,4
VI	125,5	124,3	126,3	131,9	122,8	124,6	123,6	114,3	140,0	126,3	130,4	132,0	135,8
VII	123,1	120,7	126,4	120,4	123,0	120,2	123,7	114,9	140,0	125,2	130,4	132,3	135,1

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1994 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1993-1994.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,67
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,98
III. Ένδυση και υπόδηση	111,13
IV. Στέγαση	135,85
V. Διαρκή αγαθά - Είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	83,90
VI. Υγεία	57,40
VII. Μεταφορές	135,87
VIII. Επικοινωνίες	18,10
IX. Αναψυχή - Πολιτιστικές δραστηριότητες	50,41
X. Εκπαίδευση	27,28
XI. Ξενοδοχεία - Καφέ - Εστιατόρια	82,88
XII. Διάφορα αγαθά και υπηρεσίες	56,53

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1994 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1993-1994.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food and non alcoholic beverages	205,67
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,98
III. Clothing and footwear	111,13
IV. Housing	135,85
V. Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	83,90
VI. Health	57,40
VII. Transport	135,87
VIII. Communications	18,10
IX. Recreation and culture	50,41
X. Education	27,28
XI. Hotels, cafes and restaurants	82,88
XII. Miscellaneous goods and services	56,53

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Piraeas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τυ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 ⁰ Olive oil** 0-1 ⁰	Βούτυρο νοπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 χιλ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
<i>Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram</i>										
1992	125,0	593,7	275,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1994	180,0	762,6	397,3	1.558,5	1.057,8	1.122,9	1.925,1	1.584,7	216,7	245,7
1995	180,0	809,0	463,0	*1.581,4	1.225,4	1.326,9	*2.021,7	1.599,8	*210,6	265,6
1996	180,0	824,8	483,2	*1.441,0	1.634,5	1.436,3	2.065,3	1.517,1	207,1	274,3
1996 : V	180,0	820,0	464,0	*1.410,0	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.525,0	187,4	274,6
VI	180,0	820,0	464,0	1.410,0	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.509,0	204,8	274,2
VII	180,0	820,0	464,0	*1.376,7	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.501,0	204,8	274,6
VIII	180,0	831,5	510,0	1.389,3	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.509,0	209,0	274,6
IX	180,0	831,5	510,0	1.389,3	1.699,0	1.460,0	2.108,3	1.509,0	209,0	274,6
X	180,0	831,5	510,0	1.446,0	1.665,0	1.460,0	2.108,3	1.477,0	210,8	276,2
XI	180,0	831,5	510,0	1.463,3	1.665,0	1.460,0	2.108,3	1.477,0	197,2	273,8
XII	180,0	831,5	510,0	1.463,3	1.735,0	1.460,0	2.111,7	1.465,0	193,2	274,0
1997 : I	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.735,0	1.460,0	*1.975,0	*1.320,0	160,0	257,0
II	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.569,0	1.460,0	1.975,0	1.296,0	150,0	257,0
III	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.548,0	1.460,0	1.975,0	1.296,0	160,0	269,0
IV	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.574,0	1.540,0	1.975,0	1.370,0	145,0	269,0
V	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.574,0	1.540,0	2.160,0	1.390,0	152,0	269,0
VI	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.574,0	1.540,0	2.190,0	1.440,0	152,0	269,0
VII	180,0	831,0	510,0	1.530,0	1.474,0	1.540,0	2.300,0	1.390,0	185,0	269,0

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evapo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Βενζίνη σουπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	<i>Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram</i>		<i>Κατά τεμάχιο Per piece</i>	<i>Κατά μέτρο Per meter</i>	<i>Κατά λίτρο Per litre</i>	<i>Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres</i>	<i>Κατά γραμμάριο Per gr</i>
1992	1.112,5	79,5	151,4	30,2	152,8	89.654,7	8,6
1993	1.165,5	111,9	175,4	30,2	201,0	94.479,9	9,0
1994	1.550,8	162,2	196,6	31,4	198,8	103.766,3	9,4
1995	2.270,0	149,6	214,6	38,5	200,4	111.128,0	11,0
1996	2.207,2	138,7	209,7	52,3	217,3	126.190,6	12,5
1996 : V	2.220,0	128,0	211,3	49,7	221,8	144.927,0	12,7
VI	2.198,0	121,5	206,3	49,7	216,3	143.859,0	12,7
VII	2.198,0	134,5	204,7	49,7	216,2	144.912,0	12,7
VIII	2.198,0	140,5	205,7	49,7	216,1	146.672,0	12,7
IX	2.198,0	144,5	205,7	55,0	217,1	155.351,0	12,7
X	2.198,0	141,0	210,0	55,0	220,8	140.828,0	12,7
XI	2.198,0	141,0	209,0	60,0	221,9	105.352,0	12,7
XII	2.198,0	151,5	210,3	60,0	220,1	106.736,0	12,7
1997 : I	2.198,0	153,0	207,0	60,0	220,5	108.456,0	12,7
II	2.198,0	150,0	200,0	60,0	222,6	102.675,0	12,7
III	2.220,0	171,5	200,0	60,0	228,2	98.570,8	12,7
IV	2.220,0	194,0	214,0	58,3	226,2	99.448,2	12,7
V	2.390,0	178,0	214,0	58,3	227,0	99.448,2	12,7
VI	2.390,0	140,0	216,0	60,8	228,0	99.448,2	12,7
VII	2.390,0	133,0	216,0	60,8	224,9	99.448,2	12,7

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.
** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeas area.

* Substitution of quality.
** Price per litre.

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1996				
		1994	1995	1996	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	748,7	807,2	856,8	866,4	851,3	846,1	847,6	860,0
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	754,3	792,5	862,7	963,3	888,7	835,2	834,3	844,4
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	769,9	832,0	891,1	885,2	880,1	883,1	885,0	902,4
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	589,3	649,4	686,0	689,3	676,0	677,3	678,5	687,3
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	856,1	915,9	930,9	929,4	924,7	921,4	923,8	924,9
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	767,0	824,7	885,8	899,7	881,7	874,3	875,6	891,7
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	783,7	841,8	894,2	905,2	889,7	883,1	884,6	897,9
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	754,3	792,5	862,7	963,3	888,7	835,2	834,3	844,4
01	Γεωργία	817,8	859,4	942,1	1.149,4	988,9	874,5	864,5	880,7
03	Προϊόντα αλιείας	659,0	653,9	713,0	745,1	690,1	705,1	712,9	723,2
04	Κτηνοτροφία	699,9	729,9	791,1	776,3	801,0	808,9	818,2	821,3
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	684,8	823,7	878,1	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	622,0	775,8	776,2	776,2	776,2	776,2	776,2	776,2
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	769,9	832,0	891,1	885,2	880,1	883,1	885,0	902,4
14	Διύλιση πετρελαίου	670,7	701,3	791,7	773,4	735,6	754,1	762,2	813,9
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πώλειας	725,5	779,4	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	1.534,3	1.571,2	1.617,8	1.620,3	1.620,3	1.621,8	1.621,8	1.621,8
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	523,5	560,6	577,4	576,4	574,6	574,6	575,4	584,5
24	Βιομηχανία: μη μεταλλικών προϊόντων	832,1	903,6	957,2	955,1	964,4	964,9	965,2	968,7
25	Χημικές βιομηχανίες	715,9	782,9	831,2	829,3	829,1	831,7	831,3	837,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	840,7	920,0	1.005,0	994,7	995,0	996,2	999,0	1.026,0
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	719,9	774,4	826,3	823,7	823,8	824,8	830,4	837,3
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	657,6	741,2	752,5	768,1	768,6	741,7	726,9	728,8
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	555,2	590,9	602,1	601,2	601,2	601,2	601,2	601,2
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	862,8	982,8	1.137,5	1.109,3	1.109,3	1.109,3	1.109,3	1.194,5
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	758,4	780,0	806,8	781,4	781,4	811,5	811,5	843,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	925,2	985,6	1.020,2	1.014,3	1.015,1	1.017,1	1.021,0	1.029,1
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	941,0	1.004,0	1.107,3	1.098,6	1.098,7	1.103,1	1.105,8	1.124,8
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	607,5	661,0	690,8	690,3	691,4	691,5	692,2	692,0
44	Βιομηχανία δέρματος	622,3	650,1	679,5	677,1	677,1	677,1	677,1	683,1
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	842,2	922,3	989,9	988,4	990,2	985,3	988,0	998,9
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	761,3	825,5	892,5	878,7	883,0	883,0	884,7	917,5
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.109,4	1.278,3	1.407,0	1.398,8	1.403,8	1.426,4	1.426,4	1.436,6
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	733,1	799,8	821,7	825,1	824,6	824,6	825,2	825,4
49	Λοιπές βιομηχανίες	533,4	542,5	561,3	560,6	564,1	564,1	560,6	564,1
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	589,3	649,4	686,0	689,3	676,0	677,3	678,5	687,3
01	Γεωργία	520,6	618,2	679,5	680,8	686,8	693,7	693,2	685,4
04	Κτηνοτροφία	321,4	397,5	451,3	460,8	460,6	460,5	460,5	460,5
14	Διύλιση πετρελαίου	312,6	322,6	386,1	380,6	305,8	343,8	355,7	423,7
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	430,7	426,8	443,9	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	610,1	719,8	717,3	741,3	725,1	713,3	702,7	702,3
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	865,0	967,2	1.035,2	1.026,7	1.024,4	1.022,1	1.029,8	1.030,4
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	688,9	686,3	724,7	731,6	728,8	717,5	716,9	722,4

Wholesale price indices

Base period: 1980=100,0

1996			1997						Sectors and branches	Code No
Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June		
Of finished products										
865,2	864,0	866,9	872,7	877,2	877,3	884,6	888,7	888,0	Final demand : General index	1,2,3,4
838,4	837,5	831,0	844,1	860,2	854,2	894,6	906,9	877,9	Finished products of local primary production for home consumption	1
912,2	911,6	916,3	921,0	922,8	921,3	922,6	925,5	929,5	Finished products of local industrial production for home consumption	2
693,7	686,9	689,7	697,3	702,1	706,1	711,9	714,4	717,4	Exported products of local primary and industrial production	3
921,4	924,8	928,5	930,3	934,5	940,5	944,6	947,9	949,2	Finished products of foreign origin	4
898,6	897,9	900,5	906,7	911,2	908,9	917,4	922,1	920,0	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
902,8	902,9	905,8	911,2	915,6	914,8	922,5	926,9	925,4	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
Of finished products of local primary production for home consumption										
838,4	837,5	831,0	844,1	860,2	854,2	894,6	906,9	877,9	Total sector	1
876,2	881,7	862,8	872,3	917,3	921,6	986,4	1.011,3	959,2	Agriculture	01
637,1	657,1	656,0	762,3	781,1	736,3	766,7	730,6	733,0	Fishing products	03
826,0	813,4	821,3	825,0	804,9	791,5	806,1	811,6	804,0	Livestock	04
884,2	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2	Extraction of solid fuels	11
776,2	776,2	776,2	776,2	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
Of finished products of local industrial production for home consumption										
912,2	911,6	916,3	921,0	922,8	921,3	922,6	925,5	929,5	Total sector	2
852,5	836,7	851,0	854,1	824,0	803,7	800,0	804,4	796,0	Petroleum refinery	14
804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.621,8	1.621,8	1.621,8	1.627,1	1.632,5	1.634,8	1.634,8	1.653,9	1.654,3	Collection, purification and distribution of water	17
584,4	588,2	587,3	587,5	594,2	594,5	594,8	596,0	602,7	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
969,0	968,7	969,5	270,5	973,2	973,6	974,2	981,0	984,4	Manufacture of non-metallic products	24
843,0	843,7	844,1	854,2	858,3	859,0	849,2	850,9	858,6	Chemical industries	25
1.026,5	1.031,5	1.035,9	1.061,5	1.063,7	1.064,5	1.064,6	1.067,5	1.080,7	Manufacture of metal articles	31
838,9	837,5	837,5	844,1	848,4	850,2	853,3	853,9	855,0	Manufacture of machinery and equipment	32
730,2	738,8	768,7	769,5	785,8	793,2	799,8	800,1	821,7	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
601,2	606,7	606,7	607,0	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
1.194,5	1.194,5	1.194,5	1.194,5	1.194,9	1.195,2	1.151,4	1.151,4	1.168,2	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
843,4	843,4	840,3	843,4	843,4	843,4	843,4	843,4	843,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.031,2	1.033,7	1.035,8	1.032,1	1.028,9	1.031,7	1.038,3	1.040,2	1.043,9	Food manufacturing industries	41
1.126,7	1.129,4	1.130,4	1.142,2	1.176,0	1.182,0	1.185,1	1.186,7	1.193,2	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
700,3	701,5	701,5	704,2	704,9	708,6	712,9	713,3	714,2	Manufacture of textiles	43
685,7	685,7	685,7	696,4	696,4	696,4	696,4	696,4	696,4	Manufacture of leather	44
1.022,3	1.023,5	1.023,5	1.023,6	1.029,3	1.030,2	1.033,0	1.045,8	1.065,0	Manufacture of footwear and clothing	45
918,8	923,1	924,6	936,8	938,1	941,2	941,3	941,3	941,4	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.436,6	1.436,6	1.438,9	1.438,9	1.491,1	1.491,1	1.492,4	1.492,4	1.497,5	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
825,4	825,4	825,8	834,9	837,7	837,7	852,3	852,3	852,3	Manufacture of rubber and plastic materials	48
556,8	559,3	562,0	594,8	601,6	598,3	598,3	602,8	595,9	Other manufacturing industries	49
Of exported products of local primary and industrial production										
693,7	686,9	689,7	697,3	702,1	706,1	711,9	714,4	717,4	Total sector	3
670,8	682,0	679,0	657,1	658,0	665,4	666,7	668,6	685,1	Agriculture	01
460,5	460,8	460,8	456,3	455,6	455,6	455,6	442,8	443,6	Livestock	04
455,4	427,7	430,7	436,7	393,8	362,3	368,5	370,0	357,3	Petroleum refinery	14
444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	Extraction and preliminary processing of metalliferous ores	21
699,9	696,4	698,5	723,9	769,7	797,5	805,5	809,0	814,6	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.029,0	1.032,4	1.033,7	1.066,5	1.068,4	1.090,5	1.091,9	1.087,2	1.088,2	Extraction of non-metallic minerals	23
722,8	721,5	724,5	747,5	776,2	812,9	805,2	808,0	817,3	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετησίοι—Annual means			1996				
		1994	1995	1996	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγούστος August	Σεπτέμβριος September
25	Χημικές βιομηχανίες	574,6	608,8	631,5	648,3	644,2	629,7	626,5	611,2
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	624,5	643,2	643,5	653,7	650,0	645,8	644,6	623,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	589,3	624,1	626,3	614,9	610,8	605,4	607,0	638,8
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	623,4	660,1	655,6	650,8	647,3	645,4	643,2	656,2
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	582,3	619,3	659,8	660,4	658,5	655,0	655,2	656,2
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	379,6	395,3	440,9	440,9	444,6	440,7	439,4	442,3
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	824,2	916,8	947,6	940,9	941,3	934,3	937,5	936,7
44	Βιομηχανία δέρματος	473,7	493,7	477,6	473,6	474,1	472,9	472,9	468,2
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	790,8	923,2	958,8	973,4	971,4	968,9	974,3	974,6
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	850,5	921,0	949,7	946,1	937,0	931,3	939,2	939,2
47	Βιομηχανία χαρτί, κατασκευή ειδών από χαρτί, Εκτυπώσεις, εκδόσεις	841,4	938,3	968,5	977,3	970,4	957,5	956,3	960,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	594,0	613,4	636,2	629,3	629,5	642,6	637,5	637,5

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	856,1	915,9	930,9	929,4	924,7	921,4	923,8	924,9
01	Γεωργία	468,4	449,4	485,6	491,4	491,9	482,7	482,5	483,2
03	Αλιεία	791,4	845,8	890,9	899,5	892,9	884,9	883,9	883,9
04	Κτηνοτροφία	704,9	714,1	654,0	645,0	628,6	625,7	628,3	642,1
14	Διύλιση πετρελαίου	586,7	614,5	656,2	661,0	660,2	654,4	654,7	654,5
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	686,6	794,1	748,3	737,2	729,8	728,9	744,7	743,5
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	864,6	930,0	976,2	969,6	966,9	964,2	969,1	968,9
25	Χημικές βιομηχανίες	536,2	551,8	567,5	566,7	565,6	565,0	568,3	569,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	1.020,9	1.136,3	1.169,8	1.164,8	1.160,2	1.157,0	1.163,6	1.164,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	884,0	934,1	977,2	977,1	976,6	970,5	974,5	977,0
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	820,6	842,4	848,7	850,6	850,5	847,6	858,6	845,4
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	844,9	890,2	898,5	893,2	891,1	886,1	892,3	892,4
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	1.072,6	1.158,9	1.165,8	1.173,5	1.165,4	1.164,8	1.146,7	1.145,5
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	882,1	926,9	950,7	971,0	945,0	939,3	942,0	942,5
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας	981,4	1.057,9	1.050,8	1.050,0	1.043,2	1.040,2	1.044,3	1.040,2
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	983,9	1.051,9	1.049,7	1.044,5	1.040,2	1.038,1	1.043,4	1.043,3
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	921,9	987,7	993,7	987,7	987,5	984,0	982,5	988,3
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	1.143,0	1.217,0	1.265,9	1.267,0	1.264,0	1.259,9	1.259,9	1.259,9
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	652,4	669,4	750,6	753,1	756,8	751,7	751,7	753,3
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	562,1	644,7	640,0	639,3	637,3	633,4	633,4	629,4
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί, Εκτυπώσεις, εκδόσεις	975,3	1.147,4	1.195,9	1.199,1	1.172,4	1.169,6	1.198,5	1.189,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	919,0	978,8	1.037,2	1.028,4	1.030,9	1.035,1	1.037,7	1.039,9
49	Λοιπές βιομηχανίες	853,7	904,1	962,1	957,6	961,9	956,9	961,6	958,5

Σημείωση: Από το τέλος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησεως. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1996			1997						Sectors and branches	Code No
Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκεμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June		
632,4	632,6	636,9	666,0	682,1	685,7	689,5	694,9	703,7	Chemical industries	25
621,9	621,4	628,7	631,7	640,5	655,6	645,9	650,6	649,7	Manufacture of metal articles	31
636,2	634,5	638,9	655,4	672,1	678,8	683,9	685,9	689,1	Manufacture of machinery and equipment	32
648,8	653,3	674,0	678,8	688,2	692,0	703,1	704,0	718,6	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
665,0	663,6	662,0	668,4	675,2	675,7	679,6	677,2	680,1	Food manufacturing industries	41
444,3	441,6	447,9	455,1	463,0	468,8	478,2	480,6	479,8	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
942,0	948,5	953,2	955,0	959,7	963,7	977,3	982,8	987,0	Manufacture of textiles	43
467,2	470,1	474,0	473,5	474,7	474,7	481,4	481,4	481,4	Manufacture of leather	44
974,9	890,3	894,5	897,1	907,7	915,5	917,9	924,5	924,2	Manufacture of footwear and clothing	45
954,6	954,6	954,6	954,6	954,6	959,7	1.000,3	1.000,8	1.001,5	Manufacture of wood including wooden furniture	46
960,9	968,6	968,6	995,3	1.031,7	1.065,8	1.074,3	1.080,1	1.087,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
637,5	641,9	641,7	644,8	656,9	659,8	662,6	667,6	669,5	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

921,4	924,8	928,5	930,3	934,5	940,5	944,6	947,9	949,2	Total sector	4
490,1	488,7	488,4	489,6	492,7	492,7	492,7	492,7	492,7	Agriculture	01
882,5	882,5	882,5	882,5	882,5	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	Fishery	03
639,3	637,2	637,6	637,7	636,3	658,3	664,2	670,7	667,7	Livestock	04
653,8	654,3	677,3	686,4	664,6	655,2	646,7	647,9	648,4	Petroleum refinery	14
740,1	742,5	743,5	743,4	749,1	754,3	759,9	766,2	765,1	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
974,0	973,7	976,4	989,0	1.000,8	1.006,1	1.004,0	1.002,2	1.000,9	Manufacture of non-metallic products	24
563,2	565,1	566,0	567,0	564,6	565,6	577,4	584,3	583,5	Chemical industries	25
1.159,6	1.164,7	1.176,9	1.185,9	1.190,1	1.194,2	1.201,8	1.210,6	1.241,6	Manufacture of metal articles	31
976,0	977,9	979,3	982,0	995,1	1.003,1	1.005,5	1.004,7	1.005,1	Manufacture of machinery and equipment	32
847,8	851,1	851,3	850,0	851,3	873,6	893,9	884,3	883,7	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
889,8	892,8	906,9	894,6	898,2	903,2	908,8	914,5	913,3	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.130,3	1.142,4	1.143,5	1.141,5	1.145,9	1.143,5	1.144,7	1.147,5	1.145,8	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
939,8	939,3	946,3	951,0	954,1	946,0	948,2	965,2	969,5	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
1.034,0	1.035,0	1.035,1	1.035,4	1.035,1	1.035,8	1.007,6	1.011,4	1.016,3	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.031,8	1.035,6	1.038,4	1.041,5	1.043,0	1.046,5	1.049,6	1.055,7	1.052,6	Food manufacturing industries	41
986,0	993,7	1.003,6	1.041,9	1.044,1	1.047,4	1.053,3	1.057,7	1.055,3	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.263,2	1.273,5	1.286,2	1.284,8	1.284,4	1.293,9	1.307,5	1.308,1	1.311,7	Manufacture of textiles	43
758,7	784,2	798,8	801,3	804,9	811,1	824,1	824,1	848,1	Manufacture of footwear and clothing	45
638,9	631,0	633,0	638,4	642,1	643,4	663,5	666,6	678,4	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.186,3	1.184,2	1.141,3	1.142,1	1.133,4	1.140,6	1.146,0	1.143,5	1.144,4	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
1.047,9	1.048,3	1.066,9	1.071,4	1.077,0	1.079,2	1.088,0	1.096,7	1.099,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48
961,3	962,5	967,1	971,7	1.002,0	1.002,7	1.000,1	1.003,4	1.010,8	Other manufacturing industries	49

Note: From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αφροποτίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1994	692,9	902,4	821,5	574,7	740,8	764,5	1.602,4	804,0	974,2	1.188,5
1995	773,9	924,5	834,3	581,5	872,8	775,5	1.453,6	857,5	1.065,0	1.187,8
1996	813,2	964,9	848,2	656,0	1.174,5	782,0	1.296,4	931,0	1.213,4	1.011,1
1996: X	813,2	966,2	843,4	731,2	1.195,8	782,8	1.342,9	941,1	1.189,8	989,5
XI	813,2	958,1	844,7	699,2	1.187,9	782,8	1.271,4	946,4	1.115,3	998,2
XII	813,2	958,1	844,6	738,1	1.045,8	782,8	1.300,0	946,4	1.152,5	1.000,3
1997: I	813,2	958,1	861,4	740,1	954,6	789,3	1.328,6	932,6	1.152,5	1.019,9
II	813,2	958,1	857,9	685,9	912,2	789,3	1.385,7	882,3	1.152,5	1.012,6
III	813,2	958,1	848,9	638,8	882,2	794,5	1.500,0	882,3	1.152,5	1.021,6
IV	813,2	958,1	858,0	677,9	881,0	804,8	1.600,0	884,7	1.152,5	1.053,9
V	813,2	958,1	869,0	565,9	870,6	801,4	1.642,9	884,7	1.152,5	1.053,9
VI	813,2	958,1	854,2	592,4	865,8	801,4	1.442,9	884,7	1.152,5	1.058,5

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέλιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1994	633,3	930,5	999,9	921,2	790,6	705,4	904,2	776,7	649,9	562,0	893,4
1995	700,9	902,5	1.036,0	986,1	879,9	693,9	905,3	847,4	723,2	643,4	972,9
1996	733,2	856,5	1.104,5	1.020,8	976,0	900,5	1.036,1	891,2	774,6	663,9	1.053,4
1996: X	733,6	832,9	1.113,9	1.020,8	1.012,4	1.093,7	1.036,1	930,9	797,2	669,2	1.076,7
XI	754,1	836,4	1.115,5	1.020,8	1.012,4	1.008,1	1.036,1	930,9	797,2	669,2	1.076,7
XII	792,1	838,3	1.117,1	1.020,8	1.012,4	1.049,4	1.036,1	930,9	797,2	669,2	1.076,7
1997: I	792,1	843,3	1.114,0	1.020,8	1.012,4	1.066,3	1.036,1	930,9	797,2	669,2	1.076,7
II	793,2	843,4	1.114,1	1.008,3	1.012,4	949,2	1.122,4	942,5	797,2	673,0	1.076,7
III	793,2	865,1	1.116,3	1.008,3	1.012,4	859,3	1.122,4	944,3	797,2	673,0	1.124,2
IV	793,2	866,5	1.118,1	1.008,3	1.012,4	853,7	1.122,4	948,3	797,2	673,0	1.124,2
V	793,2	879,8	1.120,9	1.008,3	1.012,4	874,9	1.122,4	955,1	797,2	673,0	1.134,6
VI	793,2	879,8	1.118,3	1.008,3	1.012,4	853,0	1.122,4	977,5	797,2	673,0	1.157,2

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1992	1993	1994	1995	1996	Groups
Γενικός δείκτης	124,8	133,4	153,7	168,5	178,0	General index
Φυτική παραγωγή	125,3	132,7	154,0	172,2	185,5	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	116,2	120,3	125,4	131,1	132,1	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	131,9	153,6	195,4	208,3	216,0	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	127,8	133,6	158,6	194,0	213,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπάρες και εσπεριδοειδή	114,9	122,1	159,1	185,1	204,8	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπάρες	110,6	121,4	162,4	189,3	211,4	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή	128,8	124,3	148,3	171,3	183,3	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπάρες	127,2	142,5	161,4	177,1	180,3	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	140,9	138,9	154,6	173,7	182,8	6. Wines
7. Σπόροι	118,6	115,4	119,8	129,5	132,4	7. Seeds
8. Οσπρία	122,5	128,6	142,8	165,1	174,2	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	122,2	130,4	153,2	173,8	208,2	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	127,7	132,9	145,1	150,8	153,0	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	120,1	143,9	157,6	162,5	188,3	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	199,2	208,0	247,8	269,2	232,1	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	123,6	135,3	153,2	159,4	159,7	Animal production
13. Κρέατα	130,0	133,9	142,2	148,4	163,1	13. Meat
14. Πουλερικά	124,0	131,7	133,0	139,6	141,5	14. Poultry
15. Γάλα	115,8	140,3	176,6	180,2	155,8	15. Milk
16. Αυγά	133,1	138,1	147,8	157,1	177,2	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	103,9	113,0	138,1	156,3	167,2	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικός Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 (έξτρα) Olive oil type 0-1 (extra)	Γάλα αγελαδινό λιπαρά 3,5% Milk, cow fat 3,5%	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικός Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά* Eggs*
1990	36,0	52,0	35,8	35,0	42,3	69,2	607,7	57,4	125,7	699,0	911,9	481,8	367,2	16,8
1991	39,0	54,3	38,2	38,8	57,8	75,5	897,9	62,1	133,2	740,7	1.077,4	537,6	422,9	22,3
1992	42,0	58,4	41,0	44,1	48,8	77,5	687,2	74,0	142,5	902,7	1.203,7	639,2	454,9	22,4
1993	42,3	58,3	41,7	45,3	64,2	84,8	750,3	80,9	173,0	1.012,5	1.209,8	597,2	482,8	23,2
1994	45,8	60,2	43,8	47,1	88,7	138,3	928,7	92,6	234,0	1.104,5	1.303,5	625,0	488,6	25,0
1995	48,1	63,3	45,5	49,2	93,1	179,1	1.044,4	99,0	234,8	1.119,8	1.343,8	680,1	512,6	26,4
1995: XI	48,5	63,1	46,1	49,5	99,6	170,5	1.118,1	101,1	—	1.122,4	1.346,5	706,7	515,3	28,1
XII	48,4	63,1	46,3	49,6	110,9	266,8	1.237,4	101,1	—	1.127,9	1.341,0	716,1	521,2	28,6
1996: I	—	—	—	—	65,0	163,3	1.287,5	96,4	207,6	1.128,1	1.298,0	739,7	513,0	28,6
II	—	—	—	—	64,4	178,5	1.308,1	95,7	190,9	1.138,3	1.285,9	704,4	513,7	28,1
III	—	—	—	—	79,0	183,0	1.300,6	95,4	188,4	1.137,5	1.342,2	719,4	514,2	28,6
IV	—	—	—	—	69,0	303,1	1.320,5	95,2	188,1	1.130,7	1.510,5	722,7	512,3	30,9
V	—	—	—	—	74,0	489,1	1.336,7	95,8	189,1	1.143,1	1.414,3	775,2	514,5	30,9
VI	—	—	—	—	79,3	316,5	1.322,3	95,3	189,1	1.144,8	1.496,0	831,7	519,1	29,7
VII	47,0	62,7	45,5	—	124,1	187,9	1.323,3	96,1	—	1.160,3	1.559,1	838,4	522,5	29,1
VIII	47,5	64,9	45,3	—	113,6	69,5	1.335,0	96,2	—	1.142,2	1.631,7	846,8	524,7	29,3
IX	47,4	64,9	45,6	48,9	104,8	63,3	1.349,0	95,6	—	1.140,3	1.647,8	837,1	522,8	30,8
X	47,6	65,1	45,7	48,5	90,8	59,7	1.348,4	96,0	—	1.132,4	1.690,5	827,1	523,9	31,9

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόστος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	133,3	151,3	115,5
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,2	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	149,3	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	154,1	217,3	147,2
1995	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	155,4	218,6	183,5
1995 : XI	135,0	121,6	128,9	141,4	139,6	167,2	153,0	198,0	185,5
XII	134,7	121,4	129,6	141,8	143,9	171,8	153,5	190,5	192,2
1996 : I	—	—	—	—	147,4	—	150,6	225,7	175,6
II	—	—	—	—	150,7	—	153,3	201,2	165,6
III	—	—	—	—	152,1	—	154,4	246,8	162,0
IV	—	—	—	—	154,0	—	151,9	181,4	233,6
V	—	—	—	—	156,0	—	—	169,3	389,0
VI	—	—	—	—	159,0	—	—	199,4	267,8
VII	130,7	120,7	127,3	—	—	—	—	278,3	174,7
VIII	132,1	124,9	126,7	—	—	175,9	—	255,3	164,6
IX	131,8	125,0	127,6	139,9	—	177,5	134,6	232,6	180,1
X	132,5	125,4	127,8	138,7	155,3	176,3	134,5	198,2	151,9

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	153,8	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995	173,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1995 : XI	184,9	170,2	160,6	151,5	146,7	140,3	152,7	127,9	141,7	167,4
XII	200,6	171,2	161,4	153,3	148,6	141,9	158,1	133,9	142,6	170,3
1996 : I	211,9	163,3	161,4	146,0	153,5	139,7	163,0	136,6	143,3	170,4
II	212,9	162,0	162,8	144,7	146,2	139,9	167,7	141,6	143,0	167,5
III	210,7	161,4	162,7	151,0	149,3	140,0	173,6	142,8	141,3	170,6
IV	212,7	161,2	161,8	170,0	150,0	139,5	174,2	144,2	140,4	173,1
V	214,9	162,1	163,5	159,2	160,9	140,1	176,3	142,9	140,8	173,4
VI	212,4	161,2	163,8	168,3	172,6	141,4	175,3	141,2	137,9	176,7
VII	210,6	162,6	166,0	175,4	174,0	142,3	176,0	141,7	136,9	173,2
VIII	213,0	162,9	163,4	183,6	175,8	142,9	173,2	141,3	137,0	174,8
IX	215,8	161,9	163,1	185,4	173,7	142,4	175,5	140,6	134,0	183,6
X	214,7	162,5	162,0	190,2	171,7	142,7	180,8	138,2	137,8	189,8

82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1993	1994	1995	1996	Groups
Γενικός δείκτης	157,6	168,8	180,4	195,0	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>160,0</i>	<i>171,0</i>	<i>180,7</i>	<i>196,2</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	142,1	146,0	162,3	176,6	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	131,8	136,2	147,9	152,0	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	208,4	213,0	217,3	242,4	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	171,1	192,6	212,0	219,1	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	118,4	130,7	144,5	157,6	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	143,3	154,9	159,4	172,7	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	134,0	145,5	166,0	175,9	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	146,1	165,6	181,6	200,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	143,9	157,2	171,5	180,8	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	138,0	153,0	165,6	171,3	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>149,6</i>	<i>161,2</i>	<i>179,4</i>	<i>191,0</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	149,6	155,0	180,0	192,2	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	146,2	156,0	166,0	175,0	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	162,0	173,0	186,0	202,6	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	145,8	152,7	157,7	168,8	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις ...	140,3	150,9	164,7	177,4	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	146,0	158,6	172,6	186,4	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	127,2	133,4	146,4	156,6	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	139,2	152,9	168,5	174,4	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	145,8	156,2	193,7	209,2	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	155,0	167,3	178,9	189,8	II. Agricultural buildings

83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1993	1994	1995	1996	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	154,1	164,7	175,2	184,0	General index
1. Εργασία	133,4	142,8	157,6	167,2	1. Labour
2. Γη	129,0	141,7	155,4	164,5	2. Land
3. Κεφάλαιο	172,1	182,9	190,3	198,5	3. Capital

84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τουχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακαδίων Flooring tiles
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1995: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	160,0	178,5	138,6	158,0	186,8	148,7	129,6	148,7	164,6	132,2
B' » — 2nd »	161,7	178,5	141,3	159,3	189,0	148,7	130,8	148,7	164,9	133,4
Γ' » — 3rd »	163,0	184,6	141,3	161,1	189,9	153,6	131,5	153,1	165,4	133,8
Δ' » — 4th »	165,9	185,9	141,7	162,6	193,7	153,6	131,5	153,1	166,6	134,1
1996: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	170,3	191,5	143,7	165,8	198,6	160,4	134,4	157,2	172,7	135,0
B' » — 2nd »	171,7	191,5	145,7	165,8	200,7	160,4	134,8	157,2	173,0	136,3
Γ' » — 3rd »	172,8	191,5	145,7	169,3	203,7	163,1	136,0	161,2	174,2	136,3
Δ' » — 4th »	174,7	201,2	145,0	167,3	201,3	163,6	136,4	161,2	173,2	135,0
1997: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	179,0	204,4	146,5	170,4	206,6	169,6	138,7	164,8	178,1	136,9
B' » — 2nd »	180,0	204,4	148,0	170,9	207,4	170,2	138,9	164,8	178,5	137,2

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελλυστήρες Elevators
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1995: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	131,8	124,5	193,6	313,7	232,2	231,7	186,6	133,6	151,7	148,0
B' » — 2nd »	133,2	124,7	194,0	314,4	234,4	231,7	189,9	134,0	156,9	149,8
Γ' » — 3rd »	133,5	125,5	194,0	314,4	234,4	231,7	194,5	135,3	159,7	149,8
Δ' » — 4th »	133,9	126,7	204,3	338,3	250,2	246,1	198,3	135,8	160,8	149,8
1996: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	134,7	127,4	215,7	364,6	263,5	258,9	199,8	136,8	163,0	151,9
B' » — 2nd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	206,1	137,5	168,2	151,9
Γ' » — 3rd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	208,9	139,1	168,2	151,9
Δ' » — 4th »	134,8	128,4	227,4	389,4	278,7	276,4	209,4	139,1	173,5	152,9
1997: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,3	129,2	237,5	413,0	292,8	290,8	213,9	140,1	177,2	154,9
B' » — 2nd »	137,0	130,1	238,0	413,3	293,8	290,8	216,8	140,8	182,4	155,9

Σημείωση: Οι πίνακες 84, 85 και 86 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 84, 85 and 86) comprises the following individual price indices:
 a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1995	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1996 : X	189,7	224,0	244,2	165,6	135,9	198,6	211,9	149,4
XI	190,1	224,0	244,7	166,1	136,6	198,6	211,9	149,7
XII	190,4	224,0	244,7	166,1	136,6	198,6	212,0	151,0
1997 : I	194,2	224,0	244,7	170,4	137,3	206,1	220,2	151,0
II	195,2	224,0	244,7	170,4	137,3	206,1	221,8	152,3
III	195,3	224,2	245,0	170,4	137,3	206,1	221,8	152,7
IV	195,5	224,2	245,2	170,4	137,3	206,4	221,8	153,1
V	196,6	229,0	245,2	170,4	137,7	206,4	221,9	153,2
VI	196,6	229,0	245,2	170,4	137,7	206,4	222,0	153,3
VII	197,5	231,5	245,2	170,4	143,8	207,3	222,0	153,3

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζαμα - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1995	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1996 : X	176,3	172,1	149,2	178,3	172,7	169,2	152,9	325,5
XI	176,3	172,1	156,7	180,7	175,2	169,2	152,9	318,7
XII	176,3	172,1	156,7	181,7	176,4	169,2	152,9	320,5
1997 : I	176,3	172,1	156,7	182,5	177,3	174,6	152,9	322,8
II	177,2	178,9	156,7	182,5	181,2	174,6	155,9	317,5
III	177,2	178,9	156,7	184,4	181,2	174,6	155,9	311,9
IV	182,7	178,9	156,7	186,1	181,2	176,6	155,9	309,0
V	182,7	178,9	168,3	188,5	181,2	176,6	155,9	312,9
VI	182,7	180,1	168,3	188,5	181,2	176,6	155,9	311,9
VII	182,7	181,6	168,3	189,3	181,2	176,6	155,9	310,8

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαυφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά - επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1995	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	180,0	180,0	180,8	204,2	186,9	161,2	160,9	201,4	131,4	154,8	169,2	148,6
Β' » — 2nd »	183,9	180,0	187,0	207,3	188,7	162,2	165,7	207,4	134,7	154,8	169,2	149,4
Γ' » — 3rd »	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0
Δ' » — 4th »	188,6	188,2	188,9	216,1	195,1	166,5	167,2	214,8	135,7	163,0	176,2	153,2
1996 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	193,6	192,7	194,5	222,8	198,7	170,1	170,4	217,5	138,7	172,2	188,2	156,4
Β' » — 2nd »	196,8	192,7	199,9	222,8	200,3	172,1	174,0	224,5	141,0	172,2	188,2	157,2
Γ' » — 3rd »	199,6	198,9	199,9	229,5	205,0	173,5	174,0	228,4	141,3	180,5	192,7	160,3
Δ' » — 4th »	198,0	202,7	198,5	227,6	201,4	171,8	170,4	227,2	141,7	180,5	193,3	160,3
1997 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	203,1	205,3	203,3	233,4	205,3	174,4	175,2	233,3	144,5	188,7	204,0	163,4
Β' » — 2nd »	205,3	205,3	207,6	234,8	205,9	175,3	177,0	236,0	145,5	188,7	205,0	164,2

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82).



ΧΙΙΙ. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία ¹	1994	1995	1996				Item
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March	
Εισροή κεφαλαίων	37.270,2	47.669,9	4.657,3	3.653,0	4.388,8	13.361,5	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	18.767,1	20.770,4	2.354,1	1.136,1	1.397,9	4.888,1	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.904,9	4.135,8	182,9	139,5	159,4	481,8	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.957,1	2.189,8	193,5	154,5	177,0	525,0	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	6.969,0	8.043,4	1.404,2	395,3	533,4	2.332,9	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.576,0	2.981,7	234,6	190,7	210,8	636,0	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	4.307,0	4.968,0	1.162,0	198,0	316,0	1.676,0	EEC transfers
Λοιπές ⁽³⁾	86,0	93,7	7,6	6,6	6,6	20,8	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	788,4	1.008,9	95,3	82,6	76,2	254,1	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	71,0	76,5	8,1	6,0	6,4	20,5	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.640,0	2.810,0	275,7	200,0	250,0	725,6	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.436,6	2.505,9	194,5	158,3	195,3	548,1	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	30.782,5	44.849,8	3.117,4	4.315,4	4.719,0	11.489,4	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	5.366,0	6.474,9	590,3	464,4	716,5	1.771,2	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.124,8	1.322,9	104,3	84,7	84,3	273,3	Foreign travel
Τουρισμός	828,9	990,5	74,5	59,8	60,2	194,5	Tourism
Σπουδές	222,8	260,4	23,8	20,1	18,1	62,1	Studies
Νοσήλια	73,0	72,0	6,0	4,7	5,9	16,7	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	313,7	421,6	47,5	27,3	27,4	102,3	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	28,3	31,1	2,9	3,0	2,0	8,0	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.101,5	2.682,6	239,6	203,6	415,1	858,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	353,6	365,1	47,0	24,9	55,2	127,1	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.444,0	1.651,6	149,0	120,8	132,3	402,1	Other payments ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.

2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.

3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».

4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.

6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.

7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1994	3.299.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1995 : VII	3.237.133	1.651.977	1.609.817	42.160	1.585.156	1.068.804	93.782	422.570
VIII	3.182.859	1.596.094	1.553.438	42.656	1.586.765	1.044.450	94.178	448.137
IX	3.079.050	1.615.727	1.572.796	42.931	1.463.323	958.025	110.066	395.232
X	3.220.670	1.549.603	1.506.686	42.918	1.671.067	1.092.452	73.287	505.328
XI	3.272.364	1.545.596	1.502.719	42.877	1.726.768	1.108.648	89.555	528.565
XII	3.718.128	1.863.552	1.802.735	42.817	1.854.576	1.285.441	115.831	453.304
1996 : I	3.364.679	1.581.883	1.539.098	42.785	1.782.796	1.101.737	82.891	598.168
II	3.304.395	1.573.966	1.531.196	42.770	1.730.429	1.101.331	103.896	525.202
III	3.277.829	1.603.863	1.561.059	42.804	1.673.966	1.107.350	110.784	455.832
IV	3.462.363	1.698.205	1.655.227	42.978	1.764.158	1.144.503	146.340	473.315
V	3.376.133	1.693.278	1.649.948	43.330	1.682.855	1.095.229	110.726	476.900
VI	3.631.998	1.745.335	1.701.744	43.591	1.886.663	1.206.988	124.720	554.955
VII	3.599.510	1.777.550	1.733.557	43.993	1.821.960	1.221.728	122.278	477.954
VIII	3.660.770	1.798.221	1.753.683	44.538	1.862.549	1.239.559	97.115	525.875
IX	3.863.994	1.742.330	1.697.722	44.608	2.121.664	1.346.184	157.748	617.732
X	3.647.475	1.693.551	1.648.682	44.869	1.953.924	1.264.412	113.748	576.471
XI	3.630.263	1.743.652	1.698.875	44.777	1.886.611	1.244.650	77.997	563.964
XII*	4.246.530	1.941.400	1.896.325	45.075	2.305.130	1.607.030	110.981	587.119

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.
* Προσωπικά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.
*Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1993	229,250	344,274	138,645	155,243	14,592	6,6354	40,480	35,380	267,989
1994	242,603	371,252	149,630	177,639	15,051	7,2631	43,753	38,186	287,183
1995	231,663	365,569	161,747	196,209	14,238	7,8631	46,459	41,377	299,538
1996 : I	240,496	368,104	164,583	203,911	15,184	8,0079	48,063	42,555	303,533
II	242,407	372,259	165,205	202,563	15,408	8,0349	48,047	42,716	303,511
III	241,581	369,000	163,485	201,943	15,453	7,9545	47,755	42,331	303,909
IV	241,799	367,013	160,869	198,780	15,459	7,8309	47,403	41,707	300,860
V	243,199	368,551	158,619	193,841	15,621	7,7175	46,880	41,101	298,659
VI	241,527	372,379	158,144	192,128	15,657	7,6880	46,658	41,014	299,223
VII	237,747	369,476	158,053	192,784	15,580	7,673	46,681	40,998	298,648
VIII	236,834	367,197	159,812	196,936	15,620	7,757	46,814	41,350	300,565
IX	239,376	373,271	158,967	194,360	15,744	7,720	46,688	41,272	301,326
X	239,916	379,866	156,943	190,652	15,735	7,620	46,411	40,944	300,666
XI	238,326	396,443	157,692	187,038	15,752	7,653	46,604	41,067	302,886
XII	245,330	408,519	158,122	184,923	16,066	7,674	46,809	41,333	304,938
1997 : I	251,549	417,409	156,657	180,573	16,048	7,600	46,428	41,095	304,131

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1994	1995	1996			Categories of Assets or Liabilities
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	255.311	258.196	259.263	263.692	257.243	Gold
Συνάλλαγμα	4.230.465	3.459.755	4.254.955	4.593.636	4.462.167	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ		3.757	3.729	3.758	3.795	Contribution to the EMI
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.470.718	1.452.618	1.418.735	1.418.323	1.396.128	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	308.389	302.765	390.249	389.888	233.227	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	3.294.471	2.750.151	2.225.669	2.208.939	2.129.639	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.251.958	2.529.347	2.429.819	2.441.911	2.655.256	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	28	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	158.147	290.999	64.114	107.951	261.002	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	219.681	170.356	87.743	197.117	71.778	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	4.826	14.060	19.950	19.879	19.899	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	15.022	14.626	15.108	15.144	16.824	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	316.418	394.816	458.333	424.524	345.971	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	12.525.434	12.273.472	12.183.606	12.634.296	12.401.012	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	1.800.385	2.018.137	1.825.841	1.854.978	2.205.992	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	39.415	42.817	44.869	44.777	45.075	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	210.897	596.701	969.152	1.488.126	629.160	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	26.233	46.792	32.239	58.554	28.554	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	1.075	514	549	586	1.109	Public enterprises
Καταθέσεις Δημοσίων οργανισμών (ΑΝ 1611/50) ⁽²⁾	—	—	—	—	—	Deposits by public entities (L. 1611/50) ⁽²⁾
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	3.584	4.062	12.157	3.288	3.202	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών ..	1.336.165	1.199.057	1.318.645	1.188.165	1.427.416	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	288.037	319.349	331.274	322.294	430.752	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	3.342.677	2.742.180	2.194.158	2.182.737	2.102.041	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.740.574	3.565.749	3.533.651	3.560.501	3.548.511	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	966.110	1.402.341	1.673.372	1.698.850	1.568.040	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	33.267	35.209	35.206	35.205	37.250	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	737.015	300.564	212.493	196.235	373.910	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	12.525.434	12.273.472	12.183.606	12.634.296	12.401.012	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

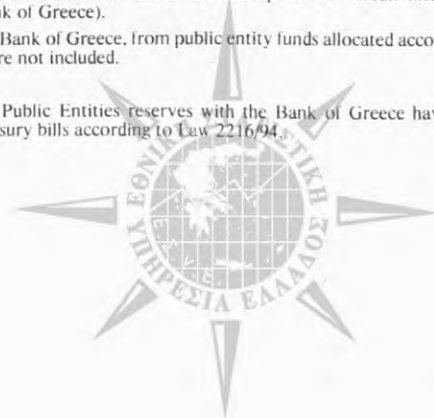
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1993	1994	1995	1996			Depositors, Categories of deposits
				Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Σε εκατομμύρια δραχμές				Τέλος περιόδου — End of period			In million drachmae
Γενικό σύνολο καταθέσεων	15.763.570	18.217.367	20.816.594	21.397.022	21.429.596	23.234.854	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	997.312	534.398	607.760	717.659	712.467	674.799	Public entities ^{(2), (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	370.245	388.100	453.304	576.471	563.964	587.119	Sight deposits
Προθεσμίας	14.403	13.993	51.717	19.473	35.886	13.811	Time
Δινώμει Α. Ν. 1611/50 ⁽⁶⁾	494.249	—	—	—	—	—	According to L 1611/50 ⁽⁶⁾
Λουπές ⁽³⁾	118.415	132.305	102.739	121.715	112.617	73.869	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	93.562	117.723	115.831	113.041	77.997	110.981	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	14.672.696	17.565.246	20.093.003	20.566.322	20.639.132	22.449.074	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	10.555.339	13.126.296	15.093.872	15.464.901	15.502.855	17.190.335	In drachmae
Όψεως	711.700	1.105.846	1.285.441	1.264.412	1.244.650	1.607.030	Sight
Ταμειυτηρίου	7.709.723	8.811.525	10.445.376	11.089.503	11.169.936	12.201.355	Savings
Προθεσμίας	1.943.933	2.994.177	3.119.194	2.856.759	2.842.324	3.106.622	Time
Δεσμευμένες	188.119	211.915	240.488	242.531	243.077	272.546	Blocked
Λουπές	1.864	2.833	3.373	11.696	2.868	2.782	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμιο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	4.117.357	4.438.950	4.999.131	5.101.421	5.136.277	5.258.739	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίων και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).
6. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.
6. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.



92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1995	1996						
		Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοεμβρίου November	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ								ASSETS
Ταμείο	156.554	122.515	152.623	126.081	150.962	145.818	124.687	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	1.798.602	1.404.549	1.563.558	1.593.829	1.760.765	1.579.608	1.416.032	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συναλλάγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	2.685.614	2.746.068	2.717.369	2.718.024	2.783.152	2.774.939	2.687.074	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	2.124.570	2.042.994	2.264.058	2.270.757	2.428.209	2.708.981	2.964.584	Foreign assets
Συναλλάγμα	2.019.921	1.940.832	2.165.867	2.166.933	2.323.210	2.606.450	2.858.086	Foreign exchange
Χρεόγραφα	104.649	102.162	98.191	103.824	104.999	102.531	106.498	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	5.326.828	5.561.142	5.762.610	5.889.220	6.337.513	5.795.743	5.897.959	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽¹⁾	546.702	496.047	513.476	458.065	601.561	532.278	517.650	Treasury bills ⁽¹⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽¹⁾	4.780.126	5.065.095	5.239.134	5.431.155	5.735.952	5.263.465	5.380.309	Government bonds and other securities ⁽¹⁾
Πιστώσεις προς :	5.807.459	6.496.267	6.542.459	6.541.581	6.803.578	6.751.232	6.924.285	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.150.115	5.846.119	5.871.431	5.861.773	6.088.099	6.011.955	6.199.588	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	209.641	229.924	232.108	231.909	237.386	239.074	239.492	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	379.361	379.266	384.933	401.703	405.763	436.315	436.070	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	68.342	40.958	53.987	46.196	72.330	63.848	49.135	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	719.381	699.555	711.202	729.931	739.394	669.720	637.879	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	652.534	640.906	649.948	667.947	675.953	595.957	558.879	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	85	492	500	533	188	305	5.651	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	46.830	38.666	40.027	40.744	42.371	48.394	48.740	Specialized credit institutions
Τράπεζες της Ελλάδος	61	59	59	59	57	57	57	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	19.871	19.432	20.668	20.648	20.825	25.007	24.552	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	236.729	236.729	236.729	236.729	236.729	236.729	236.729	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.723.681	2.415.695	2.153.399	2.407.423	3.132.408	3.033.176	2.247.020	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού—Παθητικού	20.579.418	21.725.514	24.104.007	22.513.575	24.372.710	23.695.946	23.136.249	Total Assets—Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ								LIABILITIES
Καταθέσεις οφειλές	1.501.385	1.498.969	1.491.491	1.478.109	1.665.236	1.544.653	1.416.906	Sight deposits
Ιδιωτών	1.162.772	1.134.392	1.134.642	1.143.465	1.259.233	1.152.958	1.105.054	Private
Δημόσιων οργανισμών	224.334	242.944	257.139	240.534	269.922	280.646	236.110	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	114.279	121.633	99.710	94.110	136.081	111.049	75.742	Public enterprises
Πολήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	89.613	37.150	32.647	29.807	36.577	36.686	30.946	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	89.326	36.859	32.447	29.807	36.577	36.686	30.946	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	287	291	200	—	—	—	—	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	—	—	—	—	—	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειοτηριών	6.980.877	7.349.157	7.395.187	7.534.511	7.588.899	7.492.888	7.541.231	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.612.895	1.446.710	1.443.133	1.417.685	1.435.399	1.392.095	1.362.848	Time deposits
Ιδιωτών	1.598.668	1.452.757	1.434.539	1.413.303	1.386.830	1.374.267	1.352.090	Private
Δημόσιων οργανισμών	5.251	9.438	4.099	3.315	30.139	12.879	2.564	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	8.976	4.515	4.495	1.067	18.430	4.949	8.194	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	67.847	33.023	20.197	10.956	15.827	13.132	16.243	Deposits of specialized credit institutions
Οφειλές	67.346	25.298	18.322	7.181	12.701	11.205	13.701	Sight
Προθεσμίας	501	7.725	1.875	3.775	3.126	1.927	2.542	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	55.750	49.421	41.658	40.687	45.622	43.912	43.443	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημοσίων οργανισμών	27.725	50.251	47.854	50.601	51.400	56.556	48.489	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συναλλάγμα	4.174.257	4.278.966	4.258.885	4.346.263	4.345.971	4.319.371	4.354.232	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	3.319.196	3.699.575	3.607.817	3.684.239	3.671.103	3.532.873	3.553.490	Time
Λοιπές	855.061	579.391	651.068	662.024	674.868	786.498	800.742	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	290.999	228.015	28.228	425.251	717.048	64.114	107.951	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συναλλάγμα	2.630.473	2.928.572	3.051.501	3.087.525	3.148.783	3.300.167	3.503.511	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	802.141	778.858	841.822	841.899	783.746	836.211	836.183	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	2.345.456	3.026.422	3.451.40	3.250.281	4.538.202	4.596.161	3.874.266	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1994	1995	1996			Source of funds, Sectors and branches
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος* December*	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	8.287.472	10.021.203	10.779.586	11.114.307	11.612.841	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	181.507	82.595	85.193	85.090	85.652	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	181.507	82.595	85.193	85.090	85.652	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	4.440.172	5.687.263	6.625.296	6.811.887	6.968.666	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	3.583.785	4.155.156	3.961.312	4.108.279	4.447.938	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	713.442	670.282	599.703	585.763	601.146	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	1.659.795	2.089.380	1.805.657	1.957.821	2.233.073	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	557.746	607.695	691.140	696.883	705.758	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	652.802	787.799	864.812	867.812	907.961	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	61.091	66.168	68.797	68.882	69.044	Government funds ⁽⁴⁾
Από κεφάλαια Συνεταιριστικών Τραπεζών	20.917	30.021	38.988	40.169	41.541	Cooperatives banks funds
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	8.287.472	10.021.203	10.779.586	11.114.307	11.612.841	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	6.824.690	8.327.995	9.355.695	9.550.233	9.840.199	Private sector
Γεωργία	899.713	1.031.029	1.039.569	1.014.690	1.149.368	Agriculture
Μεταποίηση	2.437.924	2.788.911	2.989.865	3.096.563	3.115.725	Manufacturing
Εμπόριο	1.231.810	1.584.839	1.841.170	1.889.128	1.893.179	Trade
Οικισμός	1.020.648	1.219.006	1.495.789	1.516.802	1.551.016	Housing
Διάφορα	1.234.595	1.704.210	1.989.302	2.033.050	2.130.911	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.462.782	1.693.208	1.423.891	1.564.074	1.772.642	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

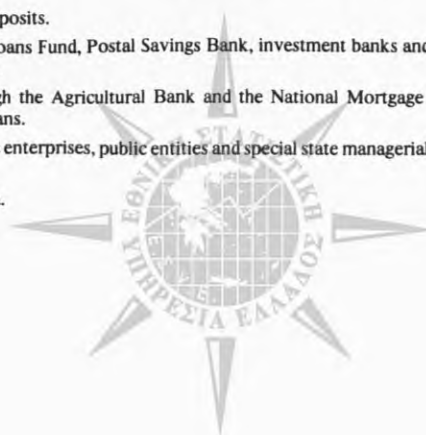
2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

* Provisional data.



94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1994	1995	1996			Branches of economy
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος* December*	
Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.197.719	1.479.594	1.190.974	1.319.198	1.584.368	Total
Ιδιωτικός τομέας	899.713	1.031.029	1.039.569	1.014.690	1.149.368	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	425.283	437.319	467.918	448.172	439.695	Short-term loans
Καλλιεργητικά	271.846	305.578	372.757	352.861	342.078	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	18.180	9.551	11.717	11.338	7.321	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκέντρωσης αγροτικών προϊόντων	67.511	73.625	45.259	44.638	50.196	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	67.746	48.565	38.185	39.335	40.100	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	474.430	593.710	571.651	566.518	709.673	Long-term loans
Για εγγεωβελτίωση και εξοπλισμό	462.138	582.338	560.037	554.941	698.022	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.292	11.372	11.614	11.577	11.651	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	298.006	448.565	151.405	304.508	435.000	Special management accounts of the state
Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	2.437.924	2.788.911	2.989.865	3.096.563	3.115.725	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.913.435	2.177.768	2.352.185	2.452.295	2.454.484	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.342.689	1.604.931	1.794.733	1.878.255	1.875.394	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	570.746	572.837	558.082	574.040	579.090	Long-term loans
Βιοτεχνία	524.489	611.143	637.050	644.268	661.241	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	300.649	333.931	305.009	307.733	318.532	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	187.168	215.375	184.357	187.045	194.400	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	113.481	118.556	120.652	120.688	124.132	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	223.840	277.212	332.041	336.535	342.709	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	195.383	246.111	294.993	298.070	300.860	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	28.457	31.101	37.048	38.465	41.849	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	1.231.810	1.584.839	1.841.170	1.889.128	1.893.179	Total
Εσωτερικό εμπόριο	925.409	1.232.212	1.415.074	1.446.048	1.469.773	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	190.300	234.726	294.454	311.486	297.150	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	61.851	69.603	72.027	77.867	73.563	Export trade
Καπνιστόκο	54.250	48.298	59.615	53.727	52.693	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	1.234.595	1.704.210	1.989.302	2.033.050	2.130.911	Total
Τουρισμός	343.451	398.521	418.437	422.955	440.644	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	54.882	81.233	92.489	95.246	102.640	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	288.569	317.288	325.948	327.709	338.004	Long-term loans
Ναυτιλία	287.679	354.052	379.857	384.439	404.250	Shipping
Καταναλωτική πίστη	230.727	423.108	543.832	558.083	572.428	Consumer credit
Λοιποί	372.738	528.529	647.176	667.573	713.589	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.462.782	1.693.208	1.423.891	1.564.074	1.772.642	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	543.073	581.050	642.213	641.074	682.638	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	161.210	214.540	261.354	260.622	270.942	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	226.442	213.998	227.839	227.647	254.174	Transportation and communications
Λοιπές	155.421	152.512	153.020	152.805	157.522	Other
Δημόσιοι Οργανισμοί	621.703	663.593	630.273	618.492	655.004	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	220.482	242.472	251.729	252.034	254.141	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	79.388	86.717	92.047	92.088	117.919	Local authorities
Λοιποί	321.833	334.404	286.497	274.370	282.944	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	298.006	448.565	151.405	304.508	435.000	Special management accounts of the state

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1993	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1994	266,9	231,9	58,9	131,1	137,4	208,9	402,4	783,8	176,6	302,2
1995	242,5	177,8	52,6	75,9	94,9	217,4	265,1	525,1	159,6	307,7
1995: VII	247,4	171,6	49,0	76,2	92,3	224,4	234,4	525,1	155,9	323,7
VIII	260,0	174,9	76,1	74,8	95,5	222,3	242,5	516,0	163,5	345,7
IX	254,6	176,2	62,2	75,9	98,4	229,2	244,6	493,0	160,3	333,6
X	247,3	178,0	58,1	72,4	98,5	231,4	244,1	485,3	160,0	319,2
XI	240,5	173,2	59,3	75,0	98,8	226,1	240,2	445,5	160,2	308,3
XII	246,4	176,4	63,4	76,0	102,2	230,4	243,3	492,6	155,9	317,0
1996: I	260,5	180,9	70,6	84,1	106,7	244,8	246,1	507,6	147,7	340,7
II	271,9	186,1	68,1	84,6	110,6	260,6	254,8	476,1	148,2	368,4
III	283,8	186,8	70,1	79,1	119,1	272,8	254,1	478,0	143,9	393,3
IV	267,1	182,7	65,2	72,8	101,8	263,4	260,3	487,8	138,0	352,2
V	261,2	180,1	56,6	71,1	98,5	259,8	264,1	467,4	133,3	349,9
VI	264,8	174,3	48,2	63,2	88,3	266,1	245,5	460,6	136,0	355,9
VII	265,2	175,8	47,8	61,7	107,6	267,2	241,5	412,3	127,5	355,3
VIII	271,8	176,9	46,3	64,5	106,1	266,7	244,6	422,3	129,6	367,3
IX	292,3	188,6	45,9	68,9	107,4	279,5	266,6	537,2	131,5	396,7
X	296,3	185,0	45,9	63,5	103,0	290,2	256,9	514,2	124,2	408,4
XI	289,9	182,6	247,9	59,0	100,1	283,7	253,0	483,2	128,7	398,1
XII	295,2	182,4	229,8	56,4	98,5	286,1	257,3	487,6	124,2	408,9

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1993	923	4.271.163	2.888.478	468.106,6	2.803.111	547.818,5	1.312.013,1
1994	930	4.332.801	3.010.629	575.658,1	2.861.136	634.786,5	1.592.910,7
1994: III	923	4.314.527	237.348	87.012,3	257.178	78.566,8	1.338.529,1
IV	925	4.325.637	264.234	77.123,8	214.798	65.772,7	1.344.880,2
V	925	4.337.511	244.603	78.261,6	236.898	87.841,9	1.335.299,9
VI	925	4.349.905	239.587	85.144,8	267.302	94.875,9	1.325.655,2
VII	925	4.363.377	287.215	129.324,2	256.961	87.193,0	1.367.786,3
VIII	925	4.376.290	270.290	111.443,1	279.949	78.549,1	1.400.680,4
IX	925	4.391.145	280.509	119.725,5	273.843	98.031,6	1.422.374,3
X	925	4.403.187	233.056	120.269,4	225.768	129.051,3	1.413.592,4
XI	925	4.414.638	220.987	100.634,9	248.686	104.088,2	1.410.139,1
XII	930	4.332.801	349.657	119.797,5	239.231	91.735,4	1.592.910,8
1995: I	930	4.355.190	389.812	197.430,9	301.720	167.335,0	1.623.006,7
II	930	4.372.188	264.744	139.763,3	272.701	122.179,1	1.640.590,9
III	930	4.387.338	271.851	119.238,1	268.287	118.380,7	1.641.448,4

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα: 1990 - 1994
 Gross domestic product and national income: 1990 - 1994

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Κλάδος	1990	1991*	1992*	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	Branch
1. Γεωργία - Δάση - Αλιεία	53.523	62.883	61.082	60.223	63.749	1. Agriculture - Forestry - Fishing
Γεωργία - Κτηνοτροφία	51.156	60.415	58.427	57.493	61.058	Agriculture - Livestock breeding
Δάση	975	1.019	923	930	911	Forestry
Αλιεία	1.392	1.449	1.732	1.800	1.780	Fishing
2. Ορυχεία	9.185	8.841	9.023	8.761	8.761	2. Mining
3. Μεταποίηση	90.761	90.079	88.693	84.920	85.939	3. Manufacturing
Επιχειρήσεις τροφίμων - πο- τών - καπνού	20.002	21.034	22.256	22.092	22.900	Food, beverages and tobacco
Υφαντικές	15.016	13.539	12.560	11.801	11.964	Textiles
Ενδύσεως και υποδήσεως	5.589	5.740	5.528	5.551	4.940	Clothing and footwear
Ξύλου και επίπλων	2.637	2.556	2.415	2.256	2.075	Wood and furniture
Χάρτου, εκδόσεων και εκτυ- πώσεων	4.419	4.522	4.531	4.252	4.460	Paper, printing and publishing
Χημικές	15.359	14.383	14.077	14.266	14.700	Chemicals
Μη μεταλλικών ορυκτών	7.667	6.762	6.401	6.358	6.670	Non metallic minerals
Βασικές μεταλλουργικές	5.170	5.422	5.536	5.259	5.580	Basic metal industries
Αντικειμένων από μέταλλο, μη- χανών και ηλεκτρ. μηχανών	8.420	8.829	8.965	8.807	8.700	Metal products, machinery and electrical machinery
Μεταφορικών μέσων	4.616	4.972	5.049	3.267	3.040	Transport equipment
Λοιπές	1.866	2.320	1.375	1.011	910	Other manufacturing
4. Επιχειρήσεις ηλεκτρισμού - φωταερίου - ύδατος	20.102	21.805	22.766	23.512	24.899	4. Electricity - gas and water- works
5. Κατασκευές	28.186	27.225	26.250	25.907	24.871	5. Construction
6. Μεταφορές και επικοινωνίες ..	56.262	57.181	60.275	63.100	63.921	6. Transportation and commu- nication
Θαλάσσιες μεταφορές	4.946	4.873	5.053	5.250	5.413	Water transportation
Σιδηρόδρομοι	571	559	546	541	530	Railroads
Λοιπές μεταφορές και αποθη- κεύσεις	25.808	24.992	25.849	26.301	27.238	Other transportation and storage
Επικοινωνίες	24.937	26.757	28.827	31.053	30.740	Communication
7. Εμπόριο	62.785	64.983	65.000	62.000	61.814	7. Wholesale and retail trade
8. Τράπεζες - Ασφάλειες - Κτη- ματικές επιχειρήσεις	16.517	18.449	20.976	20.304	20.446	8. Banking - Insurance - Real estate
9. Κατοικίες	51.243	52.729	54.047	55.952	56.344	9. Dwellings
10. Δημόσια διοίκηση και ασφά- λεια	44.179	45.274	42.459	41.678	41.561	10. Public administration and de- fence
Διοίκηση	22.661	23.217	21.876	20.581	20.527	Administration
Ασφάλεια	21.518	22.057	20.583	21.097	21.034	Defence
11. Υγεία και εκπαίδευση	24.332	24.810	25.393	26.147	26.061	11. Health and education
Υγεία	8.341	8.450	8.462	8.521	8.493	Health
Εκπαίδευση	15.991	16.360	16.931	17.626	17.568	Education
12. Διάφορες υπηρεσίες	31.222	30.485	32.717	33.757	35.107	12. Other services
13. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν ..	488.296	504.744	508.681	506.261	513.473	13. Gross domestic product
14. Καθαρό εισόδημα από την αλ- λοδαπή	- 3.465	- 2.823	- 3.333	3.000	4.850	14. Net income from the rest of the world
15. Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα .	484.831	501.921	505.348	509.261	518.323	15. Gross national income
16. Μείον: Αποσβέσεις	44.156	45.397	46.799	48.060	48.845	16. Less: Depreciation
17. Καθαρό εθνικό εισόδημα	440.675	456.524	458.549	461.201	469.478	17. Net national income

(1) Εκτιμήσεις.
 * Προσωρινά στοιχεία.

(1) Estimates.
 • Provisional data.



98. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα (1): 1989 – 1994

Gross domestic asset formation (1): 1989 – 1994

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

	1989	1990	1991*	1992*	1993(2)	1994(2)	
<i>Κατά είδος επενδύσεων — By type of asset</i>							
A.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	A.1. Fixed asset formation
1. Κατοικίες	21.742	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	1. Dwellings
2. Λοιπά κτίρια	11.901	11.878	10.965	10.711	10.385	10.986	2. Other buildings
3. Λοιπά έργα και κατασκευές ...	13.699	13.194	15.675	16.784	15.174	14.170	3. Other construction and works
4. Μεταφορικά μέσα και εξοπλισμός	8.840	11.261	11.009	12.057	10.792	10.410	4. Transport equipment
5. Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός	31.691	35.160	33.165	35.192	37.175	40.825	5. Machinery and other equipment
A.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	7.904	-1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	A.2. Change in stocks
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	95.777	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	Gross domestic asset formation
<i>Κατά τομείς παραγωγικής δραστηριότητας — By branch of industry</i>							
B.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	B.1. Fixed asset formation
1. Γεωργία - κτηνοτροφία - δάση - αλιεία - εγγειοβελτιωτικά	4.667	4.973	4.691	5.767	4.872	4.521	1. Agriculture, livestock production, fishing
2. Ορυχεία - λατομεία	1.987	1.779	1.536	1.848	1.670	1.568	2. Mining, quarrying
3. Μεταποίηση	15.694	17.864	15.683	15.340	15.268	16.766	3. Manufacturing
4. Ενέργεια - ύδρευση - αποχέτευση	7.051	7.148	7.035	7.414	6.968	6.871	4. Electricity, gas, drainage
5. Μεταφορές και επικοινωνίες	15.474	17.813	20.126	21.854	21.165	18.977	5. Transportation and communication
6. Κατοικίες	21.742	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	6. Dwellings
7. Δημόσια διοίκηση	935	954	1.192	1.513	1.534	1.759	7. Public administration
8. Λοιπές δραστηριότητες	20.323	20.962	20.551	21.008	22.049	25.929	8. Other activities
B.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	7.904	-1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	B.2. Change in stocks
1. Γεωργία - κτηνοτροφία κλπ.	-3.160	-1.321	3.747	2.807	2.047	2.651	1. Agriculture, livestock, etc.
α. Ζωικό κεφάλαιο	-279	-278	-179	114	-2	-17	a. Livestock holdings
β. Λοιπά	-2.881	-1.043	3.926	2.693	2.049	2.668	b. Other
2. Ορυχεία, μεταποίηση, ενέργεια, εμπόριο κλπ.	11.064	-166	4.606	5.319	4.760	4.788	2. Quarrying, manufacturing, electricity, trade, etc.
3. Κράτος	—	2	—	—	—	—	3. Government
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	95.777	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	Gross domestic asset formation
<i>Κατά φορείς — By sector</i>							
G.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	G.1. Fixed asset formation
1. Ιδιωτικές	64.027	73.412	65.774	64.324	62.671	64.308	1. Private
2. Δημόσιες	23.846	22.727	25.952	28.816	28.621	28.765	2. Public
α. Κράτος	9.816	9.039	11.257	12.979	11.772	13.106	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	11.314	10.942	11.141	12.318	13.863	13.361	b. Public enterprises
γ. Τοπική αυτοδιοίκηση κλπ.	2.716	2.746	3.554	3.519	2.986	2.298	c. Local authorities, etc.
G.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	7.904	-1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	G.2. Change in stocks
1. Ιδιωτών	6.917	-2716	7.064	7.102	6.351	6.820	1. Private
2. Δημοσίου	987	1.231	1.289	1.024	456	619	2. Public
α. Κράτος	—	2	—	—	—	—	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	987	1.229	1.289	1.024	456	619	b. Public enterprises
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	95.777	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	Gross domestic asset formation

(1) Χωρίς ποντοπόρα πλοία.

(2) Εκτιμήσεις.

*Προσωρινά στοιχεία.

(1) Excluding ships operating overseas.

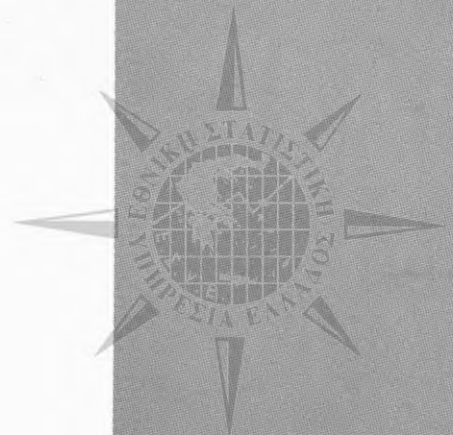
(2) Estimates.

*Provisional data.









Τιμή Δρχ. : 800 (Εξωτερικού \$ 10) – Price Drs: 800 (Abroad \$ 10)

428/